

EL DR. MENEM DIO QUE LOS QUESTIONAMIENTOS DE LA OPOSICIÓN SON BASURA... ¿POR QUÉ ES TAN DURO CON LOS OPOSITORES?

HAY QUE COMPRENDERLO... ÉL CRITICA A LA OPOSICIÓN PORQUE SU SITUACIÓN ES MUY DIFÍCIL

¿COMO?

Y... ES EL ÚNICO QUE NO PUEDE CRITICAR AL GOBIERNO



Tras las quejas de jueces y camaristas, el propio Procurador reclamó que la Corte revea su decisión de autorizar a la Policía a investigar sin control

## El Procurador contra la Corte

Página/4

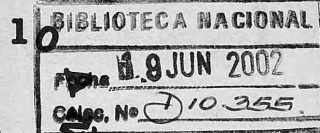
Nueva amenaza a Magdalena: dejan una bala en la puerta de su casa

## MENSAJE MAFIOSO

Páginas/6/7

# Página/12

el país a diario



Buenos Aires, jueves 3 de julio de 1997

Año 11-Nº 3119 - Precio de este ejemplar: \$1,20 -Revista (opcional): \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17 -Revista (opcional): \$30

Los peritajes de Gendarmería y las Fuerzas Armadas señalan que aparecen rastros de un proyectil de arma larga en los restos del helicóptero de Carlitos Menem. El hermano de uno de los peritos fue baleado la semana pasada

Páginas/2/3

# COMO EN LA GUERRA



Alberto Gentilcore

El Che está en Vallegrande, opinan Juan Sasturain y

**19** José P. Feinmann

18 AÑOS PARA SU EX MUJER  
**Perpetua para Gorriarán**

Página/10

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, se dirigía a los periodistas en el Comando

de la Octava Brigada de Infantería de Montaña de Mendoza, resaltando cómo las Fuerzas Armadas se han constanciado con el proceso democrático. El periodista Rafael Morán, corresponsal del diario *Clarín*, le preguntó entonces sobre las revelaciones del "Padre Antonio" publicadas por **Página/12** el martes pasado. Domínguez respondió que "no estaba lo suficientemente informado sobre el tema". Al finalizar la conferencia de

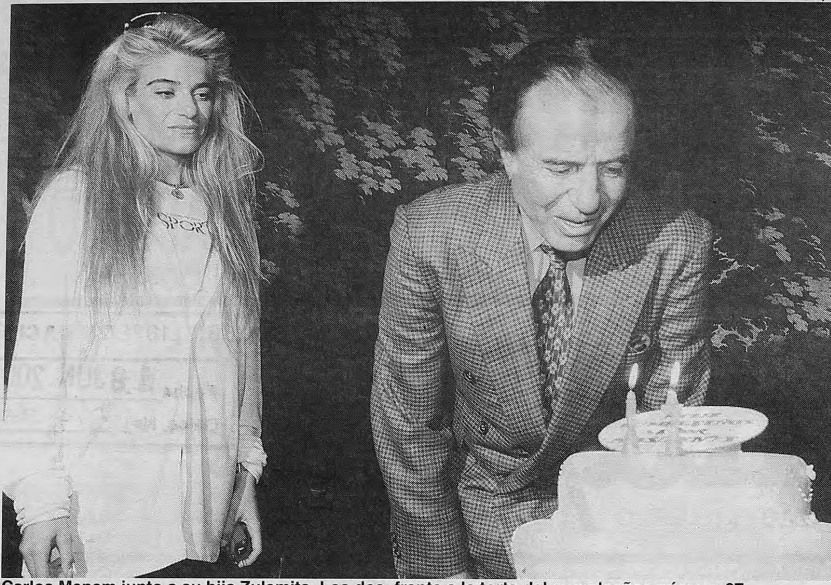
## DEMOCRATICO

prensa, los periodistas escucharon que un oficial de la Armada le consultaba a otro de la Fuerza Aérea: "¿Quién es ése que pregunta sobre el capellán?" El aviador no demoró en responder: "Ese es un monto que estuvo preso", y reiteró el comentario ante el jefe del Estado Mayor Conjunto, almirante Jorge Enrico. Poco después, el ministro de Defensa dijo desconocer el incidente y, sin convicción, prometió investigar lo que había pasado. El general Balza, presente en ese momento, prefirió solidarizarse con el periodista.

**Aprobaron la venta del Banco Hipotecario**

Página/13





Carlos Menem junto a su hija Zulemita. Los dos, frente a la torta del cumpleaños número 67.

"Tengo un único deseo, pero que es imposible: que Dios me devuelva a mi hijo, nada más."

## Un cumpleaños sin caras felices

La ocasión era festiva, pero los ánimos parecieron por momentos más cercanos al dolor. No era para menos. El Presidente empezó el día de su cumpleaños número 67 con la noticia de que se habrían descubierto impactos de bala en el helicóptero que llevaba a su primogénito a la muerte. Visitó muy temprano el cementerio en que está enterrado Carlitos, y en las pocas declaraciones públicas que hizo le preguntaron su deseo de cumpleaños: "Que Dios me devuelva a mi hijo". También aceptó, por primera vez, la posibilidad de que Junior haya sido asesinado (ver recuadro).

Carlos Menem pasó el día en la residencia de Olivos. Se despertó a las cinco para ver el partido de la selección argentina Sub-20 contra Irlanda, por las semifinales del campeonato mundial juvenil de Malasia. A su vuelta del cementerio islámico de San Justo estuvo con su hija Zulemita, su hermano Eduardo, Jorge Antonio, el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez, el secretario general Alberto Kohan, el ministro Carlos Corach, el titular del PAMI, Víctor Alderete, el candidato a diputado por Capital Federal, Daniel Scioli, el Soldado Chamamé y Julio Márbiz, entre otros funcionarios y amigos. Tomaron café y comieron budín, masas y sandwiches.

El Presidente estaba decidido a cuidar el bajo perfil. No se dieron explicaciones sobre la cancelación de su visita a La Rioja, donde estaba previsto que inaugurara la Facultad de Ciencia y Tecnología local. El evento pasó para hoy. Menem estará el fin de semana en Anillaco.

Sólo se refirió a la realidad nacional en una breve entrevista televisiva. Dijo que la desocupación y la pobreza "están descendiendo" y que su Gobierno tiene "la férrea voluntad" de solucionar los problemas que tiene el país. "En definitiva -agregó-, el deseo de este Presidente es el mismo que tenía el general Perón, de quien en la víspera se cumplió un aniversario más de su

muerte: la grandeza de la Argentina y la felicidad de su pueblo."

El resto de sus declaraciones combinó el recuerdo de Carlitos con su pasión por el fútbol. Jorge Guinzburg, del programa *El Ventilador*, logró hablar con él a media mañana, luego de persuadir a su hermano Eduardo, a quien estaba entrevistando, de que lo pusiera al teléfono.

**Cancelación. El Presidente estaba decidido a cuidar el bajo perfil. No se dieron explicaciones sobre la cancelación de su visita a La Rioja.**

—¿Qué programa de festejo tiene? —le preguntó.

—Recibir a los amigos, reunirme con la gente y nada más. No hay muchos festejos por la circunstancia que ustedes ya conocen.

Se refería al recuerdo de la muerte de Carlitos, y a las últimas noticias sobre la posibilidad de que haya sido asesinado.

—Cuéntenos, adelantémos los tres deseos que va a pedir.

—Bueno...hay uno que es imposible: que Dios me devuelva a mi hijo y no pido nada más.

Fin de reportaje. Después, Menem apagó dos velitas sobre una torta sencilla, a tono con el festejo, mientras le cantaban el "Feliz Cumpleaños". Recibió de regalo corbatas, dos camperas, camisas, un reloj antiguo de mesa, un cuadro de Evita, billeteras, perfumes, plantas y un facón criollo. Zulemita fue más original y le dio un cachorro San Bernardo de dos meses de edad, al que bautizó "Cognac".

Más tarde, habló sobre fútbol —y sólo sobre eso— con los periodistas acreditados en Olivos. Contó que había llamado a Julio Grondona, titular de la AFA, para felicitarlo por el partido de la madrugada y anunció que a su vuelta al país recibirá al equipo con un asado en Olivos. También comentó que el sábado verá el partido contra Uruguay desde Anillaco, y el domingo, en Olivos, el que enfrentará a Argentina con Paraguay. Para mantener el tono tranquilo de la jornada, pasó la tarde jugando al golf en la residencia.

### "Investigar a fondo"

Carlos Menem señaló ayer que también él, como su ex esposa Zulema Yoma, se constituyó en querellante en la causa que investiga si la muerte de su hijo fue intencional. "Estamos haciendo lo imposible para que se investigue a fondo para llegar a la certeza de los hechos —dijo en el día de su cumpleaños—. Para eso están los jueces, para eso están los abogados que colaboran con la Justicia." Sus declaraciones marcan un fuerte viraje en su posición sobre el tema.

Hasta ahora, el Presidente aseguraba que no cabían dudas de que el fallecimiento de Junior había sido un accidente. El 14 de mayo, cuando la insistencia de Zulema en la tesis del atentado iba en aumento, Menem dijo: "La información que yo tengo y lo que se ha confirmado es que fue un accidente. Yo espero que el juez rápidamente, en la medida de sus posibilidades, dicte sentencia definitiva sobre este tema. Es una cosa muy desgraciada que todavía algunos periodistas se estén ocupando de este tema, que no respeten la intimidad de la gente, que estén haciendo un juego bastante peligroso".

"Es una vergüenza, una verdadera vergüenza —siguió—. ¿Qué iba otra persona en el helicóptero? ¿Y se salvó? ¿Y tuvo tiempo para correr del lugar? Bueno, me parece un poco mentiroso el tema y yo espero que pronto se termine toda esta situación."

Tanto la pericia realizada por Gendarmería como la que hizo el Centro de Investigaciones Técnicas de las Fuerzas Armadas revelaron rastros de un proyectil en el fuselaje del helicóptero de Carlitos Menem. Crece así la sospecha sobre un posible atentado, posibilidad que ayer fue admitida por primera vez por el propio Presidente. Para complicar aún más el panorama, el hermano de uno de los principales peritos fue baleado hace menos de una semana.

DESCUBRIERON

# Con

Por Raúl Kollmann

Dos pericias distintas establecieron ayer que en el helicóptero en el que murió Carlos Menem Junior se encontraron rastros de un proyectil. Según revelaron a *Página/12* los especialistas que están haciendo el estudio, la bala correspondría a un arma larga. La primera de las pericias fue realizada por el Centro de Investigaciones Técnicas de las Fuerzas Armadas (Citefa) y el segundo trabajo pertenece a la Gendarmería. En este caso no se trata de un texto definitivo, sino del acta donde se informan los avances logrados hasta el 18 de junio pasado. En ambos estudios se concluye que aparece material "más denso que el del propio helicóptero" y se aprecia la existencia de una aleación de plomo y antimonio, habitual en los proyectiles. Ayer, el presidente Carlos Menem celebró su cumpleaños, pero la jornada estuvo lejos de ser festiva (ver aparte). El primer mandatario pareció más que nada afectado por las novedades sobre la muerte de su hijo.

En el acta de la Gendarmería, fechada justamente el 18 de junio, a las 10.30, los peritos sostienen que se estudió la existencia de sustancias explosivas con resultado negativo, pero que hay "una visualización microscópica de partículas disímiles al material original". También en las placas radiológi-

ZULEMA YOMA DESPUES DE LAS PERICIAS

## "Ahora queda lo más"

Por Susana Viau

Ahora, con esta seguridad, por delante me queda lo más terrible", dijo ayer Zulema Yoma a este diario. Con el "por delante" aludía a las certezas que espera obtener de la autopsia de su hijo, de esa pericia que quedó reflejada con escasa delicadeza en un video policial. Zulema Yoma sostiene que no ha visto aquella filmación rudimentaria; es obvio, prefiere las fotos del muchacho que llenan, cualquiera sea la dirección en que uno mire, el living del amplio piso de Libertador.

Son fotos grandes, pequeñas, en blanco y negro, en color. Su hijo en traje de competición, en la playa, con el padre, con la hermana o abrazado a ella. "El Chanchito", lo sigue llamando, con la misma naturalidad con que lo hacía cuando podía bromear. "Zulema está aislada en una jaula de lujo", aseguran sus colaboradores. Y la sensación es que, aunque la ex primera dama lo sepa, le importa poco: la íntima convicción de que lo que ocurrió aquella mañana, al filo del mediodía, en las inmediaciones de San Nicolás, no fue un accidente, se ha convertido en su "causa" y, para probarlo, milita. El jueves se levantó a las cinco de la mañana para asistir a un allanamiento; el viernes, otro tanto para las pericias al fuselaje del helicóptero Bell. A las seis de la tarde, el

coche rojo la depositó en la vereda del edificio. "Quiero tomar unos mates y sacarme los zapatos", fue lo primero que pidió.

El sábado por la tarde, cuando recibió a *Página/12*, aún no había terminado de almorzar. Estaban Marilú Giovanelli, su secretaria, Ignacio Irurzun, su abogado, los peritos de parte. La gente con la que comparte el tema que la obsesiona; era una comida de trabajo. Allí, entre los datos de las esquilas, las alea-



Zulema Yoma se autodefine.

"Soy una mujer realista."

ciones que le demuestran la presencia de un proyectil, Zulema Yoma comenta que siempre sueña, que esos sueños la guían, le dan pistas de cómo seguir y a quién convocar para que la ayude. Como aquel, revelador, en el que su hijo, "El Chanchito" le decía: "Mamá, me duele la pierna. Llámalo al doctor". El "doctor" era el médico de cabecera del



UNA ALEACIÓN DE PLOMO Y ANTIMONIO EN EL HELICÓPTERO

# la sombra del proyectil

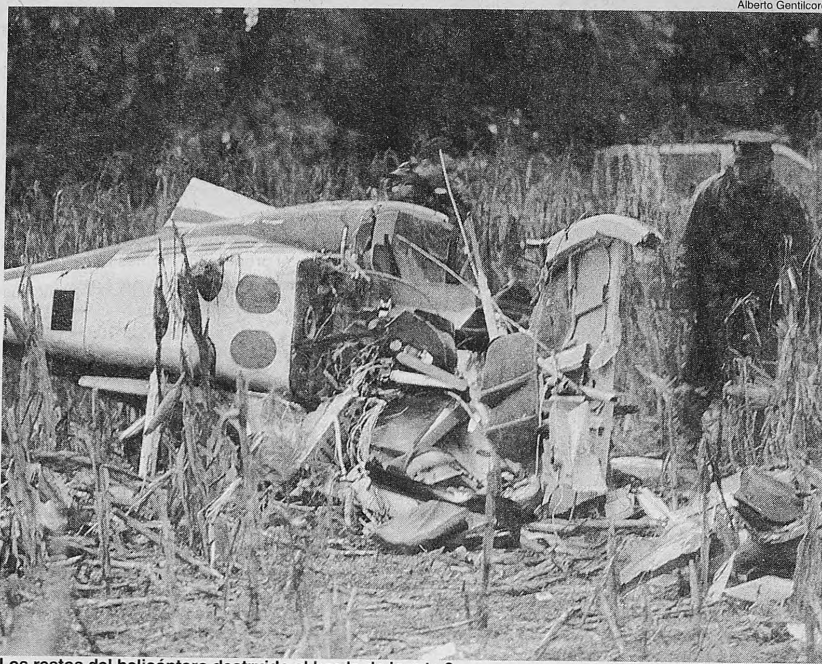
cas "se visualiza material más denso" y en el análisis microquímico "se obtiene como resultado la presencia de plomo y antimonio".

El acta está firmada por el comandante José Luis Mancini; el perito Rodolfo Herrera, mecánico de helicópteros; Miguel Angel Alé, de balística; Eduardo Desideri y un funcionario de la empresa Bell, fabricante del aparato en el que volaba Junior cuando se precipitó a tierra.

Hace menos de una semana que justamente el hermano del comandante Mancini sufrió un misterioso atentado contra su vida, cuando fue baleado en la vía pública recibiendo severas heridas. Su caso se suma a las cuatro personas vinculadas a la investigación que encontraron una muerte violenta en los últimos meses (Ver nota aparte en esta página).

Debe recordarse que siete peritos de Gendarmería están estudiando si la muerte de Carlos Menem (h) fue un accidente o un atentado y a ellos se sumaron tres peritos propuestos por Zulema Yoma y uno aportado por el presidente Carlos Menem. Estos once especialistas recién terminarán sus estudios definitivos el sábado o domingo próximos, y el informe será entregado al juez el lunes.

En el segundo estudio, realizado por el Citefa y adelantado ayer en parte por el diario rosarino *La Capital*, las conclusiones señalan igualmente que existen rastros de plomo y antimonio. El análisis fue hecho mediante un barrido neutrón-



Los restos del helicóptero destruido al borde de la ruta 9.

Los dos estudios encontraron una aleación de plomo y antimonio, habitual en los proyectiles.

nico: se pone una partícula encontrada en la nave siniestrada en una máquina de precisión, donde, al vacío, es bombardeada con iones libres. La partícula sometida a esa presión libera iones propios que son captados e identificados por la memoria de la computadora del equipo. El barrido neutrónico ratificó en este caso la presunción de que hay rastros de un proyectil.

Si se confirma lo adelantado por los estudios, queda aún bastante camino por recorrer. Habrá que determinar exactamente de qué bala se trata y cómo fue disparada. En un primer momento se habló de la existencia de un tercer pasajero —una mujer— que habría disparado contra Junior, por lo que el helicóptero pegó una remontada sorpresiva y después se vino abajo de punta. Esta teoría choca sin embargo con el hecho de que el tercer cadáver nunca apareció y tampoco parece probable que la misteriosa pasajera haya podido huir con vida.

El juez Carlos Villafuerte Russo, a cargo de la causa, fue consultado ayer sobre los resultados de estos estudios. "Yo estoy esperando los resultados oficiales de los peritajes. Sé que los estudios se están desarrollando con normalidad y espero con ansiedad las conclusiones. La hipótesis del atentado, del homicidio, del tercer ocupante, ya se vienen investigando. No desde estos días sino desde el año pasado." También la fiscal Amalia Sívori insistió ayer con la necesidad de investigar si hubo o no un atentado. "Las últimas pesquisas se orientaron hacia la posibilidad de que el hijo del Presidente haya sido víctima de un ataque", aseguró. Al mismo tiempo, la funcionaria judicial reveló que dos de sus hijos fueron golpeados por desconocidos en los últimos días, pero le restó trascendencia al hecho: "Esto me da más fuerzas", concluyó.

Por su parte, Zulema Yoma ratificó su convicción de que a su hijo lo mataron. A última hora, la ex primera dama aseguró que en ningún caso dará un paso al costado: "Quiero saber quiénes son los asesinos, quiénes son los ideólogos y

quiénes fueron los responsables en el Gobierno y la Justicia de haber tapado el crimen durante dos años. También advierto que no voy a permitir que nadie, ni del oficialismo ni de la oposición, se cuelgue de este carro".

¿ACCIDENTE O ASESINATO?

## Las preguntas sin respuesta

Por R. K.

**E**n la muerte del hijo del Presidente, las dudas y los interrogantes parecen sumarse día tras día. Hasta ahora, no existen elementos concluyentes para asegurar que fue un asesinato. Sin embargo, tampoco existen elementos concluyentes para descartarlo. Sea porque lo fue, sea porque en la pesquisa del caso se cometieron los mismos errores y horrores que traban la investigación de todos los casos que por estos días conmocionan a la Argentina.

**1** El camionero Samuel Aveldano, primero en llegar al lugar del hecho y la persona que le sacó el cinturón de seguridad a Carlitos, jura que vio el accidente, que no hubo tercer pasajero ni tercer cadáver, y que el aparato simplemente se llevó por delante los cables. Con esta versión coincide otro de los que llegaron en un primer momento, el camarógrafo Raúl Maseda, de Canal 4 de Ramallo, quien empezó a tomar imágenes apenas unos minutos después de la caída del helicóptero.

**2** La madre de Junior, Zulema Yoma, inmediatamente detectó una larga serie de irregularidades: el helicóptero fue desarmado sin que se le hicieran las

pericias correspondientes, la autopsia directamente no se hizo y la Justicia no citó a los testigos para que realizaran su declaración. Sobre la base de estos vacíos en la pesquisa, Zulema Yoma empezó a cimentar sus sospechas. Además, desde un primer momento, también surgieron las versiones sobre un tercer pasajero. Hasta el momento no hay pruebas concluyentes. Efectivamente, parece haber subido al helicóptero una mujer, pero sólo acompañó a Carlos Menem (h) y a Silvio Oltra hasta un country del Gran Buenos Aires. Esto nunca terminó de aclararse y tampoco hay dato alguno sobre un posible sabotaje perpetrado por la desconocida. También se habla de la desaparición de un maletín con dinero y no puede olvidarse que las autoridades policiales —nadie sabe cuándo— le quitaron el reloj a Junior y, sin intervención judicial, terminaron entregándoselo a Zulema varios días después. Otro elemento extraño es que —según la ex primera dama— hay individuos de la custodia de su hijo que no se dejan ver por ningún lado desde el día en que murió Junior.

**3** En los dos años y tres meses transcurridos desde la muerte del hijo del Presidente, hubo una asombrosa serie de muertes y hechos de violencia. El pri-

mero de los peritos que actuó en el caso fue asesinado en la puerta de su casa. La versión oficial es que fue un robo. Uno de los testigos, murió atropellado. A un funcionario que escuchó al secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, decir que en el helicóptero había un tercer pasajero, lo balearon a principios de junio. Un preso de apellido Sánchez Trotta, que le envió a Zulema Yoma dos cartas con denuncias sobre la muerte de Junior, murió también en un tiroteo. El comisario mayor Héctor Bassino —oficial enviado por el jefe de Policía inmediatamente después de la caída del helicóptero— fue asesinado, sin mediar palabra, hace diez días. Hace apenas 72 horas también fue baleado el hermano de uno de los peritos. Para algunos, esta serie insólita es un indicio de que el hijo del Presidente fue asesinado o se está impidiendo la investigación. Para otros, cada una de estas muertes y hechos de violencia tienen su explicación y se trata de una simple casualidad.

**4** La existencia de una bala en los restos del helicóptero requerirá de un análisis mucho más preciso. Aún no se sabe de qué calibre se trata ni cuándo fue disparada, es decir si estaba incrustada en el helicóptero desde antes o si provocó la caída del aparato.

### CLAVES

◆ Los dos peritajes encontraron rastros de una aleación de plomo y antimonio, común en los proyectiles. Un perito reveló a **Página/12** que se trataría de un arma larga.

◆ Ya murieron cuatro personas vinculadas con la investigación del caso. Hace menos de una semana fue baleado el hermano de uno de los principales peritos. Justamente el que firma uno de los estudios.

◆ En el día de su cumpleaños, por primera vez el Presidente admitió la posibilidad de un atentado. Zulema Yoma vio reforzada su hipótesis del asesinato.

## terrible"

muchacho. Y ella obedeció al pedido y lo llamó para que asistiera, en su nombre, a la morgue judicial. Fue quien le informó, al ver las radiografías, "sí, tiene la fisura en la costilla". "Mi hijo nunca tuvo nada en las costillas", recuerda que le contestó. Y sigue: "después, cuando se lo dije a la nena, Zulemita me contó que lo que el doctor decía era verdad, que 'El Chanchito' se había firsurado con una moto sky pero no había querido que yo lo supiera. Fue una de las dos veces que me mintió". La señora (¿Yoma? ¿Menem?) anota sus sueños en una agenda pequeña, con tapas celestes y rosas donde está eso y todo lo demás: las versiones que le llegan, las señas de los que aseguran saber algo, el nombre del elemento clave hallado en la pericia: "antimonio". Zulema Yoma tiene claro lo que está haciendo y no tanto lo que hará cuando consiga lo que busca: "No sé... ¿reflexiona... Enterrarlo con la tranquilidad de saber que todo su cuerpo está ahí. Andar con Zulemita, acompañarla. Cuidar mis nietos, cuando los tenga". En un escritorio contiguo la esperan todavía dos personas llegadas del interior que afirman saber cosas. "Sí, sí, ya voy, ¿te parece que es importante?" Al final se le pregunta quién es Zulema Yoma. Ella define: "una persona con los pies en la tierra, que acepta la vida como viene, en la riqueza o en la pobreza. Una mujer realista".



El procurador general Nicolás Becerra cuestionó la resolución de la Corte que permite a la Policía Federal realizar investigaciones sin la presencia de un juez. "Permite que se viole la intimidad de las personas", opinó.



El presidente de la Corte, Julio Nazareno, recibió anoche la carta del procurador Nicolás Becerra. El camarista federal Horacio Prack y la senadora Fernández Meijide también cuestionaron a la Corte.

# Al procurador tampoco le gusta el "pase libre" a la Policía Federal

Por Ernesto Tenenbaum

El procurador general Nicolás Becerra recomendó anoche a la Corte Suprema de Justicia que dejara sin efecto la resolución que habilita a la Policía Federal a realizar cualquier tipo de investigación sin ningún tipo de supervisión por parte de la Justicia. Becerra consideró que la decisión de la Corte "es a simple vista grave puesto que permitiría obtener datos sobre la intimidad o vida privada de las personas sin control de ninguna especie", opinó que "se estaría facilitando la utilización de medios ilegales de investigación" entre los que mencionó "la interceptación clandestina de comunicaciones, que luego se disfrazan de tareas de inteligencia" y alertó porque, "de esta manera, se favorecería el aprovechamiento espúreo de los datos obtenidos: extorsiones, venta de información comercial, etcétera".

La Corte tiene pendiente una discusión sobre si mantendrá o suspenderá la conflictiva resolución. Pero

## Sin multa

"La prensa sigue siendo condición necesaria para la existencia de un gobierno libre y el medio de información más apto para orientar una opinión pública vigorosa", sostuvo ayer la Corte Suprema al aceptar un recurso extraordinario presentado por Julio Rajneri, director y propietario del diario *Río Negro*. Rajneri había sido demandado por el titular de la UCR provincial, Rodolfo Pandolfi, a raíz de una nota en la que lo acusaba de haber "estado relacionado con hechos de corrupción", por manejos vinculados con el banco provincial. El Supremo Tribunal de Río Negro había condenado a Rajneri a pagar una multa de 1500 pesos. Votaron a favor de Rajneri los ministros Carlos Fayt, Augusto Belluscio, Antonio Boggiano, Enrique Petracchi y Gustavo Bossert. En contra, Julio Nazareno y Adolfo Vázquez.

los tiempos del Alto Tribunal son mucho más lentos que los de la vida real y hasta ayer, cuatro días después de la difusión pública de la medida, no había surgido ninguna declaración formal desde el cuarto piso del Palacio de Tribunales. Además del procurador general, ayer se expidieron en contra de la resolución la Asociación Argentina de Abogados, la senadora Graciela Fernández Meijide y la Federación Universitaria de Buenos Aires. El martes, ya lo habían hecho el ombudsman porteño Antonio Cartaña y el bloque de diputados del Frepaso. Ningún diputado ni dirigente justicialista o radical emitió declaraciones sobre el tema. La Corte se reunió anteayer en un acuerdo extraordinario durante el cual no llegaron a ninguna decisión sobre cuál sería la mejor manera de salir del embrollo.

El pronunciamiento de Becerra, que la Corte recibió anoche, colocó al tribunal en una situación especialmente delicada porque hasta ahora ningún procurador de los designados por el presidente Carlos Menem había cuestionado una decisión previa del Alto Tribunal. La resolución de la Corte había permitido a la Policía Judicial Federal que realizara, cuando lo considerara conveniente, "investigaciones preventivas" sin recurrir a un juez y, como parte de ellas, "practicar toda diligencia que aconseje la actividad profesional".

Sobre ese punto, el procurador general señaló:

◆ "Por esta vía se pretende establecer un sistema impropio de un Estado de Derecho debido a que un organismo dependiente del Poder Ejecutivo aparece autorizado para invadir sin causa legal justificada en la intimidad de las personas, dando sólo cuenta a los órganos jurisdiccionales, soslayando al Ministerio Público".

◆ El nuevo sistema "permitiría obtener datos sobre la intimidad o vida privada de las personas sin control de ninguna especie, con la excusa de que se trata de una posible investigación criminal, aun cuando no haya delito concreto que deba ser investigado. Posibilitaría, además, elegir el órgano jurisdiccional al que se dará intervención, es muy sencillo manejar los tiempos en que se plasman los resultados de tal investigación".

◆ Becerra opinó también que la posibilidad de realizar "investigaciones previas" ante la mera sospecha de existencia de un delito es "claramente contraria al sistema consagrado por la Constitución Nacional, que en el artículo 18 establece que la base de toda intervención jurisdiccional es la existencia de un hecho, es decir un suceso que de al-

**Becerra: "Se estaría facilitando la utilización de medios ilegales de investigación como la interceptación clandestina de comunicaciones".**

guna manera hubiera trascendido efectivamente como posible delito y no un estado peligroso sin delito".

◆ La decisión de la Corte también estaría violando el artículo 19 de la Constitución Nacional "que veda la injerencia de cualquier autoridad en la vida privada de las personas. Cuando ese artículo establece que las acciones de los hombres que no ofendan el orden y la moral pública, ni perjudiquen a un tercero están exentas de la autoridad de los magistrados. Al impedir la injerencia de los jueces, con más razón inhiere la de cualquier otra autoridad".

◆ La carta que Becerra envió a Nazareno también sostiene que la resolución de la Corte viola la Constitución porque prohíbe "al Poder Ejecutivo el conocimiento y decisión de las causas judiciales, de manera que no puede admitirse la competencia policial para investigar, salvo ante un hecho ilícito y con intervención y control de los órganos previstos por la ley suprema".

El extenso texto firmado por el

## La ruta de un escándalo

◆ El Congreso aprobó la creación de la Policía Judicial, un organismo destinado a dotar a la Justicia de mayor autonomía de la Policía Federal.

◆ La Corte se atribuyó el derecho de reglamentar esa ley y pidió un proyecto nada menos que a la Policía Federal.

◆ La Policía elevó un proyecto en el que se atribuye a sí misma la conducción absoluta de la Policía Judicial y, lo que es más grave, permite al nuevo cuerpo realizar investigaciones de cualquier tipo sin ninguna supervisión judicial.

◆ La Corte aprobó ese reglamento sin tocarle una coma.

◆ La difusión pública de todo el episodio produjo reacciones por parte del procurador general Nicolás Becerra, el camarista federal Horacio Prack, la senadora Graciela Fernández Meijide, el ombudsman porteño Antonio Cartaña, la Asociación Argentina de Abogados, entre otros.

◆ La Corte está ahora dividida respecto de qué hacer con el reglamento.

procurador enumera muchas más violaciones a la ley por parte del reglamento elaborado por la Policía Federal y aprobado por la Corte Suprema. Becerra opina que se está violando el Código de Procedimientos en lo Penal que obliga a la policía a dar intervención inmediata al juez y al fiscal apenas se produce un delito. Y que la resolución además transgrede la misma ley 24.050 que creó la Policía Judicial Federal como un órgano dependiente del Poder Judicial y no de la Policía Federal.

Fuentes del cuarto piso de tribunales indican que la Corte está dividida entre el quinteto oficialista -Nazareno, Boggiano, Moline, Vázquez y López- y el cuarteto opositor -Petracchi, Bossert, Fayt y Belluscio-. Y que ello traba la posibilidad de emitir una revocatoria. Recien el martes se realizará una nueva reunión entre los miembros del Alto Tribunal.

CRITICAS DEL CAMARISTA FEDERAL HORACIO PRACK

## El poder que pierden los jueces

Por E.T.

La resolución por la cual la Corte Suprema concedió inusuales poderes a la Policía Federal -como el de realizar investigaciones sin consultar a ningún juez- ha generado un clima de inquietud en toda la justicia federal, a tal punto que no sólo el procurador general sino también algunos jueces han comenzado a expresar su disgusto. Cuatro jueces federales se comunicaron ayer con esta redacción para aportar distintos elementos sobre la numerosa normativa que viola la decisión del Alto Tribunal. Uno de ellos, Horacio Prack, miembro de la Cámara Federal de San Martín, aceptó poner su nombre a pie de las declaraciones. "La nueva reglamentación otorga a la Policía Judicial un ámbito funcional de mayor entidad que la que le es reconocida actualmente por el Código Procesal Penal de la Nación", opinó Prack.

El camarista subrayó además que

a alguien se le debería aplicar el artículo 253 del Código Penal que estipula que "será reprimido con multa de setecientos cincuenta a doce mil quinientos pesos e inhabilitación especial de seis meses a dos años, el funcionario público que propusiere o nombrare para cargo público a persona en quien no concurren los requisitos legales". Prack citó ese artículo porque el reglamento para la conformación de la Policía Judicial Federal, elevado por la fuerza de Adrián Pellacchi y aprobado por la Corte -sugiere que la autoridades de ese organismo sean policías. Desconoce así los requisitos para ocupar esos puestos que establece la ley 24.050, por la que el Congreso estableció la creación de la Policía Judicial: "Las condiciones para ser secretario o prosecretario de los tribunales nacionales. El director, además, deberá tener dos años de ejercicio en la profesión o como agente del Poder Judicial de la Nación".

El tema no es menor porque, según los especialistas, la ley puso

esos requisitos porque la Policía Judicial fue concebida como una organización de abogados y funcionarios de la Justicia que tendría por objeto dotarla de un instrumento de investigación con autonomía de la Policía Federal e independencia del Poder Ejecutivo. Cuando la gente de Pellacchi, por sugerencia de la Corte, se apropió del tema, recomendó que las autoridades del organismo sean designadas por la Jefatura de la Policía entre los mismos hombres de la fuerza. Así fue cómo un organismo ideado para liberar a la Justicia de la dependencia de la policía terminó liberando a la policía de la tutela judicial. Es muy poco habitual que un procurador general se rebelara frente a una decisión de la Corte y mucho menos aun que un camarista la critique en público.

Prack opinó que "el proyecto aprobado se aparta de los consejos por concededores del tema en el sentido de atribuir al Poder Judicial el exclusivo y excluyente manejo del área en cuestión".



UN CAPELLAN AERONAUTICO SALIO A DECIR QUE NO ES EL PADRE ANTONIO

# Con las Fuerzas Armadas en el alma

El capellán empezó por decir que no era el padre Antonio y terminó hablando como él. Justificó a la dictadura y explicó que en otros países "no hablan de las cosas raras que tienen".

El padre Gonzalo Pacheco se presentó ayer en el programa radial de Horacio Embon como el único capellán de la Fuerza Aérea que estuvo en Malvinas y negó ser el "padre Antonio". En coincidencia con la fuerza de la que forma parte y a la que debe obediencia como capellán, Pacheco negó que existiera el padre Antonio, cuya entrevista publicó *Página/12* en forma simultánea con la revista italiana *Jesus*, donde el sacerdote reconoció que un sector de la Iglesia conocía la existencia de campos de concentración y justificó las aberraciones cometidas por los militares. Pacheco hizo una defensa tan encendida de la dictadura militar que poco importó que fuera o no el padre Antonio.

Uno de los argumentos utilizados para rechazar la existencia del

ex capellán entrevistado en Italia fue que piloteaba Mirage. En realidad, en la entrevista, el cura dice que él mismo piloteaba un avión cuando debía viajar a El Chumal, pero no dice qué modelo de máquina y menos que se tratara de un Mirage.

En el resto de la entrevista, Pacheco se dedicó a defender a la dictadura ante las preguntas de Embon, Luisa Valmaggia y Olga Wormatt. "Durante la dictadura yo estaba en el extranjero, en Paraguay,

**Apenado: "Veía con pena a los chicos buenos que venían al monte tucumano a querer ocupar la Nación y hacer otro país."**

pero lo vi de afuera—dijo—y me parece que se está tejiendo mucho con muy poca lana. No fue tan sangui-nolento como se lo pinta". Opinó que se trata de un "ataque sistemático a las Fuerzas Armadas".

Cuando se le preguntó por el uso ilegítimo de la fuerza del Estado para reprimir indicó que "habría que ver en otros países como Rusia, España y Francia, tan pulcra, que en Argelia hubo un montón de cosas y les pasa a cada rato, pero no las juntan, no son tan inocentes como para empezar a contar las cosas raras que tienen".

Reconoció que pudieron haber existido muertes inocentes "como pasa ahora con la policía, había falsas denuncias y ellos iban a agarrar a una persona que estaba luchando contra la patria, no le iban a cantar una serenata". Explicó que pocos expresan este punto de vista "porque tienen miedo de quemarse, pero a mi edad no me importa quemarme y además no me van a quemar nada".

Con respecto al juicio y la condena de Jorge Rafael Videla por las violaciones a los derechos humanos, indicó que se trató de "un juicio humano que no es infalible, sólo el juicio de Dios es infalible". Recordó cómo desde Paraguay "veía con pena a los chicos buenos que venían al monte tucumano a querer ocupar la Nación y hacer otro país. ¿Por qué el Congreso dio la orden de eliminarlos?, no dijo pársenles la manito y díganles que se



EXCLUSIVO  
Argentina

## LA SPORCA GUERRA DEI BUONI CATTOLICI

**Migliaia di oppositori scomparsi nel nulla, torturati, gettati in mare. In questa sconvolgente intervista, un capellano militare svela i crimini che hanno costellato gli anni della dittatura.**

di GIOVANNI FERRO

Zoppica per via della gamba che gli è rimasta semicongelata durante la guerra delle Malvinas Falkland. Ma per il resto può dire in buona salute, contando che ha superato i sessant'anni. Padre Antonio (lo chiameremo così, anche se non è il suo vero nome) è un religioso di origine italiana che vive in Argentina dal 1949 e che, per oltre 35 anni, è stato capellano militare dell'Aviazione di quel Paese. È insomma uno di quei religiosi che hanno assistito agli anni di violento regime militare stando all'interno del regime, dentro le caserme, solidali con i soldati.

Oggi forse non è più molto agile, ma in passato ha pilotato aerei, ha benedetto i venti Mirage (comprati di seconda mano dal grande) dagli israeliani (insomma) usati poi nelle Falkland. Lui stesso è stato fatto prigioniero dagli inglesi durante quella assurda guerra antartica: «poi rimparato insieme agli altri militari argentini catturati. Ha anche insegnato eUCA in un'Accademia militare. Nonostante l'età, ha buona memoria. Oggi ha accettato di parlare con *Jesus* della guerra sucia, la "guerra sporca" condotta dai militari argentini contro gli oppositori del regi-

Facsimil de la entrevista al padre Antonio que publicó *Jesus*. "La guerra sucia de los buenos católicos" tituló la revista.

porten bien".

Cuando se le preguntó por la existencia de campos de concentración como "El campito", del Ejército; la ESMA, de la Armada, y Mansión Seré, de la Aeronáutica, Pacheco expresó: "Yo no los he visto y soy un escéptico en ese sentido. Yo creo en la Biblia porque es

la palabra de Dios, pero en todo lo humano habría que ver bien. Todavía veo mucho apasionamiento". Con un golpe de Estado que sometió a una Nación y desapareció a 30 mil personas de todos las condiciones sociales y credos políticos y religiosos, el cura se queja porque ve mucho apasionamiento.

LA APDH EN EL SENADO

## Informe Villanueva

La Comisión de Acuerdos del Senado recibió ayer, en una sesión ordinaria, una delegación de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) que sustentó formalmente la impugnación del ascenso a coronel del oficial de inteligencia Carlos Villanueva, acusado de haberse desempeñado durante la dictadura en el campo clandestino de concentración La Perla.

Los integrantes de la APDH prefirieron dirigirse al Senado y clarificar la impugnación luego de enviar una carta. La APDH mencionó, entre otras cosas, el propio legajo de Villanueva remitido al Congreso por el secretario general del Estado Mayor del Ejército, general Ernesto Juan Bossi, en donde consta que Villanueva tuvo destino en el Destacamento de Inteligencia de La Perla. Por otro lado, los antecedentes de Villanueva están registrados en los archivos de la Conadep, tanto de Córdoba como a nivel nacional.

En nombre de la APDH Simón Lázara, en una intervención que duró aproximadamente 20 minutos, destacó que si bien "El Gato" Villanueva no tuvo ningún tipo de condena, eso se debió a las leyes de punto final y obediencia debida, y que "todos los datos lo sindicaron como oficial interrogador", es decir, como torturador. A la vez que agregó que "su figura no está en presunción de inocencia".

Por primera vez en la historia el Senado escucha directamente a los impugnantes en una audiencia. Además de Simón Lázara estuvieron por la APDH Alfredo Bravo, Adolfo Gass, Susana Pérez Gallard y Horacio Ravena. Por la Comisión de Acuerdos del Senado se encontraban Deolindo Bittel, Antonio Cafiero, Horacio Salazar, Raúl Galván y José Antonio Romero Feris. Lázara se refirió al informe de la Cámara Federal de Córdoba donde se aseguraba que Villanueva no es-

taba en La Perla en los años mencionados por las denuncias y que, por lo tanto, no había problemas para su ascenso a coronel. El ex diputado aseguró que el informe constituye un "escándalo constitucional" que no debía ser elevado al Senado y, pidió el juicio político para los camaristas cordobeses.

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

Tenemos el agrado de invitarlo al teatro a la función de **Bar Ada**

de Jorge Leyes con Catalina Speroni y Diego Peretti  
Dirección: Daniel Marcove  
el viernes 4 y sábado 5 a las 21 hs  
Teatro Payró San Martín 766

Las entradas a las 10 y 11 hs hoy a las 11 hs.  
**ENTRADAS AGOTADAS**  
Localidades limitadas:  
Viernes: 100  
Sábado: 100

10 AÑOS

## Bar Ada

de Jorge Leyes. Dirección: Daniel Marcove



Con Catalina Speroni y Diego Peretti

Es una coproducción con el Teatro General San Martín

TEATRO PAYRÓ

San Martín 766  
Tel: 312-5922



# Una bala

Por Diego Schurman

"Es un mensaje

mafioso, pero eso no significa que vayamos a bajar los brazos en la defensa de la libertad de prensa", dijo Magdalena.

Preocupación de Amnesty

International, que inició una campaña para que lleguen

cartas a la Casa

Rosada desde todo el mundo.

**E**speraba un día distendido. Más aún, festivo. Al mediodía, un almuerzo con Mirtha Legrand. A la noche, una cita en el Hotel Alvear para recibir el premio Cortázar por su labor en la defensa institucional del libro. Pero lejos de lo deseado, Magdalena Ruiz Guiñazú no pudo disfrutar de la jornada. Su empleada doméstica le anunció de una nueva amenaza. Esta vez no fue telefónica. Directamente un desconocido ingresó a su edificio y le colocó una bala en el umbral de la puerta del departamento.

"No creo que haya sido algo muy difícil. Todo el mundo sabe dónde vivo, a qué supermercado voy, no oculto nada", dijo la periodista. "Además el edificio, que queda en Rodríguez Peña, entre Alvear y Quintana, es de 9 pisos, y hay muchísimo movimiento", agregó a este diario quien integrará la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (Conadep).

La bala—una western 38 especial— fue puesta entre las 2 y las 3 de la tarde, mientras Ruiz Guiñazú almorzaba en el programa de Legrand junto al secretario de Seguridad de Buenos Aires, Carlos Brown, el autor del libro *La Bonaerense* y periodista de Noticias, Carlos Dutil, y los también amenazados Liliana López Foresi, ahora a cargo de dos programas de cable, y Ariel Garbarz, columnista de **Página 12**.

—La señora que trabaja en casa abrió la puerta para recibir un sobre que yo estaba esperando, miró para abajo y ahí en el umbral de mármol encontró la bala—detalló la periodista de Radio Mitre y Canal 9.

Hasta anoche no había testigos que pudieran dar cuenta de la per-

sona que depositó el proyectil. Ni siquiera el agente de la comisaría 17 que estaba de consigna advirtió algún movimiento extraño. Lo curioso es que el autor de la intimidación debió atravesar al menos dos veces la puerta del edificio, habitualmente cerrada con llave: una para entrar y otra para salir.

"Esto es parte de una escalada de violencia contra el periodismo independiente", dijo a este diario tras radicar la denuncia en la comisaría 17. "Es un mensaje mafioso", agregó luego en televisión. "Pero no significa que vamos a bajar los brazos en defensa de la libertad de prensa. De ningún modo. Al contrario, la gente se va a unir más y estos crápulas van a quedar afuera de la sociedad", señaló.

La amenaza es la segunda que recibe la periodista en menos de diez días. El pasado martes 24 un llamado a Noticias advirtió que "la próxima es Magdalena". Aludía al asesinato de José Luis Cabezas. Como en aquella oportunidad, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba) emitió un comunicado de repudio.

Claro que Magdalena no fue la única que recibió amenazas durante las últimas semanas. La hermana de Antonio Fernández Llorente, quien cubrió desde Dolores la investigación del asesinato de Cabezas para Canal 13 y TN, fue cortada en la mano. También hubo agresiones hacia el escritor Eugenio Rom, ex director del Archivo General de la Nación. "Si escribís otra vez será lo último que hagas en tu vida", le dijeron mientras lo tomaban del cuello.

El listado lo engrosan Claudio Escribano, titular de ADEPA y periodista de *La Nación*, quien recibió una carta explosiva; Genoveva Beigier, a quien le advirtieron: "Te vamos a matar a vos y a todos los de Radio América" (ver aparte); e integrantes de la agrupación HI-JOS, Patria Libre y de la central sindical CTA.



Alfredo Péculo, empresario fúnebre y asesor presidencial.

Arriba, la carta y la Biblia que envió a un periodista de San Isidro.

Un periodista criticó a Alfredo Péculo. Recibió amenazas y luego Péculo le envió una Biblia marcada en una página donde se relatan horribles crímenes.

## El asesor presidencial que amenaza con biblias

Por Ernesto Semán

**A**lfredo Péculo se definió alguna vez como "católico, apostólico, romano y peronista". Por lo último, el dueño de la empresa funeraria más grande del país es asesor ad honorem del presidente Carlos Menem. Su concepción de lo "católico, apostólico y romano" lo llevó esta semana a enviarle una carta a un periodista que lo había mencionado como "funebrero" para recordarle que "lo tendré presente en mis oraciones". El envío incluía una Biblia señalada en el Libro de los Reyes, que describe masacres, asesinatos y maldiciones a granel. "Si no es una amenaza, es algo bastante anormal", dijo Daniel Burcheri, el periodista, en diálogo con **Página 12**.

El dueño de Cocherías Paraná es uno de los hombres que integran el elenco presidencial. Además de figurar como asesor ad honorem en la Casa Rosada, Menem lo envió a Catamarca apenas se desencadenó la crisis política que terminó con el gobierno del clan Saadi. Aunque no participó de la última dictadura militar, en los ataúdes de su empresa aparecieron los cuerpos de centenares de desaparecidos, enterrados en tumbas NN.

Daniel Burcheri trabaja en el diario *La Zona* de San Isidro y se cruzó con Péculo una sola vez en su vida, hace varios años, en una calle del lugar. En la edición del periódico del viernes 20, describió las internas del peronismo en el norte del Gran Buenos Aires que se celebraron el domingo último. "Los candidatos son Ricardo Péculo y Rodolfo Oporto—dice en uno de sus párrafos—. El primero es hermano de Alfredo, el funebrero. En casi todas las pintadas publicitarias que realizan ponen sólo Péculo, sin especificar que el postulante a primer concejal es el hermano del sepul-

turero y no el conocido enterrador en persona."

Al día siguiente de la publicación, una señora se comunicó con el diario y se identificó como la secretaria de Péculo en Cocherías Paraná. "Al licenciado Péculo no le gustó para nada las referencias a él", dijo esa persona, quien aseguró que su jefe mandaría luego una nota aclaratoria. El martes, Burcheri llegó temprano al diario. Poco antes de las 9, atendió una llamada en la redacción: "Déjense de joder con Péculo", dijo alguien antes de cor-

**Mensaje: "Déjense de joder con Péculo", dijo alguien antes de cortar. El jueves, otra persona se comunicó a la misma hora, y repitió la amenaza.**

tar. El jueves, otra persona se comunicó a la misma hora, y repitió el mensaje: "Te dije que te dejaras de joder con Péculo".

El domingo pasado fueron las internas del justicialismo bonaerense. La lista del asesor presidencial perdió, detrás del dirigente de la Lipbo, Carlos Hurst. De todos modos, con la minoría que obtuvo logró colocar a su hermano Ricardo en la lista de concejales de San Isidro.

Al día siguiente de la elección, un joven con un paquete se presentó en la redacción: "Traigo un presente para el señor Burcheri, de parte del licenciado Péculo". El regalo era una Biblia inmensa, forrada en cuerna marrón claro, con un sobre. El sobre con el membrete de Péculo incluía una copia del artículo en cuestión, y llevaba resaltadas las menciones al funebrero. La carta adjunta al recorte está fechada el 25 de junio, y el texto lleva la

firma del enterrador y asesor de Menem: "Estimado amigo: me es grato dirigirme a Usted a fin de hacerle llegar este presente, en agradecimiento a los comentarios vertidos sobre mi persona en la nota publicada en vuestro periódico el día 20 de junio del corriente año, y decirle que lo tendré presente en mis oraciones. Sin más, me quedo a su disposición y lo saludo con el mayor de mis respetos. Dios los guarde a Usted y su familia".

La Biblia, en su primera página, aclara que está dirigida a "la familia Burcheri", y no lleva ninguna otra anotación. El señalador punzó está prolijamente colocado en la página 271: "Libro IV de los Reyes". El capítulo, por cierto, no adocina sobre un trato contemplativo entre los cristianos. "Amaos los unos a los otros", "Si te pegan en una mejilla ponle la otra"; nada de eso puede inferirse del capítulo marcado.

Entre los párrafos, se destacan: "Entonces fue cuando Manahem se apoderó de Tapsa y mató a todos sus moradores; y devastó su territorio desde Tera; porque no quisieron abrirle las puertas, y mató a todas las mujeres preñadas, a las cuales hizo rasgar el vientre."

◆ "Más Osee, hijo de Ela, formó una conjuración contra Facee, hijo de Romelia, y armóle asechanzas, e hiriólo y lo mató, y reinó en su lugar, en el año vigésimo de Joatam, hijo de Ozías."

◆ "Mas el señor castigó al rey; el cual estuvo leproso hasta el día de su muerte..."

◆ "Porque Manahem, hijo de Gadi, marchó desde Tera, y fue a Samaria, e hiriendo a Sellum, hijo de Jabés, lo mató y reinó en su lugar."

Después de pasar una mirada a la página señalada, a Burcheri no le costó mucho deducir que la intención del asesor presidencial no era en este caso predicar las virtudes del cristianismo.



INTIMIDACIÓN A LA PERIODISTA MAGDALENA RUIZ GUIÑAZU

# en la puerta de la casa

Tony Valdez

## "Ominosa tendencia"

Periodistas, Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente, emitió ayer esta declaración: "Hoy al mediodía fue depositada una bala en la puerta del departamento de la periodista Magdalena Ruiz Guiñazú. Para concretar la intimidación, los autores tuvieron que superar la puerta del edificio, usualmente cerrada con llave, y al policía de supuesta custodia que la Justicia le adjudicó en respuesta a amenazas anteriores. La escalada de presiones sobre el periodismo independiente parece haber avanzado un nuevo paso con la transformación de las amenazas verbales o telefónicas en hechos. Recientemente, el ataque a la hermana de Antonio Fernández Llorente y la carta explosiva desactivada que recibió el titular de ADEPA, Claudio Escribano, sirvieron para demostrar la peligrosidad de las intimidaciones anteriores. La bala depositada ayer, que sigue a las amenazas telefónicas de muerte que le fueron enviadas a Magdalena Ruiz Guiñazú, se inscriben en la misma ominosa tendencia. Periodistas no sólo repudia este nuevo atentado, sino que reitera la convicción de que solo el esclarecimiento de cada una de las agresiones sufridas garantizará la vigencia de la libertad de expresión. No está de más recalcar que las autoridades no han dado en estos casos pruebas fehacientes de agilidad y eficiencia. Por el contrario, el permanente hostigamiento oficial a la prensa independiente, con declaraciones que intentan confundir el ejercicio del derecho de informar con la actividad opositora, agrega otro matiz a este cuadro general de ataque a la libertad de expresión".

Firman el comunicado: Santo Biasatti, Atilio Cadorín, Oscar Raúl Cardoso, Nelson Castro, Ariel Delgado, Rosendo Fraga, Carlos Gabetta, Rogelio García Lupo, Andrew Graham-Yooll, Mariano Grondona, Roberto Guareschi, Jorge Lanata, José Ignacio López, Tomás Eloy Martínez, Joaquín Morales Solá, James Neilson, Magdalena Ruiz Guiñazú, Hermenegildo Sábat, Oscar Serrat, Ernesto Tiffenberg, Jacobo Timerman, Horacio Verbitsky, María Elena Walsh.



"No creo que haya sido algo muy difícil. Todo el mundo sabe dónde vivo, a qué supermercado voy." Magdalena Ruiz Guiñazú ya había sido amenazada. Su caso se suma a una escalada sobre el periodismo.

CAMPAÑA INTERNACIONAL DE AMNESTY

## "Al Gobierno no le importa"

Por Marcelo Justo,  
desde Londres

Amnistía Internacional lanzó una campaña internacional para alertar sobre las crecientes amenazas sufridas por el periodismo en Argentina. "Que en una semana tres periodistas y la hermana de uno de ellos sean amenazados es sumamente serio. Amnistía Internacional quiere hacer llegar a las autoridades la enorme preocupación internacional que están suscitando estos casos", indicó a *Página/12* en el curso de una entrevista Virginia Shopee, encargada del equipo de investigación sobre Argentina de Amnistía Internacional.

No es la primera vez que Amnistía manifiesta su preocupación al gobierno argentino sobre las intimidaciones padecidas por periodistas. ¿Que ocurrió en otros casos?

En 1994 publicamos un documento sobre 130 casos de intimidación de periodistas que habían ocurrido entre 1990 y 1993. El documento se llamaba "Periodismo, una profesión peligrosa". En muchos de estos casos había denuncias de participación o complicidad policial, y por lo que sabemos ninguno de esos 130 casos fue resuelto. A partir del asesinato de José Luis Cabezas empezaron a llegar a nuestros escritorios decenas de denuncias de amenazas e intimidaciones a periodistas en Argentina. El hecho de que haya periodistas que realizan investigaciones perfectamente legítimas y que son atacados por ello es francamente preocupante. Que haya un ataque en plena calle a la hermana de un periodista, que otro periodista reciba amenazas escritas, que a Magdalena Ruiz Guiñazú se la la-

me cuatro veces por teléfono para amenazarla de muerte es francamente grave. Lo que Amnistía pide es que se investiguen a fondo estas amenazas, que se aclare su origen y que sean llevadas ante la Justicia.

—¿Obtuvieron alguna respuesta oficial a la campaña internacional que lanzaron?

—No hemos recibido muchas res-

**Reclamo: "Amnistía Internacional quiere hacer llegar a las autoridades la enorme preocupación que están suscitando estas amenazas".**

puestas, lo cual es preocupante porque parece que al Gobierno no le importa lo que está ocurriendo. Como usted sabe, nuestra organización tiene miembros en todo el mundo que enviaron cartas a las autoridades argentinas expresándole su preocupación por lo que está ocurriendo. Las veces que nos han respondido ha sido para decir que

se está investigando, o que se están siguiendo los procedimientos legales correspondientes.

—¿Creen que el asesinato de José Luis Cabezas marcó un nuevo hito en toda esta campaña de amenazas?

—Como dijo el secretario general de Amnistía Internacional, Pierre Sane, en un artículo que publicó en la revista *Noticias*, los argentinos tienen derecho a saber qué pasó con José Luis Cabezas. La comunidad internacional, que está muy pendiente del caso, espera saber cuál es el resultado de la investigación. Por nuestra parte, seguiremos investigando todos los casos en que haya intimidación o ataques a periodistas u otros ciudadanos.

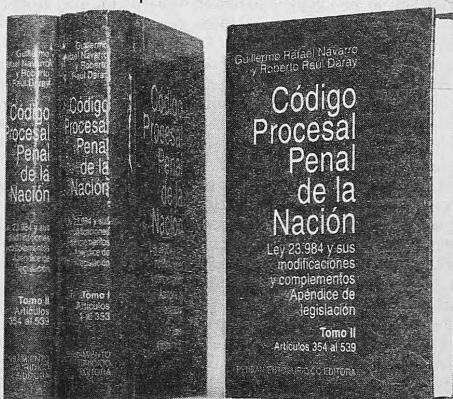
**Página/12**  
en  
**Mendoza**

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (051) 371139

## APARECIO EL SEGUNDO TOMO CODIGO PROCESAL PENAL

—Ley 23.984— ACTUALIZADO Y COMENTADO  
por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray



Jurisprudencia - Doctrina  
Legislación Actualizada  
Régimen Penal Tributario Ley 24.769  
Extradición Internacional Ley 24.767  
Reglamento para la Justicia Nacional  
elaborado por la Corte Suprema, actualizado.

El tomo II contiene los comentarios relativos a la etapa de juicio común, al juicio de menores, al juicio por delitos de acción privada, a los recursos (entre ellos, también una sección dedicada al de inaplicabilidad de ley), a la ejecución de las sentencias y a todo lo concerniente a las medidas cautelares y a la fijación de costas. Cada tema contiene la jurisprudencia hallada en cada caso, incluyendo la elaborada y publicada a la fecha por la Cámara Nacional de Casación Penal, resumiendo muy especialmente y en particular todas las cuestiones en las que se ha admitido, o no, su intervención con motivo de los novedosos recursos deducibles ante ella.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



EL RADICALISMO LANZO SU CAMPAÑA EN EL LUNA

## QUORUM

El bloque de diputados del Partido Justicialista dejó sin quórum la sesión que iba a desarrollarse ayer y en la que las bancadas opositoras iban a plantear un voto de censura (de hecho, la remoción de su cargo) del jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, por haber recibido en la Casa Rosada y con gran despliegue al empresario Alfredo Yabrán. Tanto la UCR, como el Frepaso y los diputados de partidos provinciales acusaron al oficialismo de boicotear el debate, de cerrarse en la defensa de las relaciones entre el menemismo y el cartero, e indirectamente, de impedir la aprobación de proyectos con "fines sociales" que también iban a tratarse ayer.

## La grilla de Granillo

El flamante ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, puso en funciones a Ricardo Pedro Radaelli, como secretario de Justicia, y a Guillermo Ocampo, al frente de la Secretaría de Asuntos Legislativos. Radaelli ocupó cargos de subsecretario técnico de la Presidencia; director general de Técnica Legislativa y asesor del Gabinete del ministro de Justicia, en las gestiones de Ernesto Corvalán Nancleares, Ideler Tonelli y Enrique Páez, respectivamente. Ocampo fue director de General de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores (Sadaic), luego jefe de gabinete de asesores del secretario legal y técnico de la Presidencia, subsecretario de la Administración de medios de comunicación del Estado y asesor de gabinete del subsecretario de Justicia.

## Aclaración sobre el Tte. Gral. Mario Cándido Díaz

"En la edición del diario **Página/12** correspondiente al día 3 de abril de 1996, fue publicada en la página 10, una nota firmada por José María Pasquini Durán titulada **ATACADOS POR LA IMPUNIDAD**. La dirección del periódico **Página/12** desea aclarar que en dicho artículo se hace referencia al entonces Jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, teniente general Mario Cándido Díaz, en el marco de una crítica política al discurso que pronunciara el día 2 de abril de 1996 en oportunidad de recordarse el día del veterano de guerra, sin que la misma haya sido realizada con la intención de agravar o menospreciar el honor del teniente general Díaz. Dicho artículo motivó la promoción de una acción penal por injurias contra el presidente de la editorial, el director del diario y el periodista firmante de la nota y es en el marco de la misma que se formula esta aclaración con el objeto de dejar constancia de lo mencionado."

## Sueños de gigante dormido

"El gigante radical es el único en condiciones de enfrentar al gigante justicialista", aseguró en su discurso de apertura de campaña Rodolfo Terragno, primer candidato a diputado por la UCR. "Volveremos, volveremos", se ilusionaron seis mil militantes.

Por Daniel Casas

El menemismo es irrecuperable. Un país que clama por honestidad, justicia y empleo no puede esperar nada del menemismo. No hay alternativa dentro del oficialismo. Duhalde es Menem. La misma ética y la misma política", dijo anoche Rodolfo Terragno, durante el discurso que cerró el acto de lanzamiento de la campaña electoral del radicalismo porteño para las elecciones del próximo 26 de octubre. La dureza del primer candidato a diputado, aunque muy festejada, era previsible. En cambio, el que sorprendió hasta a los 6.000 militantes radicales que llenaron el Luna Park fue el jefe del gobierno porteño, Fernando de la Rúa, que le preparó el terreno a Terragno cuando con inusual vigor calificó al menemismo como "un enemigo difícil, maniero y poderoso; pero la gente está harta de ellos y por eso vamos a ganar".

Un videowall de 64 monitores como telón de fondo fue el toque de modernidad ideado para acompañar la consigna "El cambio ya empezó". Por este concepto pasaron todos los discursos de la noche, incluido el del aspirante a senador nacional, José María García Arecha, que no estaba previsto. La consigna estuvo presente también en el corto que se pasó por el videowall, en el que sobre la imagen de Mercedes Sosa cantando "Todo Cambia" puso marco a los saludos de los candidatos, imágenes de la gestión de gobierno de De la Rúa y un final digno de la Familia Ingalls en donde todos los aspirantes a legisladores locales parecían bajar una pradera entonando la misma canción.

Tras el video, Marta Oyhanarte, cabeza de la lista de legisladores, salió a develar la incógnita sobre cómo sería su primer discurso ante una multitud. La mujer, precavida, se curó en salud: "Hay dos momentos de la vida en que las personas estamos absolutamente solas; antes de la muerte y antes de empezar un discurso. Para no estar tan sola voy a dialogar con ustedes".

Por un lado, la candidata elegante y sobria en su conjunto de pollera y blazer de seda gris, por el que asomaba una blusa verde agua de la misma tela—rescató su pertenencia al radicalismo remontándose a su abuelo y sus tíos abuelos, que fundaron en su Rojas natal el primer comité radical, a meses de la Revolución del Parque. Por el otro, apuntó a la idea del cambio porque "este partido va a marcar una impronta en los años que vendrán".

De la Rúa, revelado como un orador fogoso, advirtió que para ganar "tenemos que merecernos la confianza popular". Para eso "venimos con hechos, no con palabras. Los hechos de este estilo de gobierno fundado en la austeridad, la eficiencia sin ostentaciones inútiles, la transparencia y la probidad para combatir la corrupción".

"Estamos cansados de un gobierno que se olvida de la gente, que



Fernando de la Rúa, Marta Oyhanarte y Rodolfo Terragno desparramaron ilusión en la primera noche. "Estamos cansados de un gobierno que se olvida de la gente, que sólo invoca números", dijo el intendente.

sólo invoca números de la economía, de un gobierno", dijo levantando a los militantes. "Demostraremos que hay una esperanza, una alternativa. El cambio empieza ahora, lo apuntalaremos en octubre y lo concretaremos en 1999", agregó.

Terragno subió el escenario con un clima ya caliente. Le fue fácil arrancar aplausos desde el vamos.

**Naif: El final del corto de campaña es del estilo Familia Ingalls. Todos los candidatos bajan una pradera entonando la misma canción.**

Al PJ, dijo "no se lo desaloja del poder con golpes de efecto y frases de impacto", dijo previendo críticas. "El gigante radical es el único en condiciones de enfrentar al gigante justicialista. El 26 de octubre el país votará contra la corrupción y la insensibilidad social. Para castigar al PJ habrá más de una boleta, pero para cambiar la situación del país sólo una: la de la UCR".

REBELION EN LA GRANJA DE CHACHO

## La extraña alianza con Ulloa

Por Esteban Schmidt

La mesa ejecutiva del Frente Grande porteño resolvió por nueve votos a dos acompañar la decisión unánime del Congreso frentista de la Capital de "deplorar" la alianza electoral que el Frepaso de Salta pergeña con la Unión Cívica Radical y el Partido Renovador de aquella provincia que responde al ex gobernador de la dictadura, Roberto Ulloa. Los máximos dirigentes del FG capitalino, socio mayoritario del Frepaso, resolvieron además solicitar una urgente reunión con Carlos "Chacho" Alvarez y Graciela Fernández Meijide para que les expliquen el porqué de ese acuerdo y convencerlos para que desistan de impulsarlo. "No nos gusta lo que huele a proceso", dijo uno de los dirigentes enojados.

El lunes último, la reunión de la mesa frentista en las oficinas del bloque del Frepaso en la Cámara de Diputados discutió por los distintos tópicos que desvelan a la fuerza. Especialmente, los que hacen al cierre inminente de las listas de legisladores porteños. Como había

ocurrido el sábado 21 de junio en el Congreso del Frente Grande, la discusión sobre la alianza en Salta quedó para el final. Cerca de la medianoche, el tema se impuso entre los dirigentes frentistas.

"No podemos estar planteando exámenes de sangre. Los compañeros tienen que adiestrarse para ver cómo se construye poder", había explicado Chacho Alvarez a **Página/12**. Pero ni ese ni otros argumentos acerca de la transformación del PR en un partido sin herencia procesista que esgrimen Alvarez y Meijide—quienes no estuvieron presentes en el encuentro—alcanzaron a convencer a nueve integrantes de la mesa del FG que se manifestaran contrariados por la alianza y resolvieron apoyar la declaración del 21 y solicitar una urgente reunión con los dos dirigentes principales del Frepaso. Se abstuvieron sólo dos miembros de la mesa: la ex constituyente Liliana Chiermajovsky y el secretario administrativo del bloque del Frepaso, el diputado Carlos Porróni, designado además encargado de finanzas de la campaña electoral.

Porróni y Chiermajovsky se opusieron a la resolución de la mesa en

términos similares. "Antes de votar esto, debemos hablar con Alvarez y Meijide para que ellos argumenten", dijeron a su turno. Pero la mesa quiso que se votara igual. Por nueve votos a dos, triunfó la decisión de apoyar la declaración del Congreso frentista que "deplora la alianza".

Eduardo Jozami, actual concejal y candidato a legislador, fue una de las voces más críticas hacia el acuerdo. "Para muchos de nosotros éste no es un tema cerrado y vamos a reclamar que se siga discutiendo", le dijo a este diario. Roque Bellomo, un dirigente muy cercano a Meijide, quien también integró el grupo de los nueve, señaló: "Nos oponemos a todos los que tengan olor a proceso militar".

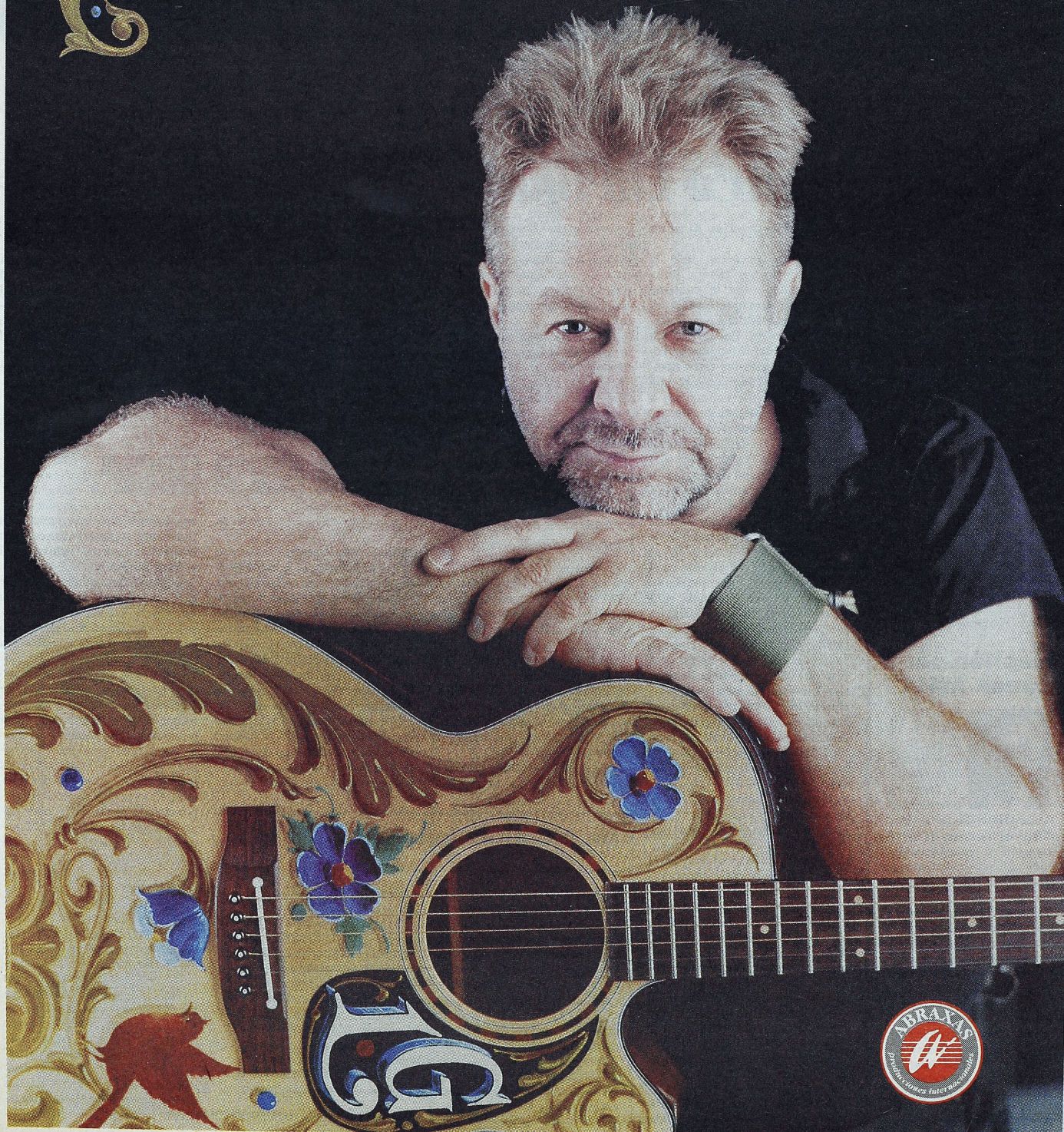
Es la primera vez que en el Frente, dirigentes que crecieron a la vera de Alvarez se oponen con tanta firmeza a sus decisiones estratégicas. Hoy, a la mañana, cuando se sione la Mesa Nacional del Frepaso, el tema quedará fuera de agenda. La conducción de la alianza espera bajarle el perfil a ese debate interno, y saldrá a jugar fuerte con el anuncio de una movilización para el próximo 9 de julio.



# León Gieco

*cuenta la historia de "oro zco",  
su nuevo disco y canta todo lo demás  
en los diez años de **Página/12***

*22 y 23 de Julio, Teatro Nacional Cervantes*





## ARREPENTIDO

En su primera visita al Senado, el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, llamó a "tener cautela" y "dar un gran debate en la sociedad" antes de sancionar una ley del "arrepentido". Granillo Ocampo entrevistó a legisladores peronistas de la Cámara que más escollos puede poner a la ley que promueve el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, bajo el supuesto de que así podrá esclarecer el crimen de José Luis Cabezas. La UCR quiere poner límites muy precisos a la iniciativa y el Frepaso propone que el proyecto contemple eventuales "arrepentidos" en casos de corrupción. El hipermenemista Jorge Yoma ya puso el grito en el cielo, manifestando su oposición. Por razones bien distintas, también han señalado sus reparos organizaciones vinculadas a la defensa de los derechos humanos. Es, sin duda, el debate que viene.

## La ley de ética

La Cámara de Diputados suscribió ayer el predictamen del proyecto de ley de ética pública, que estará destinada a controlar la conducta de los funcionarios. La iniciativa tuvo el consenso de todas las bancadas y fue firmada por los presidentes de las comisiones de Asuntos Constitucionales, Justicia, Legislación Penal y Legislación General. El diputado Horacio Viqueira (Frepaso) aclaró que lo apoyaba con disidencias "parciales". La ley, que se deriva de la Constitución reformada, apunta a "fijar las normas que rigen el desempeño de la función pública con honestidad e idoneidad", según indica el artículo 36. El proyecto modifica el Código Penal al imponer penas que van de seis meses a seis años de prisión, con multa o inhabilitación perpetua para los funcionarios de la administración pública que realicen una actividad incompatible con su función.

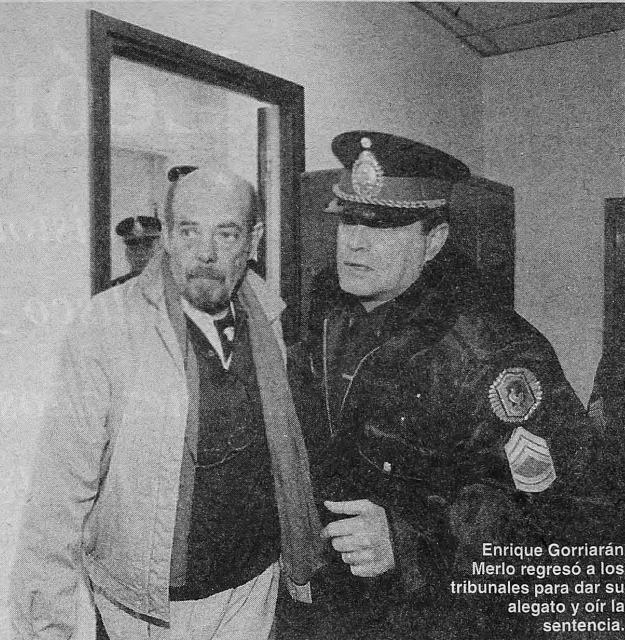
## Gestión por causa AMIA



El titular de la DAIA, Rubén Beraña, reclamó al secretario de Seguridad bonaerense,

Carlos Brown, que "se profundicen las líneas de investigación" sobre la participación policial en el atentado a la AMIA. Brown le respondió que el gobierno de Eduardo Duhalde ayudará a "aclarar este brutal atentado", aunque admitió que "existe un clima de descreimiento" en la sociedad respecto del esclarecimiento del episodio. Brown recordó que en los últimos días se reunió con el presidente de la AMIA, Oscar Hansman, y con el juez federal Juan José Galeano, a cargo de la investigación del atentado.

Reclusión perpetua fue la condena impuesta al principal imputado por la toma del regimiento de La Tablada en 1989. A su ex mujer, Ana María Sívori, el tribunal la condenó a dieciocho años, considerándola "partícipe secundaria". Los alegatos finales.



Enrique Gorriarán Merlo regresó a los tribunales para dar su alegato y oír la sentencia.

# Un final cantado para el juicio contra Enrique Gorriarán Merlo

Por Cristian Alarcón

**R**eclusión perpetua más la accesoria por tiempo indeterminado fue la condena que recibió Enrique Gorriarán Merlo, el ex jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo (en los años '70), y del Movimiento Todos por la Patria (en estos tiempos). Mientras, su ex esposa, Ana María Sívori, fue condenada a dieciocho años de prisión, ya que el tribunal la consideró "partícipe secundaria". La defensora oficial Carmen de la Vega había sorprendido ayer con un alegato en el que criticó duramente los argumentos del fiscal Pablo Quiroga y solicitó la absolución por falta de pruebas para ella y la nulidad de la detención del jefe del MTP, es decir, la nulidad del proceso en el que se lo juzga por el copamiento al regimiento de La Tablada, el 23 de enero de 1989. Gorriarán, en su extenso alegato final, volvió a reivindicar ese operativo como la consecuencia natural de un proceso que comenzó con la Revolución Libertadora, pasó por las luchas de los '70 y se extendió en un intento de golpe de Estado, que, dijo, sigue convencido de que existía cuando encabezó la toma del cuartel donde murieron 39 personas.

"Sería humillante para mí, teniendo en cuenta las cualidades de este juicio, que no me dicten la pena máxima. Frente al ataque de los imputados, el decoro es más fuerte que el dolor." Así finalizaron las dos horas casi exactas durante las cuales Gorriarán Merlo usó la última palabra a la que le da derecho el juicio oral. Citó varias notas periodísticas donde se describió su detención y preguntó al tribunal por qué no convocó a declarar a los periodistas que las escribieron ni a los pilotos del avión en el que llegó al aeropuerto del Palomar, en octubre de 1995.

Acusó al tribunal integrado por los jueces Narciso Lugones, Jorge Barral y Hugo Fossatti de avalar la "coordinación represiva entre los Estados". Y enseguida anunció que los testimonios ofrecidos por sus defen-

sores serán analizados por la instancia jurídica internacional. "Esto será una nueva mancha para un régimen que realiza prácticas autoritarias. Cuando eso ocurra el tribunal será responsable moral", dijo, y tomó agua.

La maratónica jornada de ayer en la Sala I de la Cámara Federal comenzó con la voz del fiscal Quiroga. Durante 2 horas y media se dedicó a reiterar la larga lista de deli-

**Alegato: "Esto será una nueva mancha para un régimen que realiza prácticas autoritarias. Cuando eso ocurra el tribunal será responsable moral", dijo Gorriarán.**

tos por los que culpa a Gorriarán. Sobre los hechos del 23 de enero de 1989 subrayó que "ya son cosa juzgada", en alusión al juicio que años atrás —mientras Gorriarán estaba prófugo— condenó a los que sobrevivieron a la toma del cuartel. Quiroga, sin vehemencias, se refirió al MTP como una asociación ilícita, que comenzó como tal cuando Gorriarán ingresó al secretariado político de la organización, a fines de 1987.

La defensora oficial, Carmen de la Vega comenzó pasadas las 18 con su

alegato. Partió con la misma queja de los defensores a los que Gorriarán retiró del juicio en protesta por sentirse "condenado de antemano". "El recuento de queja en el que se cuestiona a este tribunal por su parcialidad manifiesta aún no fue resuelto y sin embargo este tribunal siguió adelantando con el proceso", reprochó.

De la Vega puso el acento en lo "endebles de la acusación fiscal" ha-

cia Sívori y calificó esos argumentos como "grandes especulaciones". En el caso de Gorriarán, terminó por pedir la nulidad de la detención, el mismo tema con el que más tarde él comenzaría su discurso. Para la defensora oficial, se violó el derecho de defensa en juicio del líder del MTP. "El Estado argentino debió pedir la extradición. La detención fue un secuestro", afirmó.

LOS ALEGATOS DE LA PAREJA

## Nada para decir

Por C. A.

**F**umó toda la tarde. Casi intoxicado al policía que lo cuidaba. Y continuó durante su alegato, después de esperar cinco horas escuchando el juicio en una habitación contigua a la sala. "La noche del 3 de noviembre de 1995 alguien con poder de decisión quiso asesinarme." Gorriarán Merlo denunció a la jueza Morritz Douglas por no haber investigado lo que ocurrió cuando, según su relato, fue encapuchado y sacado de Campo de Mayo por un grupo operativo de Gendarmería Nacional que lo mantuvo atado a una cama de hie-

rrero durante toda una noche para finalmente regresarlo a su celda en el regimiento donde estuvo hasta el 18 de noviembre.

Gorriarán aprovechó para recordar el prontuario de la fuerza que tenía su custodia. Recordó entonces la represión a los piqueteros de Cutral-Có y al comandante de Gendarmería Eduardo Jorge, quien dirigió esos operativos y "fue jefe de un campo de concentración". Dedicó parte de su discurso a denunciar una campaña que consideró encabezada por el presidente Carlos Menem y divulgada por distintos periodistas. Gorriarán hizo hincapié en cada una de las notas gráficas y televisivas que se realizaron sobre él. Y deslindó sus responsabilidades en hechos donde aseguró no haber participado. "El propósito es presentarme como un fanático de la acción militar. Lo hacen desde un gabinete de inteligencia. Hasta por razones de tiempo es imposible que haya participado en todo lo que se me adjudica", lanzó.

Ana María Sívori habló 25 minutos. Se mostró como la víctima, junto a sus hijas mellizas Cecilia y Adriana, de una persecución política por "portación de apellido", tal como había adelantado ayer a este diario. Sívori describió sus pesares como una detenida a la que no se le permite convivir con sus "compañeras de cárcel" en el penal de Ezeiza. Pero se detuvo luego en describir las torturas que los integrantes del MTP habían recibido en el cuartel de La Tablada.

## Un ejército vigilando

Por C.A.

El ruido de los detectores de explosivos sonó insistente ayer en la planta baja y el segundo piso del edificio donde se juzgaba a Enrique Gorriarán Merlo. Las medidas de seguridad crecieron en el día final. Esta vez Gorriarán no ingresó por el lugar de siempre y la cantidad de civiles de fuerzas de seguridad creció con la expectativa. Los uniformados de la Policía Federal aumentaron en los alrededores por la manifestación de los organismos. "La ley es como el cuchillo, no lastima al que lo maneja", se leía en un cartel de HI-JOS. Y ya muy tarde, las casas vecinas seguían escuchando la voz de un militante del MTP que hablaba a través de una radio abierta del supuesto fósforo con el que los militares habrían atacado a los incursos de La Tablada. En el primer piso de la Cámara Federal, ya aburridos de tanto vigilar, una ronda de policías apostados ante la máquina de café comentaba el destino de algunos pares: los que están presos y los que salieron.



PRELLEZO Y CAMARATTA, RECONOCIDOS POR UN TESTIGO

# Dos ex policías en problemas

Un funcionario de Duhalde, que estuvo en la fiesta de Andreani, asegura que vio a los ex oficiales la noche del asesinato.

Por Andrés Klipphan  
desde Dolores

Los ex policías Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta fueron identificados, por primera vez, como dos de los sospechosos que merodearon el chalet de Oscar Andreani, la madrugada del 25 de enero, en la misma fiesta a la que asistió José Luis Cabezas antes de ser asesinado. Así se lo hizo saber al juez que investiga el crimen el subsecretario de Trabajo bonaerense, Jorge Alberto

Rampoldi, quien también participó del ágape en lo de Andreani.

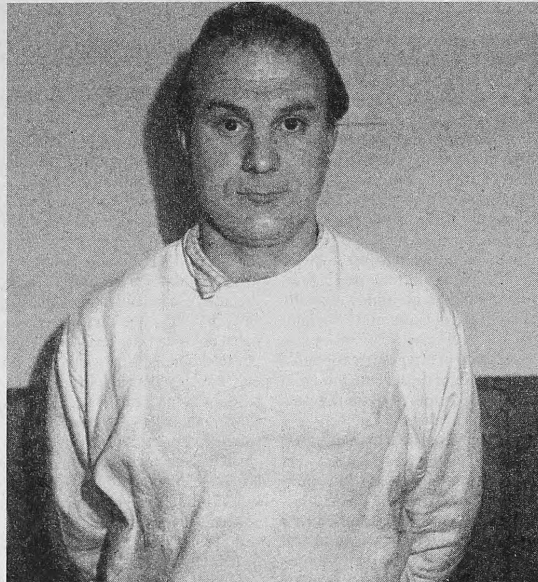
Prellezo fue procesado por José Luis Macchi como ejecutor del homicidio. A Camaratta lo consideró participe primario. Anteayer, la Cámara de Apelaciones de Dolores confirmó la prisión preventiva de este último ex oficial. En la resolución, los camaristas volvieron a cargar las tintas sobre la policía de la Costa. Recordaron una vez más que los policías destinados en la zona "prestaron distinto tipo de colaboración, a los fines de facilitar su ejecución primero y luego, obstaculizar la investigación del crimen, conforme lo habían convenido con anterioridad".

Pero no fue la única mención que Pedro Begué, Susana Darling Yaltone y Jorge Dupuy realizaron sobre la Policía Bonaerense. También entendieron que el oficial ayudante Aníbal Luna, Camaratta y Prellezo "habían formado un triángulo" para informar, seguir y finalmente asesinar a Cabezas. Es por este motivo que Macchi vuelve a fijar su vista sobre Luna, el hombre sospechado de haber realizado "inteligencia" sobre el reportero gráfico.

El reconocimiento fotográfico que sobre el ex titular del Destacamento de Valeria del Mar y del ex segundo jefe de la comisaría de Pinar del Río, el funcionario Rampoldi complica aún más la situación procesal de los ex oficiales.

Rampoldi era uno de los invitados a la fiesta de cumpleaños que entre la noche del 24 y la madrugada del 25 de enero celebró Andreani. Textualmente le dijo a Macchi que las fotografías que le mostraron "se asemejan a las dos personas que observó cerca del portón y del lado de adentro de la finca de Andreani" y los identificó como "Camaratta y Prellezo".

El subsecretario de Trabajo dialogó ayer con **Página/12**. Volvió a



Sergio Camaratta, cada vez más enredado en la causa Cabezas.

Un testigo lo reconoció como asistente a la fiesta de Andreani.

confirmar que las fotos "son muy parecidas a los dos hombres que vestidos de civil estaban dentro del chalet donde se realizaba la fiesta", dijo que "no sabe el nombre de la mujer rubia que cortaba el pavo y que aparentemente había dado un poco de comida a las dos personas que para mí tenían aspecto de gente de seguridad y que ahora creo que son estos dos policías".

El funcionario de Eduardo Duhalde también le confió a este diario que cuando se paró cerca de Camaratta y Prellezo "me miraron con mala cara, como con ganas de pelear, por eso me quedaron grabadas sus caras". Aunque le restó importancia, Rapoldi dijo que desde que declaró por primera vez en la instrucción policial está siendo amenazado.

## MIGRACIONES

### Yabrán, de ida y vuelta



La visita que el director de Migraciones Hugo Franco hizo el martes a la Comisión de

Población de la Cámara de Diputados para explicar cómo pudo Alfredo Yabrán ir y volver a Punta del Este sin que haya constancias de su salida del país, no dejó contentos a los diputados de la oposición. Los más enfáticos fueron los frepasistas Juan Pablo Cafiero, Cristina Zuccardi y Darío Alessandro que pidieron ayer la interpellación del ministro del Interior, Carlos Corach (foto), superior de Franco, y la remoción de Franco del organismo. "La duda que persiste, y que no pudo despejar el señor Franco, es si este viaje de Yabrán a Punta del Este responde a la ineficacia de los controles migratorios, un hecho de por sí muy grave ya que se podría inferir que son muchas las personas que violan estos controles, o lo que es peor aún, que se trata de un encubrimiento por parte del gobierno nacional hacia Yabrán", dijo Zuccardi. "De las respuestas de Franco -agregó- surge la necesidad de interpellar al ministro del Interior, ya que como máximo responsable del área debe brindar las explicaciones respecto de las cuestiones no satisfechas por el director de Migraciones."

## Corazoncito bonaerense

"Mi corazoncito debe estar en silencio", fue la respuesta que eligió ayer el secretario de Seguridad bonaerense, Carlos Brown, para eludir un pronunciamiento respecto de la presunta responsabilidad de Alfredo Yabrán en el asesinato de José Luis Cabezas. "Permítame reservarme algunas cositas", se excusó en la mesa bien servida de Mirtha LeGrand, por Canal 9. En cambio, fue tan tajante como su jefe político (el gobernador Duhalde) para ratificar que el comisario Víctor Fogelman seguirá a cargo de la pesquisa del crimen y que no se atenderá el reclamo del detenido ex oficial Gustavo Prellezo, de que se aparte a Fogelman como acto previo a que él (Prellezo) evalúe si rompe o no su silencio. "Ese señor no está en condiciones de imponer nada", se enojó Duhalde, quien promueve una ley del "arrepentido" para que Prellezo afloje la lengua y señale al autor intelectual del homicidio.

## REPUBLICA ARGENTINA

### GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA

### DIRECCION DE COMERCIO EXTERIOR



GOBIERNO  
DE SALTA

Llama a Licitación Pública  
Nacional e Internacional Nº 118/97

## CONCESION DE LA ZONA FRANCA SALTA

(Reglamento de Operación y Funcionamiento aprobado por el Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación según resolución Nº 549/96 del 19/12/96)

- El pliego de bases y condiciones estará a la venta a partir del día 30 de junio de 1997 en la Secretaría de la Producción de la Provincia (Centro Cívico Grand Bourg, Provincia de Salta, de 9 a 13 hs.) y en la Casa de Salta en Buenos Aires (Av. Pte. Roque Sáenz Peña 933, Buenos Aires, de 10 a 17 hs.).
- La licitación se desarrollará según el siguiente cronograma:
  - Presentación de ofertas y apertura de sobres "A": .....18-8-97
  - Apertura de sobres "B": .....25-8-97
  - Pre-adjudicación: .....01-9-97
- La presentación de ofertas se realizará hasta las 12.00 hs. del día indicado en la Secretaría de la Producción de la provincia.
- El valor del pliego es de U\$S 5.000. El mismo podrá consultarse en las oficinas de los consultores, en el horario de 10 a 18 hs.

### CONSULTORES

Orlando J. Ferreres & Asociados S.A.  
25 de Mayo 611, 5º piso, Buenos Aires, Argentina  
Tel. 54(1)-315-3883 - Fax. 54(1)313-0587

## EQUUS

### SET LIQUIDACION



Ambo pura lana \$ 99  
Sobretudo pura lana \$ 99  
total set \$198  
  
Blazer pura lana \$ 69  
Zapatos \$ 69  
total set \$138

Santa Fé 1735 - Paraguay 899 - Maipú 849  
Lomas Center - Spinetto Shopping  
Soleil Factory - Carrefour San Martín

Fábrica: Est. de Israel 4635  
Lunes a Domingo abierto todo el día.



## CORTE

Algunos estaba satisfechos. Otros no tanto. Pero de a uno por barrio, cada delegado de los desocupados se acercó anoche a la mesa improvisada con tablas a la vera del camino para estampar su firma al acuerdo que puso fin a los seis días de corte de la Ruta 88, al sur de Mar del Plata. Las concesiones otorgadas por las autoridades marplatenses no satisfacen todos sus reclamos aunque permitieron a los piqueteros salir airoso de un conflicto que amenazaba terminar por la fuerza. Por medio de su secretario general, Vicente Fernández, la Municipalidad de General Pueyrredón —a cargo del radical Elio Aprile— se comprometió a atender las sugerencias de los desocupados a la hora de asignar las vacantes del Plan Barrios, el programa de empleos temporarios (de 3 a 6 meses) con sueldo de 200 pesos lanzado por el gobernador Eduardo Duhalde, así como a reforzar la entrega de bolsas de alimentos y gas envasado. El acuerdo establece además que todo marplatense sin trabajo o que perciba menos de 200 pesos "no tributará durante el tiempo que dure esa situación" el impuesto de Alumbrado, Limpieza y Conservación de la Vía Pública. El Ejecutivo municipal gestionará también la excepción del pago de los servicios de gas, electricidad y agua y la detención de los juicios de desalojo de "propietarios o inquilinos que estén atravesando situaciones de emergencia laboral o sean desocupados". En tanto, el gremio local de Luz y Fuerza prolongó hasta hoy el paro en reclamo por el despido de casi 500 empleados.

# De cómo la cuna de la Reforma devino en la capital del fraude

Por Nora Veiras

En el marco de la investigación por la venta de exámenes y falsificación de notas, la Universidad Nacional de Córdoba expulsó a la estudiante de Abogacía Silvia Caparroz por "haber adulterado su libreta universitaria para obtener el título". En la misma sesión del Consejo Superior, el rector Eduardo Staricco pidió la misma sanción para el actual diputado provincial por el peronismo de La Rioja, Segundo Emilio Rodríguez, quien mandó a un amigo a rendir en su lugar el examen de Sociología. El tema pasó a comisión y se resolverá el primer martes de agosto. La cadena de corrupción en la universidad más antigua del país involucra a alumnos, docentes y administrativos de tres facultades. En Derecho hay tres causas abiertas en la Justicia y más de treinta sumariados. En Medicina se sumarió a una falsa médica, quien está prófuga, y se están revisando 400 títulos de Fisioterapia. En Odontología, la Justicia investiga fraudes con exámenes de Anatomía.

Staricco explicó a **Página/12** que "la comisión que analizó el caso del diputado Rodríguez recomendó su suspensión por dos años porque esa sería la máxima pena prevista en los reglamentos, pero yo pedí que me permitieran no votar ese despacho porque, en mi opinión, la sanción no se condecía con la gravedad de la acción del señor".

—¿Para usted cuál sería la sanción adecuada?

—La expulsión. Es mi obligación decir que en este país tenemos que dar señales contundentes, si no nunca pasa nada. Esto que está pasando es horrible, yo no estaría en condiciones de seguir siendo rector si no po-

Sigue el escándalo por la venta de exámenes en la Universidad de Córdoba. Un diputado del PJ mandó a otro a rendir en su nombre.

demos terminar con esto. Somos capaces de autodepurarnos sin misericordia ni encubrimiento.

Segundo Emilio Rodríguez es diputado provincial de La Rioja por el departamento de Vichina. A mediados del año pasado anunció que se había recibido y a los pocos días se desató el escándalo: una compañera suya denunció que otra persona se había presentado a rendir Sociología por Rodríguez. La oposición intentó que se suspendiera a Rodríguez, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales, hasta tanto se resolviera el caso, pero la hegemonía absoluta del oficialismo convirtió en absurdo el planteo: controlan a 28 de los 30 diputados. Además de la investigación universitaria, el tema está en el Juzgado Federal Número 2 de Córdoba.

Más allá de la gravedad institucio-

nal del caso del legislador, en la Facultad de Derecho de Córdoba operaba una mafia que no se ocupaba de enviar "clones" sino de adulterar notas de exámenes. El Juzgado Federal Número 3 tiene dos causas abiertas por supuestos fraudes en pruebas finales que involucran a más de treinta personas, entre ellas 6 docentes. Las tarifas que cobraban para aprobar materias oscilaban entre 200 y 500 pesos y en general los detectaban entre alumnos de familias pudientes de Catamarca, San Juan, La Rioja y Santiago del Estero. La Universidad formó una comisión ad hoc para recibir denuncias y en sólo tres días recolectó una docena de casos sospechosos. Ordenó, además, una auditoría informática en todas las facultades. Córdoba emite 5000 títulos al año, sin denuncias puntuales es casi imposible esclarecer la situación.

## Claves

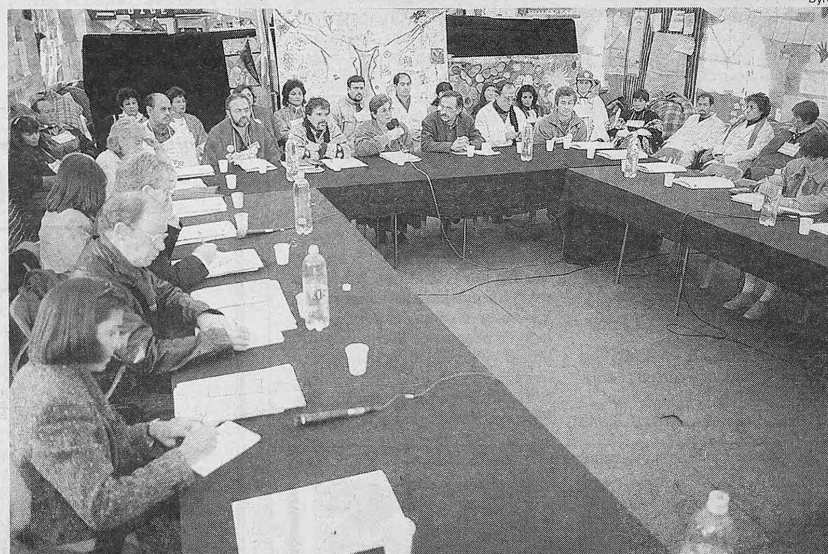
◆ La Universidad Nacional de Córdoba expulsó ayer a la estudiante de Abogacía Silvia Caparroz por "haber adulterado su libreta universitaria para obtener el título".

◆ El rector, Eduardo Staricco, pidió la misma sanción para el actual diputado provincial por el peronismo de La Rioja, Segundo Emilio Rodríguez, quien mandó a un amigo a rendir en su lugar el examen de Sociología.

◆ Sólo en Derecho hay tres causas abiertas y más de treinta sumariados.

CONFERENCIA CON CORRESPONSALES EXTRANJEROS

## La carpa fue de Congreso al mundo



Cuarenta corresponsales extranjeros fueron ayer a la carpa docente. Después llegaron las chacareras de la mano de los hermanos Carabajal.

Con la compañía de los maestros ayunantes, los dirigentes de la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) explicaron ante más de cuarenta corresponsales extranjeros los motivos que hace tres meses los decidieron a encarar el ayuno en la carpa blanca. La in-

sual protesta docente ya ocupó espacio en las principales cadenas de noticias del mundo y es uno de los factores que más molesta al Gobierno. Cuando se fueron los periodistas, llegó la música con los folkloristas Peteco y Leo Carabajal y después 400 alumnos de institutos superiores de forma-

ción docente de la provincia de Buenos Aires llegaron para abrazar la "carpa de la dignidad".

La perseverancia de los maestros frente al Congreso parece no conmover al oficialismo. Después de la masiva movilización del viernes 20 de junio, el Gobierno moderó la beligerancia del discurso contra los docentes y declaró "la voluntad política" de resolver el conflicto. Sin embargo, los diputados oficialistas no se avienen a discutir un proyecto de financiamiento a largo plazo para paliar el reclamo salarial docente.

Tampoco están dispuestos a discutir la reasignación de partidas presupuestarias del corriente año por lo cual la situación parece haber entrado en un callejón sin salida. La oposición tiene decidido plantarse en las bancas de la Cámara baja para forzar el debate.

### LAS NACIONES

Hotel, Suites & Towers

- En pleno centro de la ciudad 150 habitaciones y suites, todas al exterior con excelente vista, climatización con control individual, TV color con cable, DDI/DDN, fax, frigobar, kitchenette, Room-Service, cajas individuales de seguridad.
- 13 salones con luz natural para reuniones, seminarios, congresos y convenciones con capacidad desde 20 hasta 600 personas. Servicio de gastronomía propio.
- Garage en el establecimiento con servicio de Valet Parking
- Restaurant y Lobby-Bar

Corrientes 818 - (1043) Buenos Aires

Tel.: 325-2491/2620/2693 - Fax: 325-0642

No te preocupes,  
después te invito  
a Cholila.

Menú todos los días  
mediodía y noche \$22.

- Ensalada verde con pollo marinado y tomates secos.
  - Farfalle con aceitunas negras, alcázaras, tomates secos y oliva virgen.
  - Cítricos en almíbar con helado de limón y crocantes de caramelo.
- (Cavilla libre de vinos  
Suc. A. Michel Torino, agua y cafe).

Se nos escapó  
el pato.



**Cholila**  
restaurante  
Puerto Madero

Reservas al 315-6200/01, A. M. de Justo 102 (y Viamonte).

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consultenos, o solicite la visita  
de un representante.

315-6138/9



LA PRIVATIZACIÓN DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL YA ES LEY

# Los dólares son un amor más fuerte

Varios senadores del PJ no querían votar la venta del Hipotecario, pero aflojaron ante la presión de los gobernadores para hacerse de dólares para la campaña electoral. Pablo Rojo, titular del BHN, les prometió 1200 millones inmediatamente después de la sanción de la ley.

Por Cledis Candelaresi

Finalmente, la presión de los gobernadores pudo más que la tradición estatista, y en la misma sesión que se inició con un homenaje a Juan Domingo Perón, los senadores justicialistas transformaron en ley la privatización del Banco Hipotecario. Para acelerar la venta, lo hicieron sin tocar ni una coma el texto que le giró Diputados, evitando así que la iniciativa vuelva a esa Cámara, donde el oficialista no puede asegurar un rápido tratamiento. Para convencer al bloque del PJ, Pablo Rojo, titular del Hipotecario, prometió a las provincias que inmediatamente después de la sanción un banco de inversión (que sería Morgan Grenfell) adelantaría 1200 millones a cuenta de la futura venta. Dólares que serán aplicados exclusivamente al financiamiento de obra pública. Una tentación difícil de rechazar meses antes de la campaña electoral.

En una reunión de bancada celebrada anteayer, terminó de sellarse el acuerdo entre los poderes. La Jefatura de Gabinete se comprometió a que vetará el texto del artículo que asigna a la Capital Federal una porción de los recursos a obtener con la venta del banco. Además, les aseguró a los senadores que por la vía reglamentaria será la Nación la que cederá parte de sus recursos a la administración de Fernando de la Rúa. Las provincias tendrán así un doble beneficio: el de los recursos que llegarán directamente a sus cajas (el 50 por ciento de lo que se recaude por la enajenación del BHN), y el de las obras que emprenda la Nación en sus distritos ocupando mano de obra local.

Los legisladores oficialistas, que son mayoría en la Cámara alta, resignaron su pretensión de que los miembros de la Comisión Administradora del Fondo Fiduciario —que se encargará de manejar el dinero de la venta— sean designados con acuerdo del Senado. Pero la Jefatura se comprometió a consultarlos por cada uno de los cinco nombramientos que tendrá a su cargo, ya que otros dos (los directores serán siete) serán propuestos por las propias provincias.

Ese cuerpo administrador será el que deberá pactar con cada administración las condiciones para que éstas restituyan el dinero que tomen en préstamo del Fondo Fiduciario. Tal vez porque la deuda a asumir será a largo plazo y con bajo interés es que algunos legisladores ni siquiera tienen en claro que se trata de un préstamo. "Si hubiera que devolver la plata, yo no la voto", amenazaba un influente senador justicialista poco antes de bajar al recinto, hasta que una consulta telefónica al presidente del Hipotecario, Pablo Rojo, lo sacó del error. Aún así, el confundido senador avaló la iniciativa.

"La presión de los gobernadores fue muy fuerte, y los que tenemos disidencias, terminamos cediendo. Yo hubiera preferido que el Hipotecario siguiera siendo un



Pablo Rojo, presidente del Banco Hipotecario, presionó a los senadores para que se sancione la ley.

El Gobierno espera recaudar unos 3000 millones de dólares, en una venta que será progresiva.

banco estatal", confesó por la mañana a **Página/12** otro senador del PJ, poco después de estampar su firma en un dictamen de último momento. Así, avalando el texto de los diputados, se pudo tratar sobre tablas el proyecto, prescindiendo de los dos tercios.

La posibilidad de contar con dinero fresco para obra pública antes de las elecciones legislativas de

octubre, y cuando arranque la campaña presidencial para 1999, resultó demasiado seductora. Rojo y Rodríguez aseguraron que contra la sanción de la ley, el banco de inversión encargado de vender las acciones del Hipotecario comenzará a adelantar dinero a cuenta de esa operación.

La venta se concretará con un esquema similar al de YPF, vendien-

do las acciones en etapas, y con la restricción de que ningún comprador podrá acumular más del 5 por ciento. En el Parlamento siguen dando por supuesto que el banco vale 3000 millones, pese a que Diputados le quitó al banco privatizado algunas de las prerrogativas que tiene el Hipotecario estatal, como la de cobrar a los morosos sin apelar a la Justicia.

## Se vende

◆ Con lo que se recaude por la venta del Hipotecario se constituirá un Fondo Fiduciario para financiar obra pública.

◆ El dinero del Fiduciario se repartirá en partes iguales entre la Nación y las provincias, después de prorratear 100 millones entre las más pobres.

◆ Antes de comenzar la venta, el Hipotecario lanzará una nueva línea de créditos para financiar hasta el 95 por ciento del valor de la vivienda.

◆ Se destinarán 200 millones al Banco Nación para que éste otorgue préstamos hipotecarios con características similares al BHN.

◆ Se organizará un programa de propiedad participada y el Estado conservará una acción de oro con derecho a veto.

◆ Los administradores del Fondo Fiduciario serán elegidos por el Jefe de Gabinete.

## Página/30 de julio

### Clase obrera

# CERRADO POR DEMOLICION

**Escriben:** Bayer, Boído, Cohen, Feiling, Feinmann, Fondebrider, Fresán, Gilbert, Migré, Saccomanno, Sarlo, Sasturain, Rep y Rial.

■ Bob Dylan por Greil Marcus

■ Edward Luttwak y el Modelo Económico Mundial

■ El Principio del Oficio según John Irving

■ Nuevo Nuevo Periodismo: Nicholson Baker, Douglas Coupland y David Foster Wallace

EXIJA EL VIDEO DE REGALO

Página/30

La Clase obrera va al paraíso

Un film de Elio Petri,

con Gian María Volonté y Mariángela Melato



**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



EL MINISTRO DE ECONOMIA RECLAMO UNA FLEXIBILIZACION

## INFLACION

El índice de precios al consumidor de junio fue 0,2 por ciento, acumulando una variación positiva de 0,9 en los últimos doce meses. El aumento registrado el mes pasado se debió al avance del 0,6 por ciento en el rubro Alimentos y Bebidas. El de Salud subió 0,4 por ciento, mientras que el de Transporte y Comunicaciones creció 0,1. En tanto, el índice mayorista tuvo una deflación del 0,4 por ciento, mientras el costo de la construcción se incrementó 0,2.

## EFECTO ALAN

## La FED no tocó la tasa



Alan Greenspan (foto), titular de la FED (banca central estadounidense), decidió ayer no modificar el nivel de la tasa de interés de corto plazo, al mantenerla en el 5,5 por ciento anual. Esa medida, esperada por la mayoría de los financistas, tuvo un impacto positivo en el mercado bursátil de Wall Street, como así también en los de la región. Sin cambios en la tasa, los operadores tienen así el camino despejado para seguir disfrutando de la extraordinaria bonanza financiera. La bolsa argentina subió 0,7 por ciento, elevando el índice de acciones líder MerVal a 824 puntos. Con un volumen de negocios de 29 millones de pesos, el balance de la rueda arrojó 38 alzas, 20 bajas y otras 24 empresas terminaron sin cambios.

## Telefónica tiene banca

Telefónica Argentina tuvo ayer un mediador de peso respecto del polémico rebalanceo tarifario. El ministro español de Industria, Josep Piqué, solicitó ayer que "el conflicto se resuelva favorablemente (para la empresa) lo antes posible para reducir la incertidumbre y la inseguridad". Piqué señaló, además, que "no deja de generar cierta sorpresa que la compañía que factura con el nuevo sistema (en referencia a Telecom) tiene una multa menor que la que no factura (por Telefónica) con el nuevo tarifario". Al respecto, Telefónica fue sancionada por la jueza Liliana Heiland con una multa de 40 mil pesos diarios por no enviar las facturas a sus clientes de la Capital. La empresa informó que recurrirá esa sanción. De todos modos, Piqué destacó que esta situación "no frenará el proceso creciente de inversiones de empresas españolas en Argentina".

## Puntos débiles

Por Maximiliano Montenegro

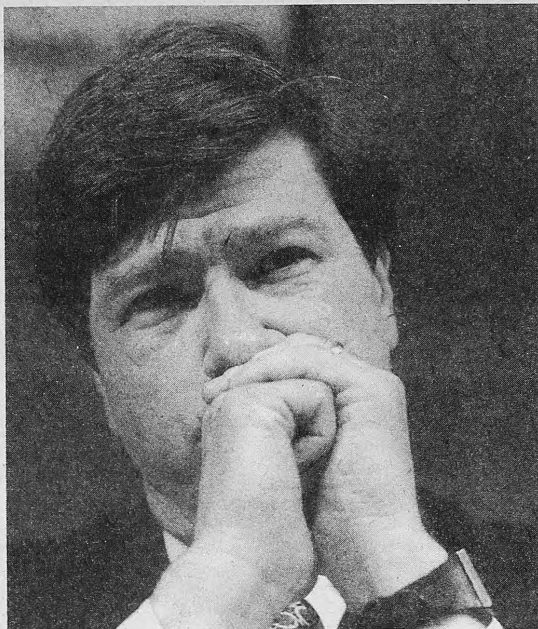
Tengo serias dudas de que Argentina esté en un sendero de crecimiento sostenido como el que se dio en Chile durante los últimos diez años. El crecimiento este año puede ser alto, pero no deben confundirse: la situación real es mediocre y no justifica la euforia de los inversores. Las advertencias que ayer pronunció Jeffrey Sachs, economista de Harvard e invitado estelar de las Jornadas de ABRA, no son muy distintas de las críticas de los economistas de la oposición cuando le remarcan a Roque Fernández la fragilidad de la convertibilidad.

Sachs destacó que "en base a las encuestas que realizamos en Harvard a más de 3000 empresarios de todo el mundo, una de las mayores quejas sobre Argentina es que todavía no se ha establecido el rule of law (imperio de la ley): la corrupción es alta, la evasión es muy grande y falta un sistema judicial independiente y confiable". Sachs es reconocido por su prédica internacional en favor de los planes de ajuste ortodoxos en países tan dispares como Bolivia o Rusia, por lo que difícilmente podría ser sospechado de atentar contra el programa que él mismo elogió en sus primeros años. Hoy sostiene que "la verdad es que si uno sustrae el efecto Brasil y los sectores primarios como minería, agricultura y petróleo, a la Argentina no le queda demasiado para competir con el mundo".

—¿Le preocupa un desborde de la situación social en Argentina? —preguntó Página/12 a Sachs.

—La situación social es manejable en una economía que crece. Por eso no me preocupa tanto el tema este año o el próximo. Pero ¿existe aquí un modelo sostenible de crecimiento independiente del ingreso de los capitales externos? Tengo dudas. Así que si el crecimiento no es tan dinámico la situación social puede desbordarse.

—¿Tres años atrás hablaba maravillas de la convertibilidad?



Jeffrey Sachs, economista de Harvard.

"¿Existe aquí un modelo de crecimiento?", se pregunta.

**Quejas. "Las mayores quejas sobre Argentina son que todavía la corrupción es alta, la evasión es muy grande y falta una Justicia independiente y confiable."**

—Es una cuestión de etapas. Antes el tema era lograr la estabilidad. Pero uno no puede conformarse con esto, y ahora se ven varios puntos débiles.

—¿Cuáles son?

—En los últimos dos años la economía tuvo a favor buenas cosechas, buenos precios internacionales, muchos capitales del exterior entrando al país en un contexto de

bajas tasas de interés. Pero nadie sabe si esas condiciones continuarán en el futuro. Y mi preocupación es que Argentina no está construyendo una base exportadora de competitividad internacional. Las exportaciones representan una porción pequeña de la economía, no están diversificadas, no incorporan contenidos tecnológicos, y son muy dependientes de Brasil, en especial las ventas industriales.

—¿Cree que bajará el desempleo?

—La situación está mejorando, pero requiere un crecimiento económico sostenido para volver a niveles adecuados.

—Roque Fernández dice que la solución para el problema del desempleo está en flexibilizar por completo el mercado laboral

—La flexibilidad es parte de la solución. No creo que haya una solución en el corto plazo para el desempleo. Pero insisto, la gran pregunta es ¿de dónde van a venir los nuevos puestos de trabajo o si la economía será capaz de incrementar fuertemente las exportaciones? Esta es una economía con altos costos que depende mucho de Brasil, que tendrá problemas en el futuro.

—¿Está pronosticando una crisis en Brasil?

—Habría una fuerte devaluación del real en algún momento en los próximos dos años. Eso no significa necesariamente una recesión en Brasil, pero sí implica una gran pérdida de competitividad de la economía argentina en relación a la brasileña.

—¿Qué podría hacer el Gobierno para acotar estas debilidades del plan económico?

—No tengo un plan en mi bolsi-

Al clausurar un encuentro de banqueros, Roque Fernández auguró que, con reforma laboral a fondo, para el 2000 la desocupación caería al 6%. "Hay una buena profecía por cumplir", dijo. El economista Jeffrey Sachs, en las mismas Jornadas, alertó en cambio sobre la fragilidad del plan económico

## Rodríguez no lo convenció

Cuando este diario le comentó a Carlos Rodríguez las dudas de Jeffrey Sachs sobre la economía argentina, el asesor en jefe de Roque Fernández fue categórico: "Jeffrey no entiende mucho lo que pasa aquí, como todos los economistas que hablan desde Estados Unidos sin estar en contacto con la realidad local", afirmó. "Igualmente no te preocupes porque ya me reuní con él y le expliqué bien cómo era la cosa", agregó. El diálogo tuvo lugar en uno de los pasillos del Sheraton, donde se realizaron las Jornadas de ABRA, minutos antes de que el economista de Harvard realizara su exposición. Pero por lo que dijo después en su conferencia, Rodríguez no parece haber convencido a Sachs de que modificara su enfoque crítico.

Muy distinta fue la reacción de Jorge Remes Lenicov, ministro de Economía de Duhalde y flamante candidato a diputado en la provincia de Buenos Aires: "Me pareció muy interesante cuando Sachs destacó la necesidad de consolidar las instituciones para dar confianza a los inversores", lo que el llama establecer el imperio de la ley, dijo Remes, tomando distancia del menemismo.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 90, Secretaría única, cita y emplaza a herederos y acreedores de ADRIAN OSCAR BITZ, por el término de 30 días. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 25 de febrero de 1997. Martín Alejandro Christello, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado en lo Civil N° 41 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ROSA BORGATTI y Carlos PASSERINI. El presente deberá publicarse por tres días en Página/12. Buenos Aires, 13 de junio de 1997. Dr. José Antonio Charlin, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta N° 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretaría N° 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Exp. N° C 551496 caratulado: "ARNEZ MALDONADO, Daniel s/Carla de Ciudadanía", el peticionario Daniel ARNEZ MALDONADO, de nacionalidad boliviana, nacido el día 27 de junio de 1938, C.I.N. 163.322 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el Boletín de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 15 de octubre de 1996. Mariela Alejandra Giménez, Secretaria.

**ROBOS LOS DOBLINGOS**  
**ICASH**  
en Página/12

llo. Este país tuvo en los últimos años un alto grado de endeudamiento externo, y después de eso siempre vienen tiempos duros para repagar esos préstamos del exterior. Si bien la deuda externa no es muy pesada en comparación con el PBI, si lo es en relación con las exportaciones, que son un buen indicador de la capacidad de repago. Me gustaría ver que se presta más atención a cómo estimular la base exportadora.

—Paul Krugman fue muy tajante: "lo que ustedes necesitan es devaluar", afirmó.

—No me parece que la devaluación sea una solución.

TASAS

## Ni una a

Por Pablo Ferreira

Las altas tasas de interés que pagan los tomadores de crédito se explican por los elevados costos laborales y niveles de morosidad del sistema financiero. Además, los abultados precios de los servicios bancarios se originan en que las entidades les trasladan los costos que no pueden cargar en las tasas de interés. Estas conclusiones fueron expuestas ayer por Miguel Angel Arrigoni, director local de la consultora Ernst & Young, en uno de los paneles de las Octavas Jornadas organizadas por la Asociación de Bancos de la República Argentina (ABRA).

El especialista explicó que cuando los banqueros calculan las tasas de los préstamos le suman un 7 por ciento a lo que pagan por sus depósitos, sólo para no perder plata. En Estados Unidos, en cambio esa diferencia—denominada spread de equilibrio—es un 45 por ciento más bajo que en Argentina, y en Chile, España y Canadá la diferencia es de 57. Esa distorsión es justificada por



LABORAL TOTAL Y SEÑALO QUE EL MAL HUMOR DE LA GENTE NO SE JUSTIFICA

# Roque ahora es un profeta

Por Raúl Dellatorre

Pocas veces en la historia argentina la economía anduvo tan bien como ahora", dijo ayer sin falsa modestia Roque Fernández. En su discurso de clausura de las Octavas Jornadas de la Asociación de Bancos de la República Argentina, el titular de Economía reclamó al Congreso "la eliminación de todas las rigideces en el mercado laboral", con lo cual en el 2000, asegura, podría reducirse la desocupación al seis por ciento (actualmente, 17,3%) y la pobreza al 10 por ciento (hoy, 20,2%), con una creación de 1,8 millones de puestos de trabajo. Pero aun sin flexibilización, serán 800 mil los nuevos empleos. Si la gente no es feliz en esta maravillosa economía, es porque está expuesta "al horóscopo social de los profetas mediáticos, que nos anticipan una grave crisis", según la particular explicación de Fernández.

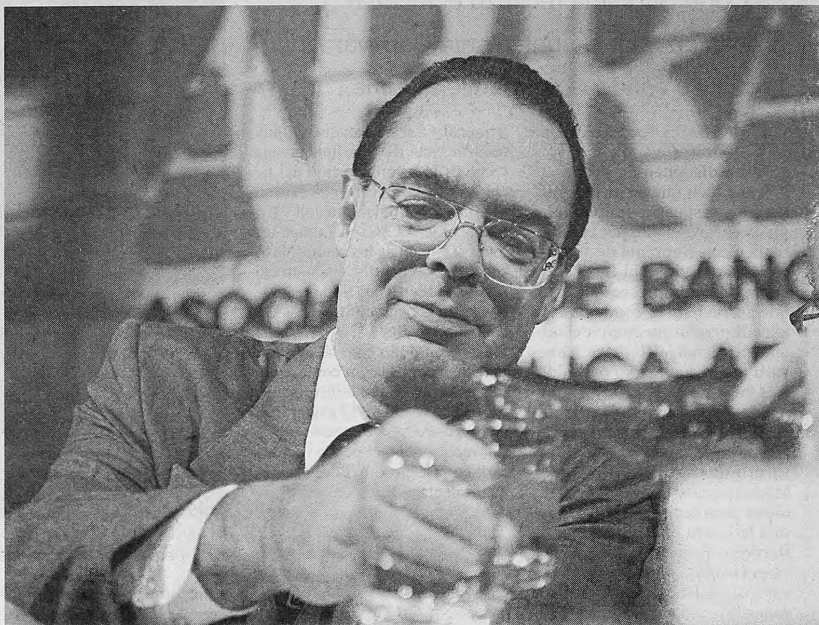
El jefe del Palacio de Hacienda arrancó su discurso con una confesión tardía. "Hace apenas dos años, Argentina tuvo el riesgo de quebrar: nunca lo dije pero así fue", señaló. Hacía referencia al efecto tequila, la fuga de depósitos y el corte de la cadena de pagos. "Yo era plenamente consciente (en ese entonces, presidente del Banco Central) de que nuestra situación era la peor de todas las posibles: nadie vendría con financiamiento extra para salvarnos", dramatizó. Finalmente, dijo, "el pánico se contuvo, gracias al esfuerzo de empresarios, banqueros, directores de medios, que comprendieron la gravedad del momento".

La profecía del dominó (después de México, le tocaba caer a Argentina) no se cumplió, y Fernández garantizó que los pronósticos actuales de una grave crisis social tampoco se cumplirán. Señaló, describiendo la actual situación econó-

mica, que el crecimiento del PBI para este año "superará el seis por ciento", habrá récord de comercio exterior (exportaciones e importaciones) y de depósitos en el sistema financiero. "Entonces, ¿por qué el malhumor de tanta gente, la sensación de tantas personas de que este modelo sólo los condena a la marginación, la convicción de muchos dirigentes de que vamos a una sociedad de ricos cada vez más ricos y pobres cada vez más pobres?", se interrogó.

"La respuesta —se respondió a sí mismo— es la confusión que generan las falsas profecías". Las víctimas de la confusión, aunque no los nombró, serían los pobladores de ciudades del interior que en los últimos meses protagonizaron protestas de fuerte repercusión, aquí y en el mundo, de las que hasta el propio director gerente del FMI, Michel Camdessus, se hizo eco en su última visita al país. Frente a estos hechos, el presidente Carlos Menem le había reclamado a sus ministros, y en particular al de Economía, que pusieran en el escenario público las buenas noticias, para contrarrestar las imágenes de cortes de ruta en televisión y los informes sobre aumento de la pobreza y la marginalidad en los medios escritos.

Como un tímido intento de responder a las expectativas de su jefe, ayer Fernández le puso título a unas pocas medidas ya conocidas. "Hoy entramos en una nueva etapa: el Plan de Reformas para un Nuevo Tiempo Social", proclamó. Sus objetivos: promover la creación de empleo, asegurar la competencia en el mercado y lograr la equidad fiscal. Sus instrumentos: "eliminación total de las distorsiones en el mercado laboral", mejores controles en los servicios privatizados, ley de monotributo para pequeños comerciantes y ampliación de la base imponible en el IVA y Ga-



Roque Fernández: "Las falsas profecías generan confusiones"

Un brindis por la economía argentina, que "pocas veces anduvo tan bien como ahora".

nancias, y control aduanero preembarque.

Fernández se refirió a la flexibilización laboral como "un impresionante desafío". Tras aludir a la falta de acuerdo entre CGT, empresarios y Gobierno, dio por descontado que la resolución recaerá en el Congreso, "y yo estoy seguro de que no se va a equivocar", subrayó. Para apoyar su reclamo de flexibilización total, describió tres escenarios posibles para el 2000:

- Sin reforma laboral: 800 mil nuevos empleos, desocupación del

**Riesgo. "Hace apenas dos años, Argentina tuvo el riesgo de quebrar: nunca lo dije pero fue así. Yo era consciente de que nuestra situación era la peor."**

14 por ciento y pobreza del 17 por ciento.

- Con reforma a medias: 1,3 millones de puestos creados, desocupación del 10 y pobreza del 14 por ciento.

- Con reforma plena: 1,8 millones de nuevos trabajos, desocupación del 6 y pobreza del 10 por ciento.

Roque cerró su discurso con una frase de gurú: "Apuremos el paso, porque tenemos una buena profecía por cumplir". Y de paso, ratificó con datos una frase célebre de su jefe: "Pobres habrá siempre".

ELEVADAS Y SERVICIOS CAROS

## favor de los clientes

Arrigoni, en parte, por los elevados gastos en personal en que incurren los bancos. Su solución pasaría por la flexibilización del mercado laboral, y la reducción de las cargas sociales. Otro elemento que eleva las tasas activas es la creciente moro-

**Bancos. Esa distorsión es justificada por Arrigoni, en parte, por los elevados gastos en personal en que incurren los bancos.**

sidad de las carteras de las entidades financieras. "La mora promedio de los préstamos en la Argentina supera el 12 por ciento; en Estados Unidos se encuentra por debajo del 2, y en Chile es de sólo el uno por ciento", señaló el expositor. "Es lógico que en una economía en transformación, donde hay ganadores y perdedores, los bancos sufran las consecuencias", explicó al respecto. Tampoco dejó de señalar la

responsabilidad de los banqueros en la abultada cartera de incobrables, que atribuyó "a una falta de calidad en la información" en relación con los tomadores de crédito.

Por otra parte, destacó que los servicios bancarios son caros, y que esa es otra de las grandes deudas del sistema financiero con sus clientes. El problema es que, salvo los más grandes, la mayoría de los bancos otorgan créditos por debajo de sus costos, no obstante el alto nivel de tasas. Por ese motivo terminan compensando ese desfase aumentando los precios de los servicios.

"Es evidente que la banca argentina tienen que prepararse no sólo para dar respuestas a nivel interno sino, además, para competir en una economía globalizada", desnudó el especialista, para quien "la concentración y, sobre todo, la mayor competitividad darán respuesta a este desafío". Las proyecciones de Ernst & Young para el 2002, basadas en las tendencias que observan en la actualidad en el sistema financiero, prometen que el spread caerá drásticamente a menos de la mitad.

PLANES ESPECIALES PARA TODOS

## Su Sistema de Salud

BENEFICIOS SIN CARGO

INTERNACIONES: Clínicas y Quirúrgicas

TERAPIA INTENSIVA

UNIDAD CORONARIA

PARTOS / CESAREAS

OPTICA: 1 par de anteojos y 1 par de lentes de contacto para c/integrante del grupo familiar

500 CONSULTORIOS ZONALES

URGENCIAS Y EMERGENCIAS

ODONTOLOGIA

COBERTURA MEDICA EN TODO EL PAIS

URGENCIAS ODONTOLÓGICAS DOMICILIARIAS

PLAN JOVEN

PLAN PARA EMBARAZADAS

CENTRO MEDICO PROPIO

Por sólo  
**\$45**  
1 PERSONA

**bios**  
SISTEMAS DE SALUD

Cullen 5214 - Capital

Asesórese ya al:

**521-1111**





# La Corte dijo no a Canevaro

La Corte Suprema rechazó el recurso presentado por el subteniente Canevaro, por lo cual su condena se mantiene firme.

Por Carlos Rodríguez

En un dictamen de apenas 15 renglones que no incluye ninguna respuesta puntual a los planteos formulados por la defensa, la Corte Suprema de Justicia rechazó por "inadmisible" el recurso de queja presentado para que se reviera la condena a 15 años de prisión que cumple el subteniente Ignacio Rodrigo Canevaro por el homicidio del soldado Omar Carrasco. De esta forma, la Corte cerró toda posibilidad de revisión de la sentencia en el país y los defensores de Canevaro, Eduardo Caridi y Néstor Micheltorena, tienen ahora seis meses para decidir si elevan el caso a la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Dolores Orozco, la madre de Canevaro, dijo a *Página/12* que los vaivenes de la causa Carrasco la obligan "a ser suspicaz" y a pensar que "este fallo apunta a influenciar a los legisladores que deben resolver si promueven el juicio político del juez (Rubén) Caro". El magistrado está acusado de cometer graves omisiones en la instrucción del caso Carrasco, en cuyos resultados se basó el Tribunal Oral de Neuquén para condenar a Canevaro.

La Corte se limitó a decir que "se desestima la queja" y recordó a los defensores que en el término de cinco días deben pagar los 1000 pesos de multa establecida cuando se rechaza un recurso de este tipo. Caridi dijo a este diario que, "como hombre de derecho", acepta lo dispuesto por el máximo tribunal de Justicia, pero consideró que "es raro que en un juicio de la importancia institucional del caso Carrasco, la Corte responda sólo con dos párrafos". La queja fue presentada en noviembre pasado, luego de que la Cámara de Casación ratificara la condena de Canevaro y de los ex soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar como coautores del crimen.

Al solicitar la revisión de la condena, la defensa argumentó que el

Tribunal Oral de Neuquén eludió realizar "una medida fundamental como es la reconstrucción del hecho". Dada la controversia existente y la virtual inhabilitación -atribuida al juez Caro- del único testigo presencial de los hechos, la reconstrucción habría dejado en evidencia la inconsistencia de las pruebas reunidas en contra de los tres condenados.

La defensa también objetó otras pruebas "porque eran contradictorias entre sí" y la "tergiversación del resultado del perfil psicológico de Canevaro". En este sentido, Caridi recordó que el perito oficial a cargo de ese estudio, Eduardo Ghigliani, declaró recientemente al diario *La Nación* que "la propia presidenta del Tribunal Oral (María del Carmen Ingelmo) lo había presionado para que dijera que Canevaro era psicótico y homosexual para tratar de demostrar que el crimen había sido cometido por una 'explosión' de la personalidad oculta del subteniente". Caridi no descartó una apelación ante la CIDH "sobre la base de las graves violaciones constitucionales que tuvo el fallo"



El subteniente Ignacio Canevaro.

Le espera el resto de la condena en prisión.

y citando, en un contexto más general, "el hecho concreto de que el standard jurídico en la Argentina está hoy muy por debajo de la media histórica". En el mismo sentido, la madre de Canevaro sostuvo que "no hay voluntad de investigar en la Argentina, no sólo en el caso Carrasco.

Consideró que "se advierte la falla de los fiscales que, como el doctor (Luis María) Viaut en el caso Carrasco, no quieren llegar a la verdad cuando las pruebas apuntan hacia importantes personajes", en obvia alusión al titular del Ejército, teniente general Martín Balza.

MIEDO AL IMPUESTAZO

## Autopistas sí, aumentos no

Deben buscarse otras formas genuinas de recaudación, y no caer en el síndrome del impuestazo, que parece seguir vigente en el país", afirmó Manuel García, titular de la Asociación de Estaciones de Servicio, al sumarse al coro de protestas que generó la iniciativa anunciada el martes por el presidente Carlos Menem, para financiar la construcción de diez mil kilómetros de autopistas con la creación de un nuevo impuesto a los combustibles. El anuncio presidencial -resistido por el propio equipo económico del gobierno, que estudia otra forma de financiamiento- fue cues-

tionado por los expendedores de nafta, que temen un efecto recesivo sobre la actividad del sector a partir de un eventual aumento del combustible. El proyecto prevé gravar con diez centavos por litro a las naftas y al gas oil.

En un año electoral, Menem propuso construir una red de autopistas que uniría todas las capitales del país -excepto Río Gallegos y Ushuaia- para generar 60 mil nuevos puestos de trabajo hasta la finalización del proyecto, estimada para el año 2004. Según la iniciativa -elaborada por el ex titular de Autopistas del Sol, Guillermo Laura y adoptada por el Presidente-, las obras serían licitadas a empresas constructoras por tramos de 1000 kilómetros, y no se financiaría mediante la implementación de peajes sino a través de una tasa de diez centavos por cada mil kilómetros construidos -sobre los combustibles. El precio de los hidrocarburos podría aumentar hasta un diez por ciento en el caso de las naftas (que pasaría a costar 1,10 pesos por litro aproximadamente) y un 35 por ciento en el del gas oil (cuyo precio ascendería a alrededor de 50 centavos por litro).

El equipo económico, preocupado por los alcances que podría acarrear este eventual aumento de los combustibles, trabaja en un proyecto alternativo junto con empresarios del sector. Roque Fernández y su equipo cuestionan fundamentalmente la forma de financiar la iniciativa: un nuevo impuesto sobre los hidrocarburos podría ahogar la ya excesiva carga fiscal que pesa sobre ellos y posiblemente dispararía los precios de la economía. Voce-

ros de la cartera sostenían ayer en forma insistente que el ministerio no apoyaría el proyecto de Menem en su versión actual y plantearía la alternativa de financiarlo mediante la implementación de peajes en las autopistas a construir.

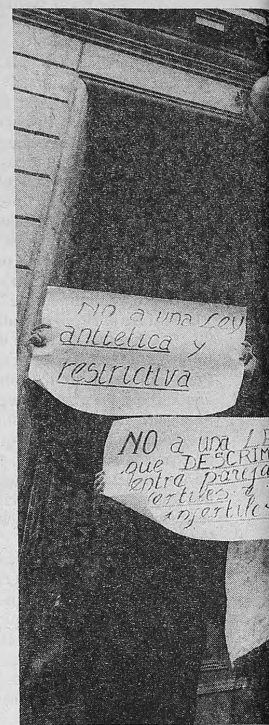
El frepista Carlos "Chacho" Alvarez, advirtió por su parte que

**Oposición: El equipo económico, preocupado por los alcances que podría acarrear el eventual aumento de los combustibles, trabaja en un proyecto alternativo.**

"las prioridades en la Argentina no pasan por hacer caminos sino por financiar la educación, generar empleo y luchar contra la impunidad y la corrupción". Ante la posibilidad de nuevas cargas impositivas, el diputado pidió "que bajen los peajes en las autopistas y que reasignen los peajes y los subsidios que le dan a los privados en todo el sistema de caminos, porque tenemos los peajes más caros del mundo".

Ajeno a los cuestionamientos, Menem prometió que el proyecto de las autopistas -que demandará un gasto total de diez mil millones de dólares- en una primera etapa dará empleo simultáneo a unas 30 mil personas y, optimista, destacó que "fundamentalmente, acá hay una férrea voluntad de no dejar ningún tipo de problemas o de conflicto sin solución", en abierta alusión al alto nivel de desempleo alcanzado desde la implementación de la convertibilidad.

# Muy



El Senado dio ayer media sanción a la Ley de Reproducción Humana Asistida, sellando lo que médicos y pacientes advirtieron que podría convertirse en "la prohibición de la fecundación asistida" como práctica médica si la norma tuviera total aprobación. Luego de que la semana pasada se pasara a cuarto intermedio, poco después de las 15 de ayer se reanudó la sesión y una mayoría de manos se alzó en favor de la aprobación de un proyecto que el propio justicialismo reconoció como restrictivo y que sufrió sólo modificaciones de forma impulsadas por quienes suscribían el dictamen de mayoría. En el recinto estuvieron presentes miembros de la Sociedad Argentina de Esterilidad y Fertilidad y un grupo de pacientes que no disimularon las lágrimas. "Me muero de ganas de gritarles que es lamentable", repetía el doctor Nicolás Neuspiller, presidente de la SAEyF con cada modificación que se pronunciaba y que según el genetista Roberto Cocco, que estaba sentado a su lado y se agarraba -literalmente- la cabeza no hacían más que "agregar o cambiar palabras para reforzar el carácter restrictivo". Para sentar el respaldo de la Iglesia, el presidente de la Comisión Episcopal de Fe y Cultura, Juan Carlos Maccarone dijo que la media ley "es la que mejor preserva la dignidad humana". Quienes rechazan la legislación en marcha dicen no perder las esperanzas para el momento que la ley se trate en Diputados. Hasta la fecha, las parejas estériles que recurren a técnicas de reproducción asistida cuentan, en promedio, con un 30 por ciento de posibilidades de que el procedimiento resulte exitoso. Si la ley impulsada por el oficialismo entra en vigencia, esa posibilidad se reducirá a menos del 10 por ciento o será nula, según advirtió Neuspiller. Se debe a que el proyecto estipula que no se podrán

ENRIQUE RICARDO  
LANUSSE  
Viamonte 1453, 110° 66' - 373-6883

INMUEBLE en  
ALTE. BROWN

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 91, a cargo interinamente del Dr. Horacio MADERNA ETCHEGARAY - Secretaria única a cargo del Dr. Alberto Ugarte, sito en la calle Callao Nº 635 - Piso 4º de Capital Federal, comunica por DOS DIAS en los autos caratulados: "ALMEIDA, Jorge Arturo c/MONTOYA DE LEONE, Angélica s/Ejecución hipotecaria" (Expediente RESERVADO Nº 112.154/94), que el martillero Enrique Ricardo Lanusse rematará el día 16 de JULIO DE 1997, a las 9.20 horas, en el Salón de ventas de la Corporación de Rematadores en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón Nº 1233 de Capital Federal: Un lote de terreno, con todo lo plantado, edificado y demás adherido al suelo, ubicado en el Paraje denominado VILLA CALZADA, Partido de ALMIRANTE BROWN, en la Provincia de Buenos Aires, con frente a la calle DIAZ DE SOLÍS Nº 3716, entre las de Julio Argentino ROCA (hoy ENTRE RÍOS) y Alejandro LEPOUX. Sobre el mismo se ha edificado un inmueble que consta de: living-comedor, 3 dormitorios, baño completo, office-cocina, lavadero en la parte posterior y pequeño jardín al frente protegido por una reja, sobre la calle Díaz de Solís. El inmueble se encuentra ocupado por la demandada y su familia (fs. 115) según mandamiento de constatación de fs. 80 e informe del martillero de fs. 114. La propiedad está construida de material y en regular estado de conservación. Los certificados de dominio e inhibiciones obran en autos de fs. 97 a 100 con fecha 11/10/96 y 6/11/96. Nomenclatura Catastral: Circunscripción III - Sección "B" - Manzana 62 - Parcela 28 - MATRICULA Nº 3838 (fs. 98). Deudas: Impuestos Inmobiliarios \$ 2.041,88 al 27-5-96 (fs. 73) - Impuestos Municipales: \$ 1.010,95 + \$ 796,08 al 31-5-96 (fs. 58/59) - O.S.N.: No tiene (fs. 92) - Aguas Argentinas: \$ 8.72 al 11-7-96 (fs. 85). CONDICIONES DE VENTA: Al contado y mejor postor. BASE: \$ 11.000. SENA: 30% - COMISIÓN 3% más el IVA correspondiente - SELLADO: 0,5% y en caso de no haber postores se realizará a continuación una nueva subasta sin base alguna (fs. 102). En razón de lo establecido por el art. 3936 inc. C del Cód. Civil, (Reformado por Ley 24.441). NO SE ADMITE LA COMPRA EN COMISIÓN. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Días de exhibición 14 y 15 de julio de 1997 en el horario de 9.00 a 11.00 horas. Demás datos constan en autos. Buenos Aires, 20 de junio de 1997. Alberto Ugarte, Secretario.



PARA LA LEY DE REPRODUCCION ASISTIDA

# Cerca de la prohibición

Alejandro Elias



La protesta de los pacientes que ven peligrar sus tratamientos no conmovió a los senadores.

"Estos legisladores se están metiendo en mi vida privada", sollozaba una mujer.

## Los puntos del proyecto

- ◆ El Proyecto de ley de Reproducción Humana Asistida impulsado por el justicialismo y calificado como "restrictivo" recibió ayer media sanción.
- ◆ La norma restringe la aplicación de técnicas de reproducción asistida sólo a parejas heterosexuales que acrediten tres años de convivencia.
- ◆ Limita a tres el número de óvulos a fecundar por vez, cifra que según los médicos reduce las chances de embarazo del 30 por ciento actual a menos del 10 por ciento o las vuelve directamente nulas.
- ◆ Prohíbe la donación de gametos: esto implica que las personas que padecen trastornos relacionados con la calidad o la cantidad de óvulos y/o espermatozoides quedan excluidas de los tratamientos.
- ◆ Cercena el congelamiento de embriones salvo que la mujer fallezca o padezca alguna enfermedad que exija postergar la transferencia.
- ◆ Pide que en el Código Civil se considere personas por nacer a las que no habiendo nacido están concebidas, dentro o fuera del seno materno, lo que les otorgaría los derechos de todo niño.
- ◆ Censura la selección de sexos y de características genéticas del bebé así como la experimentación con óvulos humanos destinada a realizar prácticas de clonación.

Con la presencia de pacientes que no disimulaban sus lágrimas, el Senado dio media sanción a la Ley de Reproducción Asistida. Los especialistas aseguran que, de convertirse en ley, esta norma será una virtual prohibición de las técnicas, ya que baja dramáticamente las posibilidades de éxito.

fecundar más de tres óvulos por vez, además de que quedaría prohibida la criopreservación de embriones—salvo excepciones— así como los tratamientos con óvulos o espermatozoides donados. La técnica estaría reservada sólo a parejas heterosexuales que acrediten tres años de convivencia, y restringe la investigación y tratamiento sobre los embriones. Además, al considerar personas por nacer a las que estén concebidas dentro o fuera del seno materno, censura la destrucción de embriones.

La propuesta oficialista fue aprobada con los votos favorables del

bloque justicialista y todos los partidos provinciales. Votaron en contra, opuestos a la aplicación de toda técnica de reproducción asistida, el justicialista Omar Vaquir y el sanjuanino Alfredo Avelín de la Cruzada Renovadora. El Frepaso y la UCR también se pronunciaron en contra del proyecto pero a favor de una regulación permisiva.

"Esto retrotrae científicamente a la Argentina e imposibilita a que parejas estériles, sobre todo las de menores recursos, puedan optar por una técnica médicamente aceptada. Este sería el único país del mundo donde se restringiría el número de óvulos a fecundar a tres. No tienen en cuenta que todo depende de la calidad de los gametos y de la edad de las personas y veda la posibilidad de elegir", señaló Neuspiller. "Pero vamos a seguir luchando para que este dictamen cambie de rumbo. Tenemos apoyo internacional que mostraremos al Poder Ejecutivo y a diputados", dijo.

"Quiero gritarles a estos senadores", sollozaba Isabel Rolando, del grupo Concebir, de pacientes con trastornos reproductivos. "Se están metiendo en la vida privada. Esto no tiene sentido", decía con impotencia desde un palco. En los pasillos Susana Sommer, quien dirige el posgrado de Aspectos Éticos de las Nuevas Formas de Procreación en la UBA, señaló otro aspecto del tema: "El problema es que no ha habido debate social sobre el tema. El tema se planteó entre dos posturas extremas ajenas a lo que piensa la sociedad, no sólo los infértiles", dijo.

Por su parte, el diputado radical Ricardo Laferrière, pionero en 1990 en la elaboración de una reglamentación sobre reproducción asistida hizo circular un comunicado donde decía que "seguramente no habrá tratamiento en Diputados. Es increíble que a dos años del siglo XXI tres extremistas del Opus Dei puedan hacerle marcar el paso a la mayoría oficialista del Senado."

## PACIENTES Y MEDICOS ENOJADOS

# "Nos ponen una piedra"

**H**oy somos todos estériles" fue la filosa frase con que un grupo de unas cincuenta personas entre médicos, pacientes, representantes de la Sociedad Argentina de Esterilidad y Fertilidad y otros ciudadanos repudiaron ayer a la mañana frente al Congreso el proyecto de ley sobre reproducción asistida que pocas horas más tarde recibiría la media sanción del Senado. Como emblema de su pedido de legislar pero no prohibir, hicieron una suelta de globos rosas y celestes. Desde la semana pasada venían señalando que consideran que la norma encaminada cercena la libre decisión de las personas, es discriminatoria para los niños ya nacidos por estos métodos, atenta contra los derechos humanos al limitar "la vida", fomenta la praxis mala y clandestina, es antiética e ilegítima, limita la práctica científica y convierte a los médicos en "cómplices de un engaño" dado que las chances de éxito de los tratamientos se reducirían drásticamente.

"Se nos está poniendo una piedra en el camino, mucho más grande que la que ya tenemos", exclamó al borde del llanto Isabel Rolando, de 39 años, que hace siete tuvo a Constanza por fertilización *in vitro* y lleva cinco intentos en busca de un segundo hijo. Isabel es una de las fundadoras de Concebir, un grupo de personas con trastornos de fertilidad que se dan mutuo apoyo y luchan por una legislación no restrictiva. Ella sufre endometriosis, por eso entró en tratamiento en 1988. "Si ahora, a mi edad, lograra producir nueve óvulos y me pusieran sólo tres, sería terrible, co-

mo entregarme al fracaso. Esto da mucha bronca porque nosotros estamos de acuerdo con que se regule pero no con que se prohíba. ¿Qué harán, por ejemplo, las personas que necesiten ovodonación o espermas donados? Estas cosas deben ser decisión de los propios pacientes en diálogo con sus médicos", manifestó.

Alcira Fernández y Mauricio Rojas, que hace seis años luchan por la búsqueda de un hijo, piden que los legisladores "se pongan un ratito de nuestro lado". "Ya de por sí tenés que pelearte con vos mismo por asumir que sos estéril y explicarles a tu familiares que van a tardar en ser abuelos. Después te te-

nés que pelear con tu prepaga, que no te cubre nada. Y, por si fuera poco, te encontrás con que a tus amigos les basta con sus hijos y no tienen ni cinco de ganas de escuchar. Tampoco podés hacer grandes proyectos porque todo está supeditado al gasto del tratamiento. Como broche de oro, esta ley: un verdadero golpe bajo", se lamenta.

"Nadie tiene derecho a decirnos si podemos o no ser padres", se queja María Laura Carral, que los 32 años apeló a la reproducción asistida por tener afectado un ovario. "Me siento muy impotente, sumado a la presión que uno ya arrastra desde lo cultural, lo familiar y social".



MINISTERIO  
DE SALUD  
PUBLICA

## COMUNICADO

Se informa que por razones de operatividad, la Licitación Pública N° 19/97 prevista para el 2/07/97, ha sido diferida para el 15/07/97 a las 09.00 horas.

DIRECCION DE  
ADMINISTRACION

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHACO



## Con revólver al colegio.

Un chico de 17 años, alumno del Colegio Nacional Justo José de Urquiza de la ciudad bonaerense de San Nicolás, hirió de un balazo a su compañero de 19 mientras jugaba en clase con un revólver. El lunes a las 22, mientras se desarrollaba la clase de matemáticas, Germán Gustavo Esquivel recibió una descarga accidental del arma de su compañero en su omóplato izquierdo, fue intervenido en el Hospital San Felipe, donde le sacaron el proyectil.

## Una beba abandonada

La policía retiró ayer por la mañana el cuerpo sin vida de una beba de sólo 24 horas de nacida que había sido abandonada en las escalinatas de la Basílica Nuestra Señora de Guadalupe, en el barrio porteño de Palermo. La bebita muerta fue hallada por un transeúnte que pasó circunstancialmente poco antes de las 10 por la iglesia -ubicada en Medrano y Paraguay.

## Acuerdo ACA Aerolíneas

El Automóvil Club Argentino y Aerolíneas Argentinas acaban de suscribir un acuerdo para desarrollar un sistema de promoción generando acciones conjuntas de integración y desarrollo que incluyen tareas sobre las bases de datos, venta de pasajes, paquetes turísticos, etc. El acuerdo fue suscrito por los presidentes de ambos entes, Carlos Vaquer y Manuel Morán, respectivamente, y el secretario del ACA, Eduardo Tarraubella.

## Violencia sexual

El Centro de Encuentros Cultura y Mujer anunció su convocatoria abierta a una muestra teatral sobre Violencia Sexual dirigida a actrices, actores y estudiantes de teatro. El concurso contará con el auspicio de la Asociación Argentina de Actores. La entrega de propuestas podrá realizarse hasta el 4 de agosto en la sede de Cecym, Larrea 1106, 3º A (1117) Capital Federal. Para mayor información, llamar al 827-3699.

## Municipalidad de la Ciudad de Paraná Secretaría de Turismo y Producción Pliego de Bases y Condiciones Concurso Público

**Objeto:** Concurso de Emprendimientos en el Puerto Nuevo de Paraná.  
**Expediente:** 11.759/97 - 13962 - 06. Decreto N°541  
**Apertura:** 31 de julio de 1997 a las 10 hs. - Escribanía Municipal, Palacio Municipal, Urquiza y Corrientes -Planta Alta-.  
**Consulta y Entrega de Pliegos:** Secretaría de Turismo y Producción, 25 de Mayo 126, Paraná.  
**Recepción de las ofertas:** Escribanía Municipal, Palacio Municipal, Urquiza y Corrientes -Planta Alta-. De 8.00 a 12.30 hs.  
**Adquisición de Pliegos:** Secretaría de Turismo y Producción. 25 de Mayo 126, Paraná. De 8.00 a 13.00 hs.  
**Valor del Pliego:** Pesos mil (\$ 1.000)

# Médicos ingleses quieren legalizar la marihuana

La Asociación Médica Británica votó por unanimidad a favor de legalizar la cannabis para tratar casos de enfermedades graves.

La Asociación Médica Británica (BMA) votó por legalizar el uso de la cannabis (marihuana) para tratar el dolor y las náuseas en enfermedades graves. "Es mejor que los enfermos se dirijan a los médicos y no a los narcotraficantes", razonaron los británicos. La declaración -sobre la cual las autoridades sanitarias británicas todavía no se expedieron- se produce 6 meses después de la legalización de la cannabis bajo autorización médica en los estados norteamericanos de California y Arizona, donde ya miles de personas compran marihuana en comercios especiales. La cannabis es eficaz contra las náuseas y, en combinación con otros medicamentos, contra el dolor; se la emplea en enfermedades graves como el cáncer, el sida, la esclerosis múltiple y casos de dolor crónico. En la Argentina, un toxicólogo denuncia que, como las drogas -prohibidas- no tienen control sanitario, se producen adulteraciones graves y circula una cepa de marihuana capaz de producir brotes psicóticos en adolescentes.

"Cuando los pacientes están enfermos, muriéndose, es mejor que se dirijan a los médicos y no a un narcotraficante", declaró el académico inglés Steve Hajioff. El toxicólogo argentino Alejandro Carrá explicó a este diario que "el principio activo de la cannabis es el tetrahidrocannabinol, que disminuye mucho las náuseas y potencia los analgésicos convencionales; ayuda a atemperar la sensación dolorosa e incrementa los umbrales del dolor en el organismo".

En el Reino Unido, luego de la declaración de los doctores, diversos pacientes británicos dieron testimonio de su uso de cannabis: "Padezco esclerosis múltiple y la cannabis me alivia -dijo Martín Leice, ex oficial de la Marina-: yo preferiría que el médico mismo me la recetara y me dijera cuánto tengo que fumar, antes que conseguirla de manera ilegal y sin supervisión". Actualmente a los médicos británicos se les permite recetar sólo dos derivados de la cannabis, sólo en hospitales y sólo para tratamiento de náuseas en pacientes con cáncer que reciben quimioterapia. Los médi-

cos declararon que "centenares de pacientes tuvieron que recurrir a vendedores de drogas ilegales para obtener el tratamiento que les permitiera aliviar su sufrimiento".

La doctora Upendra Pati, portavoz de la BMA, manifestó que "hay muchos diferentes cannabinoides que alivian los síntomas de condiciones como el asma, parálisis cerebral y esclerosis múltiple". La BMA destacó que no está interesada en solicitar la liberación de la cannabis para su uso por el público en general, y reveló que prepara un informe detallado sobre los posibles usos médicos de la cannabis, que podría dar a conocer este año. La portavoz agregó que la legalización de más formas de cannabis ayudaría a los médicos a estudiar sus efectos.

El Ministerio de Salud británico respondió que examinará cualquier evidencia nueva de los beneficios médicos de la cannabis y las confrontará con sus efectos secundarios: "En algunos casos el uso prolongado de la cannabis puede dar lugar a desórdenes agudos psicóticos".

Por lo demás se estima que hay 6 millones de consumidores de cannabis en Gran Bretaña y que, si se la legalizara y se cobrara un impuesto moderado, los ingresos fiscales subirían en 1000 millones de libras al año.

En Estados Unidos, en noviembre pasado se aprobaron en California y Arizona resoluciones que, bajo indicación profesional, permiten a quienes padecen determinadas enfermedades cultivar marihuana para uso terapéutico y autorizan el establecimiento de locales para adquirir marihuana por indicación médica. Hoy, en los centros de venta de California, más de 5000 pacientes compran legalmente marihuana: la mayoría son enfermos de sida y les siguen los de cáncer, esclerosis múltiple, paraplégicos y casos de dolor crónico.



"Es mejor que se acuda a un médico y no a un dealer". El Ministerio de Salud inglés estudia la posibilidad.

## Una cuestión de calidad

Por P. L.

"Los 'cortes' de las drogas traen más problemas que la droga en sí -dijo a **Página/12** Alejandro Carrá, director del Laboratorio de Investigaciones Toxicológicas-, porque, como están prohibidas, no hay control sanitario: ahora está entrando en la Argentina una cepa muy fuerte de marihuana y, como falta control, muchos adolescentes aparecen en las guardias médicas con brotes psicóticos. También es peligrosa la 'marihuana sintética', una o dos gotas de la cual, colocadas en un cigarrillo de tabaco, lo transforman en una especie de porro. En Holanda, donde la cannabis es legal, hay un laboratorio de control llamado Safer House, e incluso confiterías que expenden drogas blandas tienen kits de monitoreo."

-¿Cómo se establecieron las posibilidades terapéuticas de la marihuana?

-Como indicación terapéutica, la marihuana es indiscutible. En los '70 y los '80, estudios en Estados Unidos mostraron su eficacia contra las náuseas, en más del 80 por ciento de los pacientes, y contra el dolor. Como analgésico, es mejor fumada que en comprimidos, porque el efecto psicológico del fumar produce una estimulación secundaria placentera y estimula la producción de endorfinas.

-¿Puede ser insustituible la marihuana como agente terapéutico?

-En determinados casos sí, porque el efecto de cada droga depende de cada organismo; en Miami hablé con el padre de un chico enfermo de sida, al que la cannabis le calmaba los dolores y las náuseas que a su vez le producían los cócteles medicamentosos; no había otro calmante para él. También hay pacientes a quienes los cannabinoides no producen efecto terapéutico, y siempre es necesaria la evaluación médica.

MATRIMONIO CASI INDISOLUBLE EN LUISIANA

## Hasta que la muerte los separe

Por José Manuel Calvo  
desde Washington/El País,  
especial para **Página/12**

Se acabó. Basta de casarse y divorciarse como si se firmara un contrato basura. Los legisladores del Estado de Luisiana (EE.UU.) acaban de aprobar un contrato matrimonial "blindado" que permite el divorcio sólo en circunstancias extremas. La alianza matrimonial no es obligatoria, pero la pareja que elija esta fórmula frente al casamiento tradicional no podrá recurrir al divorcio de mutuo acuerdo para separarse.

La ley ha sido propuesta por Tony Perkins, un republicano de 34 años, dirigente de los grupos cristianos conservadores. Perkins se ha visto impulsado a actuar, dice, "para detener la hemorragia de la familia americana" y para remediar "lo que

el divorcio por mutuo acuerdo ha hecho en los últimos 25 años". En todo caso, los parlamentarios de Luisiana se hicieron eco de las palabras de Perkins -"la alianza matrimonial apunta al corazón de lo que se está rompiendo en la sociedad, los hogares destrozados que producen chicos destruidos y vidas rotas"- y votaron sin vacilaciones: 98 a 0 en la Cámara de Representantes y 37 a 1 en el Senado. El solitario senador demócrata James Cox fue la oveja negra que expresó, con su voto en contra, las reservas de los que temen los abusos que mujeres y niños pueden sufrir en matrimonios en los que es complicado divorciarse.

La Ley 756 no deja lugar a dudas: "Una alianza matrimonial es un matrimonio formado por una persona del sexo masculino y otra del femenino que entienden y aceptan que el casamiento entre ellos es una rela-

ción para toda la vida", dice.

No es sencillo obtener un contrato de alianza matrimonial. El que quiera conseguir la licencia debe presentar una declaración jurada manifestando que se han recibido orientaciones y consejos prematrimoniales "de un sacerdote, pastor, rabino, consejero matrimonial", etc., a los que se acudirá "obligatoriamente en tiempos de dificultades matrimoniales".

Las condiciones de disolución del pacto son: "Cuando el cónyuge haya cometido adulterio; cuando haya cometido un delito y esté condenado a muerte o a trabajos forzados; cuando haya abandonado el hogar matrimonial durante un año y se niegue repetidamente a volver; cuando abuse sexual y físicamente del cónyuge o de uno de sus hijos, o cuando los esposos hayan vivido separados continuamente y sin reconciliación durante dos años".





Un antropólogo cubano limpia cuidadosamente uno de los restos. Aún se trabaja en delimitar con exactitud el lugar de la fosa común.



El trabajo en la fosa es minuciosamente filmado. Ya está confirmado que son siete los cuerpos hallados.

ENCUENTRAN LOS RESTOS DEL LÍDER GUERRILLERO

# El Che está en Vallegrande

El gobierno boliviano anunció ayer que encontraron restos que con "muy alta probabilidad" corresponden a Ernesto "Che" Guevara. Esta "alta probabilidad" oficial se convierte en "certeza" en boca de los especialistas cubanos y argentinos que trabajan en las fosas de Vallegrande. El optimismo es generalizado entre los antropólogos que encontraron ya huesos pertenecientes a siete guerrilleros enterrados en la fosa común bajo la pista de Vallegrande, pero se cuidan de hacer un anuncio oficial sobre los restos del Che hasta tanto no finalicen las pruebas de laboratorio.

En La Paz, no obstante, se animaron a hacer el anuncio. "Estamos probablemente muy cerca del resultado buscado", dijo en conferencia de prensa el secretario de Desarrollo Humano de Bolivia, Marcos Tufiño, coordinador de la búsqueda de los restos del Che. Indicó que en cuestión de horas podría hacer un anuncio más preciso, aunque advirtió que la identificación plena de los huesos podría demorar hasta quince días, según prevén los técnicos cubanos, argentinos y bolivianos que participan en el trabajo. "Ya tenemos seis esqueletos y un hueso de otra coloración ligeramente rojiza... probablemente un húmero, que según uno de los científicos cubanos correspondería a un hueso del Che", dijo el funcionario.

Explicó que esa coloración es típica de los huesos humanos que han sido tratados con formol, lo que fortalece la hipótesis de que se trataría de la osamenta del líder guerrillero. "Diversos testimonios indican que el cadáver del Che fue el único formolizado entre los de los guerrilleros", que cayeron en Bolivia en 1967, apuntó Tufiño.

En tanto, en Vallegrande, los antropólogos cubanos y argentinos establecieron que los restos encontrados este martes pertenecen a un séptimo esqueleto y tienen la seguridad de que se trata de Ernesto "Che" Guevara. Estos restos, de diferente coloración por haber recibido un baño de formol, se hallaron muy cerca de los otros pertenecientes a los seis guerrilleros asesinados por el ejército junto al Che y que fueron enterrados 30 años atrás en la pista de Vallegrande.

Ernesto "Che" Guevara, atrapado herido, fue ejecutado en la cercana población de La Higuera y su cuerpo fue sumergido en for-

Los antropólogos que trabajan en la fosa común de Vallegrande tienen la certeza de que encontraron restos óseos de Ernesto "Che" Guevara. El gobierno boliviano habla de una "muy alta probabilidad".

mol. El 9 de octubre de 1967, fue expuesto en la lavandería del Hospital de Vallegrande, donde la población lo pudo observar por varias horas. Según las historias recogidas, que ahora parecen con-



Jorge Gonzales, jefe del equipo. "Tenemos la certeza científica."

firmarse, el cuerpo del Che junto a los de otros seis guerrilleros muertos fueron llevados en un camión hasta la pista de Vallegrande y enterrados allí en una fosa común.

El cubano Jorge Gonzales, jefe del equipo y representante de los

familiares de los guerrilleros desaparecidos, afirmó que todos coinciden en que científicamente, y por lo observado hasta el momento, los restos del Che se encuentran en la fosa común. "Estamos convencidos de que está acá", aseguró Gonzales, y todo apunta al último de los cuerpos encontrados.

Todos en la fosa de Vallegrande están seguros de que los restos del Che ya están a la vista, pero su trabajo es muy cuidadoso. "Mientras no se hayan fijado con exactitud los límites de la fosa común no se levanta ni un hueso, pues un hueso sin contexto no sirve de nada para nuestro trabajo", explicó Carlos Somigliana, integrante del equipo argentino de Antropología Forense que trabaja junto a los cubanos. Somigliana y Alejandro Incháuregui son los dos antropólogos argentinos que se sumaron al trabajo del equipo compuesto por la antropóloga argentina Patricia Bernardi y los científicos cubanos Jorge Gonzales, Héctor Soto, Roberto Rodríguez, Noel Pérez, Carlos Sacasa, José Luis Cuevas y María Carmen Ariet.

## OPINION

Por José Pablo Feinmann

### La necesaria incomodidad de su memoria

En 1967, los militares bolivianos —bajo la mirada imperativa de la CIA— decidieron sin mayores divergencias ni cabildos el destino del cadáver del Che: ese destino sería un no destino, su tumba sería un no lugar, el Che sería un desaparecido. Sabían lo que hacían: si el Che reposaba en una tumba, en un lugar, ese lugar y esa tumba se convertirían en un centro de convergencia de los revolucionarios de todo el mundo. Un escándalo, un peligro permanente, un foco constante de subversión al que habría que controlar con severidad extrema. Tenían un modelo en los militares argentinos que habían derrocado a Perón. El modelo era el del cadáver de Evita. Había sido necesaria su desaparición para impedir el peregrinaje místico, religioso y político de sus adeptos. Es notable: entre muchas cosas que comparten y no comparten, el Che y Evita comparten el destino azaroso de sus cadáveres. Nadie embalsamó al Che, pero fue clara para sus asesinos la necesidad de desaparecerlo. De escamotearle ese cadáver a la Historia.

En 1967, el capitalismo requería —para posibilitar el desarrollo de sus estrategias en América latina— que no hubiera tumba del Che: hasta tal punto se le temía. Se temía, digamos, lo que esa tumba podía convocar: fervorosos y agresivos combatientes que creían en una transformación en totalidad del orden

social; transformación a la que llamaban *Revolución* y por la que estaban dispuestos a todo, ya que era *todo* lo que era necesario cambiar.

En 1997, treinta años después, no es casual que los huesos del Che aparezcan. El capitalismo triunfante y agresivo de fin de siglo puede permitirse esa aparición. Habrá, tal vez, una tumba en Vallegrande. O será trasladado a Cuba, si las gestiones cubanas prosperan. Como sea, habrá una tumba. Y la habrá porque ya no se teme que convoque a revolucionarios dispuestos a seguir el mandato del Che, ese mandato absoluto, extremo, en que la muerte era bienvenida siempre que "otra mano se tienda para empuñar nuestras armas, y otros hombres se apresten a entonar los cantos luctuosos con tableteo de ametralladoras y nuevos gritos de guerra y de victoria (*crear dos, tres... muchos Vietnam es la consigna*). Qué extraño lenguaje para los tiempos que corren. Ya nadie irá a la tumba del Che para empuñar el fusil que él abandonó al morir. No habrá, en esa tumba, ni gritos de guerra ni gritos de victoria. Tal vez sea mejor así. Lo que no será mejor lo que será lamentable e infinitamente empobrecedor es la ya planificada y asumida transformación de esa tumba en un *centro turístico*. "Vengan, vean, aquí yacen los huesos de un fósil, de un extraño ser de otros tiempos, de un ser tan desaparecido

como los dinosaurios, aquí yacen los huesos de Guevara y los huesos de la Revolución". Si la tumba del Che ya no habrá de ser un *centro revolucionario*, la consigna de hoy es impedir que se transforme en un *centro turístico*. Deberá ser (para que *algo* sea) un centro problemático, un centro de debate, un centro de ideas. Porque la *problemática* que gira en torno de Guevara es, hoy, ilimitada, riquísima. Las preguntas que convoca sacuden aún el campo de ideas de nuestro tiempo: ¿cómo hacer para eludir la resignación y proponerse, aún, luchar contra las desigualdades y las injusticias que agrietan, arrasan los días presentes? ¿es válida la violencia? ¿es la lucha armada el *único* legado del Che? ¿va más allá de las armas su legado y se extiende a potenciar todo movimiento de protesta, aun los pacíficos? Estas son —apenas bosquejadas— alguna de las cuestiones que provoca la presencia (y no la ausencia) histórica de Guevara. Responder a ellas, colocarlas en el centro del debate será el modo más adecuado de mantenerlo vivo; de alejarlo de la mirada erráticamente curiosa del turista (no hay nada menos comprometido que un turista, ya que un turista, al no estar nunca en un lugar, al vagar mirando en exterioridad las cosas, jamás ahonda en nada) y sostener la necesaria *incomodidad* de su memoria.

## La suerte, que es greda

Por Juan Sasturain

Estuvieron un año y pico, desde el verano del '96, investigando el terreno, auscultando, olfateando la tierra gredosa y erosionada con instrumental sutil, preguntándole con los libros y la memoria grabada en la mano. Finalmente, el jueves 19 de junio, como lebreles, marcaron un territorio preciso —una manzana grande— y le encargaron a una excavadora que ahora está allí a un costado, casi en penitencia, que hiciera el trabajo grueso pero sin excederse: sacar, en un par de lugares específicos, ese primer metro y medio de tierra superficial, porque los huesos que tenían que estar, estarían más abajo. Y escarbaron ahí, y el otro día al lado, y el sábado a las nueve de la mañana una uña de hierro se clavó, patinó fácil un poquito y de pronto hizo crac. "¡Pará, pará!" gritaron y llegaron corriendo. Se habían roto la cabeza durante un año y pico, acababan de romper un cráneo de los que los esperaban desde hace treinta. Se pusieron a llorar, de nerviosos, de alegría, ahí nomás, al pie del pozo. Porque en ese momento lo supieron. Todo lo de estos días fue retar a la máquina, sacar los bisturíes y las escobitas, ir levantando de a poco la alfombra de la historia donde han escondido la preciosa basura.

Fue justo el momento. La greda soltó prenda, abrió su secreto cuando los plazos podían complicarse. En días apenas se viene un Banzer maquillado de demócrata que ya —ahora, con el Che asomando como una pesadilla— no los puede echar, buscar pretextos. Los cubanos sonríen, piensan en su suerte para (remover) la desgracia, y siguen escarbando con las uñas en la greda.



## ALBANIA

## No habrá cogobierno

Sólo horas antes de que los socialistas celebraran en el centro de Tirana una victoria electoral cuyas dimensiones no se conocerán hasta el viernes, el presidente albanés Sali Berisha confirmó ayer que no convivirá al frente del país con un gobierno "comunista", pero evitó pronunciarse sobre cuándo y cómo abandonará la jefatura del Estado. "Será de la manera más conveniente para el país", dijo en una improvisada conferencia de prensa, en la que reiteró que acepta el veredicto de las urnas, pese a que "los comicios se han celebrado bajo el terror desatado en el sur por los izquierdistas". El mediador europeo Franz Vranitzky, en una visita relámpago a Tirana, declaró el martes que los comicios tenían el visto bueno europeo y que los albaneses deben empezar a pensar en el futuro. En el tira y afloja previo a la formación de un nuevo gobierno — "que se producirá en un par de semanas", según el jefe socialista Fatos Nano—, Berisha y el primer ministro interino, Bashkim Fino, se han enzarzado en una pugna por el control del Ministerio del Interior. El presidente albanés, algunos de cuyos principales colaboradores han salido del país, intenta bloquear la sustitución de Belul Celu, uno de los que no ha aparecido por su despacho, por un candidato de los vencedores.

# Cisjordania y Gaza con paro y un palestino muerto

La situación en Cisjordania y Gaza se recalentó ayer, en medio de disputas en Israel y la crisis del proceso de paz.

**L**a escalada de violencia en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania subió ayer un nuevo peldaño al sumarse a la protesta habitual por la marcha del proceso de paz una jornada de huelga general contra la distribución de un cartel ofensivo para los musulmanes, ya que representaba al profeta Mahoma en la figura de un cerdo. En Gaza, un joven palestino resultó muerto por los disparos de soldados israelíes, que trataron de dispersar con fuego real a los 200 participantes de una manifestación contra la ocupación de una finca por parte de colonos judíos.

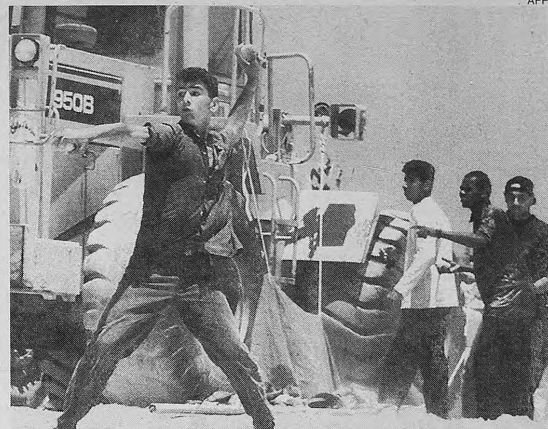
A pesar de que la Autoridad Palestina ha reanudado la cooperación con Israel en materia de seguridad, los incidentes de los últimos días no hacen sino acelerar el declive del proceso de paz. Un alto funcionario palestino, Ahmed Abdelrahman, advirtió ayer que "la situación está al borde de una explosión". El secretario general del gobierno palestino manifestó que la última iniciativa egipcia está al borde del colapso "por culpa del primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu". Abdelrahman culpó también a EE.UU. de haber perdido el interés por buscar una solución al litigio.

En el propio campo israelí, el di-

putado laborista Uzi Baram calificó la situación de "guerra" y criticó que mientras ocurren estos incidentes, Netanyahu se dedique a discutir con su ministro de Relaciones Exteriores, David Levy. Este amenaza con abandonar el gabinete si el primer ministro no cambia su forma de gobernar y muy en especial de enfocar el proceso de paz. Las negociaciones están estancadas desde que el pasado marzo Netanyahu decidió el en-

**Municiones: De la puntería de los jóvenes palestinos no se libraron ni los soldados israelíes ni algunos periodistas que cubrían los disturbios.**

vío de bulldozers para levantar una colonia judía en el sector árabe de Jerusalén. Durante las protestas de ayer, al menos medio centenar de palestinos resultaron heridos —unos 40 en Hebron y una decena en Gaza— por las balas de goma con núcleo de acero que emplean los soldados israelíes. Las fuerzas de seguridad también utilizaron munición real tanto en Gaza como en Hebron, donde la huelga general de 24 horas se cumplió de forma masiva.



**Maher Abdel Menem Assar tirando piedras ayer.**  
Poco después fue muerto de un tiro en el corazón.

En un intento de rebajar la creciente tensión, el cónsul general de EE.UU. en Jerusalén, Edwar Abington, se desplazó al lugar de los enfrentamientos acompañado por el jefe de seguridad de la Autoridad Palestina en Cisjordania, Yibril Rayub. Abington manifestó que quería informarse de la situación sobre el terreno y pidió a ambas partes que actuaran con moderación para no empeorar más la crítica situación del proceso de paz. La policía palestina no intervino en el transcurso de los incidentes. Un portavoz aseguró que no querían colocarse en el medio para evitar que los manifestantes pudieran usarlos de escudo.

De la puntería de los jóvenes palestinos no se libraron ni los soldados israelíes ni algunos periodistas que cubrían los disturbios. Un soldado fue alcanzado por un coctel mo-

lotov que prendió fuego a su uniforme. A la esquina donde se había concentrado la prensa también llegaron las pedradas de los manifestantes.

La policía israelí ha detenido a una mujer de 25 años, identificada como Tatiana Suskind, acusándola de la colocación de los polémicos carteles, que fueron pegados en establecimientos propiedad de musulmanes. Tanto Netanyahu como el presidente Ezer Weizman han condenado la distribución del panfleto, y este último aseguró que "es un insulto, completamente inaceptable para la totalidad del Islam". Pero las disculpas de los máximos responsables del Estado de Israel han resultado insuficientes para los más de 100.000 musulmanes de la ciudad de Hebron y para el clero islámico de todo el mundo, que en algunos casos ha pedido la muerte para la autora de la ofensa.

## La Paradoja.

La economía crece más que nunca. Lluven las inversiones externas y reina la euforia en la Bolsa. Sin embargo, persisten los cortes de rutas, las protestas por el desempleo, la carpa de los docentes y las críticas de la Iglesia. Crecen al mismo tiempo la economía y el malestar social. ¿Es culpa del modelo?

## El debate.

Corach y Cavallo frente a frente.

**HORA CLAVE**  
Con Mariano Grondona

**EN VIVO - HOY 22 Hs.**



CANAL 9... SIEMPRE MAS





ESQUEMA PARA CREAR TRABAJOS SIN AUMENTAR EL GASTO

# Tony logró la cuadratura del círculo

Más gasto público, férrea disciplina fiscal, reducciones impositivas a la industria y fuerte impuesto a las empresas privatizadas es la fórmula de Tony Blair para aumentar el empleo.

Página /12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo,  
desde Londres

A sólo dos meses del triunfo electoral, el primer presupuesto en 19 años del laborismo consiguió la cuadratura del círculo aumentando el gasto público y manteniendo una férrea disciplina fiscal, otorgando reducciones impositivas a la industria y simultáneamente asestando un duro golpe a las compañías privatizadas. En su discurso ante la Cámara de los Comunes, el ministro de Economía, Gordon Brown, anunció que se reducirían las exenciones impositivas de que gozaba la clase media, se introduciría una reducción impositiva que favorecería a los más pobres y un aumento drástico en el precio de la gasolina, el "impuesto verde", que subraya las credenciales ecológicas del laborismo.

A pesar de la intensa especulación que precedió al presupuesto, el más analizado y pronosticado de la última década, el ministro de Economía consiguió sorprender con sus anuncios. Enterrando de un plumazo el viejo enfrentamiento de intereses entre la industria y el laborismo, que nació en 1906 como el partido del proletariado británico, Gordon Brown anunció una reducción impositiva de un 2 por ciento para las corporaciones y de un 1 por ciento a la pequeña y mediana empresa. Al mismo tiempo, en una muestra de fidelidad a sus orígenes, el ministro de Economía indicó que los grandes beneficiarios de los '80, las compañías privatizadas a precios de ganga durante el thatcherismo, tendrán que pagar un impuesto especial de alrededor de 8000 millones de dólares que servirá para financiar un programa de empleo para 250 mil jóvenes.

El ministro indicó que los jóvenes de entre 18 y 25 años que estén desempleados por más de seis meses tendrán cuatro opciones. Empleo con una compañía privada a la que se ofrecerá un subsidio de unos 400 dólares mensuales, con organizaciones humanitarias, con una fuerza especial medioambiental estatal o, por último, un programa de capacitación para incrementar su posibilidad de ingresar en el mercado laboral. Un



Triunfal premier británico: las compañías privatizadas se resignan a pagar más impuestos.

Habrán cuatro opciones de empleo para los jóvenes desocupados de entre 18 y 25 años.

segundo componente anunciado por el ministro laborista es la oferta de otro subsidio de 500 dólares mensuales a las empresas a fin de emplear a 350 mil adultos que han estado más de dos años desocupados. Gordon Brown anunció también que se destinarían 200 millones de libras (300 millones de dólares) del impuesto especial a las compañías privatizadas para ofrecer asesoramiento laboral, capacitación y guarderías infantiles al millón de familias uniparentales, compuestas mayoritariamente por madres solteras o separadas, que viven del subsidio estatal.

A poco de conocido el presupuesto, los sindicatos reaccionaron con euforia. "Este es un presupuesto brillante que ofrece estabilidad, inversión, empleo y oportunidad", dijo John Monks, secretario general de la TUC, la Central Sindical. Las compañías privatizadas, que en su momento amenazaron con iniciar juicio al gobierno, se mostraron ayer resignadas. "Es más de lo que imaginábamos pero no vamos a iniciar una acción legal", indicó un circunspecto John Green, directivo de una de las compañías privatizadas de agua. Los sindicatos tenían más razones para estar eufóricos. El gobierno anunció que destinará 2000 millones de libras (3000 millones de dólares) a la educación y 1000 millones al Sistema Nacional de Salud, que cubre a todos los británicos. La City reaccionó con euforia al paquete de medidas: los índices de la bolsa de valores aumentaron 23 puntos.

NICK ISLES, EXPERTO EN EL MERCADO LABORAL

## "Una propuesta ambiciosa"

Por M. J.,  
desde Londres

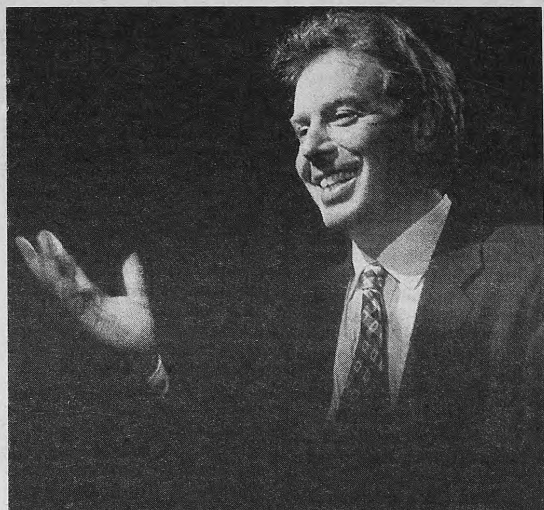
La pieza central del nuevo plan, el impuesto especial a las compañías privatizadas, permitió diferenciar a los laboristas de los conservadores durante la campaña electoral y constituye el principal lazo que une al viejo y nuevo laborismo. Mientras el thatcherismo sostenía que el desempleo era un dique de contención a la inflación, los laboristas siempre levantaron como estandarte la consigna del pleno empleo. "Es una propuesta ambiciosa que intenta para el 2000 reducir el desempleo a menos de un 5 por ciento", indicó a *Página/12* Nick Isles, director de Desarrollo, del Employment Policy Institute, un think-tank dedicado al análisis del mercado laboral.

—El objetivo de esta medida es reducir el desempleo a largo plazo. ¿Lo conseguirá?

—Es el momento ideal porque la economía está en plena fase ascendente del ciclo económico. El primer objetivo del gobierno es romper el típico círculo vicioso que consume al desocupado a largo plazo que no consigue trabajo porque no tiene experiencia laboral. De ahí que con el dinero que se recaude de este impuesto especial se otorgará un subsidio de seis meses a compañías privadas que ofrezcan empleo a jóvenes de 18 a 24 años que hayan estado desempleados más de seis meses. Distintas investigaciones internacionales demuestran que, cuanto mayor es el período de desempleo, más difícil se vuelve el reintegro en el mercado laboral y mayor es la tendencia del desempleado temporal a convertirse en desempleado estructural: es lo que intenta evitar el gobierno.

—El subsidio dura seis meses. ¿Qué pasa después?

—Hay tres posibilidades. La primera es que la misma compañía les dé empleo. La segunda es que no



los emplee pero que con la experiencia de los seis meses consigan otro trabajo. La tercera es que vuelvan a estar desocupados. Pero aun en este tercer caso no será un regreso a fojas cero porque tendrán experiencia laboral.

—¿Es factible que las compañías les den empleo una vez que se acaba el subsidio?

—Experimentos similares a nivel internacional indican que la clave

**Clave: "La diferencia con Francia es que el laborismo británico combina la inversión estatal con la flexibilidad en el mercado laboral".**

para el éxito de este tipo de proyecto es el compromiso de las grandes empresas. En este sentido fue auspiciosa la reunión que sostuvo el ministro de Economía con 35 directivos de empresas líderes la semana pasada. Pero es de prever que la pequeña y mediana empresa absorberá la mayoría de esos empleos porque un subsidio mensual de casi 400 dólares les

puede resultar bastante atractivo. El problema es que en estas compañías puede haber una alta incidencia del fenómeno de sustitución, es decir, que despidan a una persona para contratar a otra que les salga más barata gracias al subsidio. La experiencia indica que el porcentaje de contrataciones en la pequeña y mediana empresa después de los seis meses de empleo subsidiado es bastante bajo.

—Se habla mucho de las diferencias entre el socialismo de Jospin y el de Blair, pero este impuesto especial apela al mismo mecanismo que propone Jospin para crear 700.000 puestos de trabajo en Francia: la inversión estatal. ¿Son variantes distintas de un nuevo keynesianismo?

—Hay una gran diferencia entre el keynesianismo clásico, que estimulaba la demanda mediante la inversión pública, y este modelo, que intenta mejorar la oferta laboral para crear trabajos en el sector privado. Es cierto que tanto Blair como Jospin se apoyan en la inversión estatal para estimular la oferta laboral. La diferencia es que el laborismo británico combina esta inversión estatal con una política de flexibilidad en el mercado laboral.

IMPUESTOS A LAS EMPRESAS

## Francia también quiere

El gobierno francés anunció ayer que estudia la posibilidad de aumentar los impuestos a las empresas y de restablecer la obligación de que éstas soliciten autorización administrativa para despedir personal por razones económicas. Al término de un consejo de ministros, la portavoz del gobierno, Catherine Trautmann, declaró el miércoles que la perspectiva de una alza de impuestos a las empresas "que han hecho beneficios" había sido "evocada" en el consejo sin que "por el momento se hayan precisado ni las modalidades ni la manera de hacerlo". Preci-

só que si hubiese que tomar medidas sobre ingresos presupuestarios en el año en curso, éstas serían presentadas al Parlamento desde la sesión de septiembre, y además que se tendrá cuenta de un estudio contable sobre las finanzas públicas pedido por el gobierno y que será conocido el 21 de julio. "Se trata —dijo la portavoz oficial— de la posibilidad de solicitar refuerzos a las empresas, esfuerzos que concierne a las empresas que han hecho beneficios." Agregó que el primer ministro Lionel Jospin pretende que el esfuerzo de solidaridad sea compartido por todos.

**Liliana C. Fontana ("Paty")  
Pedro F. Sandoval ("Erico")**

**Detenidos - Desaparecidos  
Secuestrados el 1º-7-1977**

A 20 años en el camino del ejemplo siguen estando entre nosotros, y seguimos exigiendo justicia.

**Sus padres, hijos, hermanos, sobrinos,  
compañeros y amigos.**



## NOTICIERO

**Clínica.** Mike Fratello, el entrenador de los Cleveland Cavaliers, de la NBA, ofrecerá una clínica de básquetbol entre el viernes y domingo en las instalaciones del Cenard. Fratello llega con su asistente técnico Sydney Lowe y el preparador físico de los Cleveland, Richard Delatra.

**Porta.** El secretario de Deportes de la Nación, Hugo Porta, dijo que Argentina necesita entre cinco y seis centros deportivos de alto rendimiento para preparar atletas para los próximos Juegos Olímpicos. Porta formuló esas declaraciones en Jujuy, donde asiste a la organización de los Juegos de las Juventudes Trasandinas que se harán en enero en Chile.

**Sabatini.** Gabriela Sabatini (foto) desmintió su romance con el cantante Ricky Martin y presentó la cuarta marca de su línea de perfumes. La ex tenista señaló a la revista italiana *Madame Class* que lo de su romance con Martin "no es cierto totalmente. No comprendo esta historia. Naturalmente que salí con Ricky, pero no pasó nada". En Hamburgo, Gaby presentó "Bolero", que siguen al que lleva su nombre, "Magnetique" y "Cascaya".

**Tour.** El sábado, en Rouen, se lanza la edición 97 del Tour de Francia de ciclismo con la participación de 198 corredores. Retirado el quintuple campeón Miguel Indurain, son ocho los favoritos: Ivan Gotti, Laurent Jalabert, Laurent Dufaux, Luc Leblanc, Abraham Olano, Bjarne Riis, Jan Ulrich y Richard Virenque.

**Hong Kong.** Con un partido de fútbol con la presencia de figuras mundiales, seguirán los festejos por el retorno de la ex colonia británica al gobierno chino. Matthaeus, Dunga, Leonardo, Hierro, Desailly, Weah y Shearer son algunos de los futbolistas citados.

**GRAF.** Un puesto más descenderá la tenista alemana en el ranking de la WTA. Tras su eliminación de Wimbledon, Steffi Graf aparecerá quinta o sexta en el próximo escalafón.

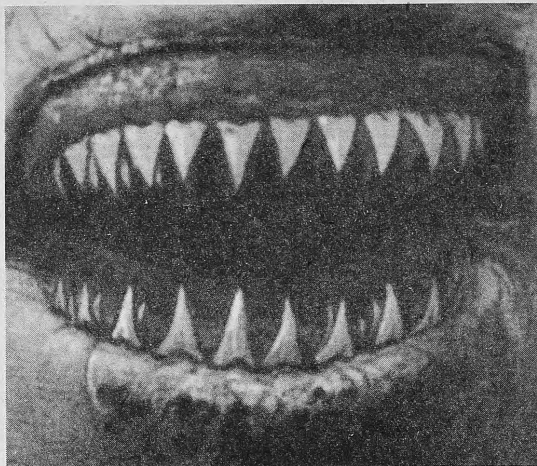
# Tyson tiene una mandíbula con el doble de fuerza que la normal

De niño, Mike Tyson era un desdentado pero tiene una fuerza dos veces más potente que lo normal en su mandíbula. Así lo aseguró un investigador en la prestigiosa revista *New Scientist*. El ex campeón mundial, en tanto, se mantiene recluso en su mansión de Ohio mientras los fuegos de la indignación disminuyen sus llamas. Hasta el principal damnificado dijo estar dispuesto a darle una oportunidad aunque Evander Holyfield señaló que recién dentro "de dos o tres años" estaría dispuesto a volver a enfrentarse. Por entonces, tal vez, la mandíbula de "Iron Man" se haya aflojado un poco.

"La oreja es casi exclusivamente cartilago y por lo tanto es preciso poner una fuerza muy importante para arrancarle un trozo a alguien", dijo el investigador norteamericano Tom Kiorioth. El médico de la Universidad de Minnesota explicó que Tyson mordió a Holyfield descargando una fuerza de 20 kilogramos, el doble de la de una persona normal, según publicó *New Scientist*. Otros científicos habían dicho que la mordedura humana puede ser tan peligrosa como la de un roedor o la de un ofidio. Lo curioso es que ayer se supo que Holyfield también tuvo un pasado mordedor. En 1980, cuando tenía sólo 17 años y todavía era amateur, le hincó los dientes a Tolum Winters en el hombro. Tyson hace oídos sordos a las críticas recluso en su mansión a la espera de que la próxima semana se difunda la sanción definitiva. Sobre ese punto, los medios norteamericanos especularon con que la prohibición de boxear se extendería a un plazo de dos a tres años mientras hay discusiones acerca de la retención de la bolsa de 30 millones. La ley del estado de Nevada estipula que puede descontarse el 10 por ciento, algo así como 3 millones, pero el reglamento de la Comisión Atlética dice que no podrán descontarse más de 250.000 dólares de la bolsa de un púgil sancionado. Además, cientos de telespectadores que pagaron 50 dólares al sistema pay per view en tablaron juicio por estafa a Tyson.

Leonard Reed, supervisor de la AMB en el combate del sábado en Las Vegas, recomendó que Tyson fuera apartado de por vida del boxeo. "Fue campeón del mundo an-

El mordisco a la oreja de Holyfield tuvo el peso de 20 kilos. El campeón también tiene un pasado mordaz. Críticas islámicas.



La mordedura humana puede ser peligrosa como la de un roedor. Holyfield también mostraba los dientes cuando tenía 17 años.

SEMIFINALISTAS DE WIMBLEDON

## Arantxa, Jana, Martina y Anita

El torneo de tenis femenino de Wimbledon tendrá una nueva campeona. Ninguna de las cuatro semifinalistas pudo vencer en la hierba inglesa. Arantxa Sánchez enfrentará a Jana Novotna y en la otra manga se enfrentarán las jovencísimas Martina Hingis y Ana Kournikova. Hoy será el turno de los cuartos masculinos para los que ayer se clasificaron el ídolo local, Tim Henman, desplazando al último campeón, Richard Krajicek y Pete Sampras.

Arantxa superó a la francesa Nathalie Tauziat por 6-2, 7-5 y enfrentará a Novotna, que superó a la indonesia Yayuk Basuki por un doble 6-3. Antiguas compañeras de dobles, desde algún tiempo Arantxa y Jana no tienen buenas relaciones. La catalana perdió las últimas dos finales frente a Steffi Graf. La otra semifinal enfrentará a Martina



Martina Hingis, número 1. Se enfrenta a Anita Kournikova.

Hingis, número 1 del mundo, y a la bellísima Kournikova, que con esta victoria pasará del puesto 42 al 22 del ranking WTA. Hingis derrotó ayer a la ascendente checa Denisa Chladkova por 6-3, 6-2 y la rusa

tes y conocía la disciplina y las limitaciones del boxeo a alto nivel. Sabía que ese combate lo estaban mirando millones de personas por televisión y sin embargo mordió a Holyfield no una vez sino dos", señaló. El basquetbolista Hakeem Olajuwon, de los Houston Rockets y ferviente musulmán, dijo que el comportamiento de Tyson no se condice con los preceptos del Islam, a los que Tyson se abrazó durante su estadía en prisión por la violación de la modelo negra Desiré Washington. Olajuwon dijo que "el Islam te da una visión muy distinta del mundo, basada en el respeto y el amor por todos y, cuando estás compitiendo, tienes que luchar al máximo pero como parte del desarrollo espiritual".

Pero la crítica más dura la lanzó Kevin Rooney, ex preparador de Tyson. Afirmó que "cuando Mike comenzó su ascenso en los '80 podía aniquilar a cualquier rival, incluidos los más grandes de la historia. Desde que se unió a Don King, su carrera es sólo una máquina de hacer dinero. Antes era mejor persona, ahora es sólo una caricatura".

eliminó a Iva Majoli por 7-6 (7-1), 6-4. Hingis y Kournikova, ambas con 16 años, son las más jóvenes del torneo y la punta de lanza de la nueva generación que sucederá a Graf, Seles, Sánchez, Martínez y la ya retirada Gabriela Sabatini.

En varones habrá algunos partidazos por los cuartos. Boris Becker se enfrentará a Pete Sampras, que ayer superó a Petr Korda el partido pendiente por 6-4, 6-3, 6-7, 6-7, 6-4. Tim Henman, un verdadero ídolo para los ingleses, venció a Krajicek, campeón del '96, por 7-6 (9-7), 6-7 (79), 7-6 (7-4), 6-4 y jugará ante Michael Stich. Los otros cuartos serán entre Greg Rusedski, el otro local, frente a Cedric Pioline mientras que Nicolas Kiefer enfrentará a Todd Woodbridge. Desde que en 1936 se coronó el mítico Fred Perry no hay un campeón inglés en Wimbledon.



SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590 Gente de Radio



FINAL RIOPLATENSE EN EL MUNDIAL SUB-20

# Argentina ganó temprano

El equipo de Pekerman debió emplearse a fondo para vencer a Irlanda, con gol de Romeo en el segundo tiempo. Se sufrió un poco al final pero el triunfo fue justo. El sábado se juega la final con Uruguay. Hubo felicitaciones de Menem.

<b>1</b>	<b>ARGENTINA:</b> Franco; Serrizuela, Cubero, Placente, Cambiasso; Scaloni, Markic, Riquelme, Aimar, Quintana, Romeo. DT: José Pekerman.
<b>0</b>	<b>IRLANDA:</b> O'Connor, Cummings, Worral, Hawkins, Ryan; Kirby, Inman, Duff, Morgan; Fenn, Molloy. DT: Brian Kerr.
<b>Goles:</b> en el segundo tiempo, 9m Romeo (A). <b>Cambios:</b> en el segundo tiempo, al comenzar, Rodríguez por Riquelme (A) y Murphy por Molloy (I); 16m Romero por Quintana (A); 28m Díez por Aimar (A) y Baker por Fenn (I), y 38m Crowe por Inman (I). <b>Canchas:</b> Estadio Sarawak. <b>Árbitro:</b> Young Joo Kin, de Corea del Sur.	

Argentina fue un equipo maduro y con variantes, tácticas y de hombres, ante un rival ordenado, simple y peligroso. El Sub-20, como contra Brasil, tuvo que transpirar. Sobre todo porque algunas cosas esta vez no salieron: las sustituciones de Riquelme y Aimar, que Pekerman dispuso desde el comienzo y en el primer cuarto del segundo tiempo, indican que el circuito ofensivo funcionó sólo parcialmente. La usina de fútbol no hizo cortocircuito pero tampoco generó el voltaje necesario. Sin embargo, alcanzó para ganar con justicia. Irlanda no hizo marcas personales pero sí alineó una doble línea de cuatro para proteger al seguro O'Connor. El grandote Hawkins, en el fondo, y el despliegue de los medios se empeñaron en desdibujar el buen toque de Riquelme y el resto. Cuando Irlanda capturó la pelota, contragolpeó casi siempre por la izquierda, vía Duff, y usando y abusando del centro aéreo, la marca de fábrica de su fútbol. No hubiera sido justo el empate, sin embargo, Serrizuela y Aimar en el primer tiempo estuvieron cerca y, con el ingreso de Rodríguez, la circulación mejoró en el segundo. Se lo perdió Romeo a los ocho y embocó una media vuelta a los nueve. Ahí, Rodríguez, el ingresado Díaz y Cambiasso construyeron los mejores momentos del equipo, que no pudo, sin embargo, aumentar. Así, sobre el final se sufrió un poco. Notables actuaciones de Placente —fuera de su puesto—, el segundo tiempo de Markic, Scaloni y Cambiasso. Un triunfo laborioso, jugando con convicción, como siempre.



Pablo Aimar disputa la pelota con Inman.  
El de River fue sustituido por Nico Díez, de buena actuación.

## ¡Happy Menem!

En el día en que cumplió 67 años, el presidente Menem se regaló con una felicitación general al plantel y a los responsables de la clasificación argentina para la final del Sub-20. Menem se comunicó inmediatamente después del partido —que se jugó a partir de las 5.30 de la mañana, hora argentina— con el presidente de AFA, Julio Grondona, que acompaña a la delegación en Malasia. “Fue el mejor regalo de cumpleaños que pude haber recibido”, dijo el Presidente, emocionado. El llamado de Menem se ha convertido en un ritual para la delegación argentina, pues ya se había comunicado con los jugadores para felicitarlos en ocasión de los triunfos ante Inglaterra y Brasil, en octavos y cuartos. Sólo falta una llamada, la del sábado, después del partido final con Uruguay. Que llame.

CON GOL DE ORO, A LA FINAL

## Uruguay venció a Ghana

<b>3</b>	<b>URUGUAY</b> Munúa; Lembo, Rivas, Molon, Pellegrini, Perea, Callejas, Pablo García, Coelho; Zalayeta, Olivera. DT: Víctor Púa.
<b>2</b>	<b>GHANA</b> Asamoah; Adams, Gyan, Lawson, Ansah; Kamara, Sule, Ahmed, Isaac; Mouktar, Ofori-Quaye. DT: Francis Akonteng.
<b>Goles:</b> en la primera etapa, 12m Zalayeta (U); 44m Coelho (U) y 45m Lawson (G). En la segunda etapa, 33m Meloño (U), en contra de su valla. En tiempo suplementario, 14m Perea (U). <b>Estadio:</b> Nacional, de Shah Alam. <b>Árbitro:</b> Karl-Erik Nilsson, de Suecia.	

Trabajada y agónica victoria uruguaya ante un rival que en gran parte del partido lo dominó. El andar empeñoso y sagaz de Coelho, que habilitó reiteradamen-

te a sus delanteros, Zalayeta y Olivera, les permitió ponerse a los orientales en ventaja de 2-0 en el primer tiempo, con goles de Zalayeta y el mismo volante Coelho. Sin embargo, sobre el final Lawson acertó diferencias y puso más justicia en el marcador. La segunda etapa se caracterizó por el machacar de Ghana y la defensa cada vez más retrasada y heroica de Uruguay, hasta que en desafortunada jugada, el defensor Meloño batió su propio arco. Fueron al alargue y se reiteró la ofensiva de Ghana, más entero, hasta que una excepcional volea de Perea puso el gol de oro con que acabó el pleito, la semifinal y los sueños de los sudafricanos.

El sábado, la final será rioplatense. Y muy dura: el más inmediato antecedente es el sudamericano de Chile, donde el Sub-20 campeón no pudo derrotar a los orientales.

### DISNEYWORLD

## Ronaldo sale a jugar



Desde Río, Ronaldo (foto) anunció que más allá de que la FIFA aún debe pronunciarse sobre la pertenencia de su pase, él se considera ya jugador del Inter de Milán, y que se presentará el próximo 27 de julio para jugar por su nuevo equipo en el partido presentación ante el Manchester United por la Copa Pirelli. Mientras tanto, no irá a Barcelona sino a Disneyworld. Parte este viernes, con su familia, en un viaje de dos semanas. Mientras, en la FIFA, se tratará su caso.

## Asprilla no va a River

Faustino Asprilla está en Medellín, entrenando para el partido del sábado ante Chile en Santiago. El notable delantero de la selección colombiana declaró que seguirá en el fútbol inglés, en el Newcastle United, que adquirió en su momento su pase al Parma. Corrían rumores de que la entidad italiana estaba dispuesta a recuperarlo, y de que River, incluso, se interesaba en su concurso. Nada de eso, dijo Faustino: “Estoy muy bien en todo sentido en Inglaterra, y el 21 de julio, después del partido contra Ecuador, regresaré al Newcastle”.

## Consejeros para Macri

Antonio Roma, Antonio Ubaldo Raffín y Alfredo Rojas, tres glorias boquenses de los sesenta, se reunieron ayer con Macri y varios directivos del club de la ribera, quienes les consultaron su opinión sobre los jugadores que se tendrían que ir y los que tendrían que venir, “pero sin tirar nombres y hablando sólo de características”. “El único que nombramos fue Maradona” dijo el “Tanque” Rojas, “y dijimos que tiene que volver urgente pues será beneficioso para el grupo”.

**Página/12**

**RIO NEGRO**

**ELIO BRAT**  
TEL - FAX: 099 - 426320

## ESCOLASO

Quiniela (Matutina-Letras C-C-K-K-)			Quiniela (Vespertina-Letras O-L-M-W)			Provincia (Vespertina)			Quiniela (Nocturna-Letras E-J-N-O)			Provincia (Nocturna)			Montevideo		
1	8007	11 5275	1	9911	11 1446	1	287	11 955	1	5100	11 2699	1	647	11 210	1	137	11 441
2	9006	12 5480	2	2048	12 3918	2	975	12 654	2	5593	12 7194	2	923	12 997	2	295	12 934
3	0307	13 1913	3	4469	13 9057	3	162	13 015	3	3106	13 4032	3	362	13 961	3	336	13 583
4	6356	14 8869	4	4979	14 1824	4	026	14 597	4	8001	14 4183	4	287	14 045	4	951	14 328
5	9607	15 9621	5	7652	15 3623	5	904	15 162	5	6180	15 2145	5	359	15 457	5	735	15 953
6	1868	16 7871	6	0694	16 7491	6	542	16 597	6	2537	16 9821	6	980	16 136	6	901	16 937
7	6834	17 6053	7	8472	17 9117	7	640	17 104	7	7151	17 8312	7	326	17 095	7	642	17 804
8	6470	18 4848	8	9487	18 4293	8	866	18 180	8	7407	18 2541	8	066	18 850	8	483	18 418
9	3027	19 8086	9	0945	19 7077	9	156	19 603	9	4817	19 6681	9	063	19 675	9	273	19 847
10	7597	20 8903	10	3835	20 3850	10	240	20 495	10	8948	20 3953	10	067	20 310	10	701	20 462



"MI VIDA ES MI VIDA" Y "HERCULES" RENUEVAN HOY

# El dolor de crecer

MI VIDA ES MI VIDA

8 PUNTOS

(Welcome to the Dollhouse)  
Estados Unidos, 1995.**Producción, guión y dirección:**  
Todd Solondz.**Fotografía:** Randy Drummond o Gabor Szitanyi.**Música:** Jill Wisoff.**Interpretes:** Heather Matarazzo, Victoria Davis, Christina Brucato, Christina Vidal, Brandon McCarthy.**Estreno de hoy:** en los cines Cineplex Lavalle, Galerías Pacífico, Losuar, Savoy, Lyon.

Por Luciano Montegudo

La última ceremonia de entrega de los premios Oscar hizo creer que *El paciente inglés* o *Fargo* significaban la consagración del cine independiente, por el solo hecho de que no habían salido de ninguno de los grandes estudios de Hollywood. Sin embargo, en Estados Unidos sigue existiendo un cine que no goza todavía de la bendición de la Academia, precisamente porque es en verdad independiente –del modelo financiero y estético imperante– y nada académico. Un buen ejemplo es el de *Mi vida es mi vida*, una comedia negra que tuvo su reconocimiento bien lejos de las piscinas de Beverly Hills, en el Foro del Cine Joven de la Berlinal y en los festivales de Toronto, Deauville y Sundance, la plataforma de lanzamiento del nuevo cine independiente norteamericano, donde obtuvo el Gran Premio del Jurado.

Escrita, producida y dirigida por el ignoto Todd Solondz, *Mi vida es mi vida* narra las tribulaciones y los padecimientos de Dawn Wiener (la maravillosa Heather Matarazzo, toda anteojos y con la boca permanentemente abierta, en un gesto trá-



Heather Matarazzo deslumbra en la piel de Dawn Wiener, una chica en un mundo lleno de problemas. El film, producido, escrito y dirigido por Todd Solondz, es una joya del nuevo cine independiente.

gico de perplejidad y desamparo), una chica de once años que atraviesa el último año del colegio primario con la angustia de saber que es la fea de la clase, la típica víctima de las terribles humillaciones concéntricas que suelen practicar los preadolescentes, como una forma de entrenamiento para ingresar en el mundo adulto. Con la sola excepción de *Kids*, otro film auténticamente independiente, que también se ocupa de ese grupo de edad de una manera no complaciente (¿para cuándo su estreno en Argentina?), *Mi vida es mi vida* ofrece una visión inédita de la preadolescencia.

Tan lejos de la comedia rosa al estilo John Hughes como del cine *gore* –los dos únicos modelos en los que el cine norteamericano incluye representaciones de la pubertad–, *Mi vida es mi vida*, según Solondz “tampoco es un relato de iniciación, porque no creo que se pueda iniciar nada en séptimo grado”. Para Solondz, se trata de explorar algunas de las terribles realidades de esa transición hacia el mundo adulto y lo hace bajo el disfraz de una comedia, como una forma de lidiar con ese tormento –que según sus propias declaraciones también fue el suyo– de una manera a la vez graciosa y punzante, que le da al film un carácter muy particular, marcado por una visión del mundo fatídica y desencantada.

En el exorcismo de su *teenage mi-*

*sery*, Solondz no parece dejar demasiados caminos abiertos a la esperanza. De hecho, nadie se salva de su mirada implacable: ni los padres de Dawn, por supuesto, que encarnan los peores vicios de la clase media suburbana, ni sus hermanos (¿quién es peor, la dulce, siniestra muñequita de mamá o el cretino de Mark?), ni sus compañeros de colegio, uno de los cuales no sabe una manera mejor de expresarle su afecto que poniéndole una violación, como una inusual declaración de amor.

Si de algo trata básicamente *Mi vida es mi vida* –cuyo título original alude irónicamente a una “Bienvenida a la casa de muñecas”–, es acerca de la sobrevivencia, porque para la película de Solondz el día de mañana siempre puede ser aún peor.

Una es una película independiente, cruda y desencantada, producida, escrita y dirigida por un desconocido, que presenta el proceso de crecimiento como una odisea sin solución e incluso sugiere que lo peor de todo es que... la adultez puede ser peor. La otra es una superproducción de la factoría Disney, que agota los recursos para sorprender, entretener, enseñar algo de historia y hacer morir de risa a los chicos. Aunque puede suponerse que una tiene destino de culto y la otra de masas, ambas son películas más que importantes para la cartelera.

Página/12

FESTEJA EN SALTA

SABADO 5 - 22 hs.

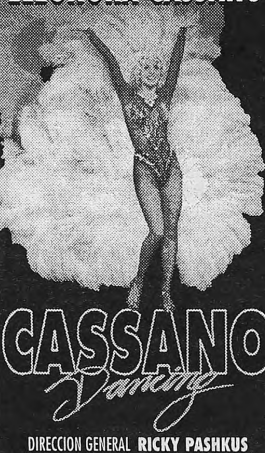
TEATRO DE LA CIUDAD  
ALBERDI 62 - SALTA

Página/12 regala entradas  
a los lectores  
(2 por persona)  
que deberán retirar hoy  
jueves 3,

de 10 a 13 y de 17 a 20 hs.  
en Santiago del Estero 340.  
Entradas limitadas: 100

Página/12

en SALTA  
Gustavo Saldeño  
(087) 213-213

EL MUSIC HALL DE FIESTA  
ELEONORA CASSANO

DIRECCION GENERAL RICKY PASHKUS

Despedida de  
Buenos Airesmercedes  
SOSA

PolyGram

TEATRO  
Opera  
TEL.: 326-133511.12.13  
JULIOLOC. EN VENTA  
CON TODAS LAS  
TARJETAS LLAMANDO ATicketron  
326-9903SIENTA  
CONTINENTAL  
●●● AM 590

LAVIE

Monroe 2315  
Buenos Aires  
Auspicio **Página/12**

JUE 03

## TANGO

Todos Los Jueves Te invitamos a bailar  
con los mejores maestros milongueros

20:30hs Clases de Tango  
22:30hs Milonga Y Show

Entrada General \$5.-

Dirección Artística: Marisa Galindo

VI 04 SAB 05

## PeLoLaS

ANTICIPADAS EN DUNKIN DONUTS - LOCURAS (Pueyrredón 565)  
Av Mitre 2472 (Munro) - Belgrano 19 (Morón) y en DR Jekyll

DOM 06

## PeLoLaS

TEATRO SANITARIO DE OPERACIONES

PRESENTA:

### Cuatro Estómagos

21hs

VI 11 SAB 12

## PeLoLaS

22hs

SAB 19

## LAS CARMELAS

22hs

SAB 0.30 horas

## DR Jekyll DISCO



LA CARTELERA CINEMATOGRAFICA

# La fuerza del cine

## HERCULES

8 PUNTOS

Estados Unidos, 1997.  
**Dirección:** John Musker y Ron Clements.  
**Guión:** J. Musker, R. Clements, Bob Shaw, Donald McEnery y I. Mecchi.  
**Música:** A. Menken y David Zipfel.  
**Con las voces:** (en su versión en inglés) de Charlton Heston, Danny DeVito y James Woods, entre otros.  
**Estreno de hoy:** en los cines Ambassador, Monumental, América, Los Angeles, Patio Bullrich, Paseo Alcora, Cinemark, Atlas Belgrano, General Paz, Flores, Rivera Indarte, entre otros.

Por Martín Pérez

Cuando a fines de los '80 decidió regresar a sus fuentes, los largometrajes de dibujos animados, la empresa Walt Disney comenzó el camino por el cual en poco tiempo volvería a ser lo que era en su primera época de gloria: una gigantesca factoría de películas de fantasía, destinadas a formar el gusto de los chicos y paralelamente a encantar a los padres. Pero a través de los años y de los films, quedó claro que en esta segunda etapa ya no habría un solo modelo Disney, sino varios, en una realidad en buena parte ligada con la determinación de producir un largometraje por año. Disney se convirtió así en una marca que mezcla films más o menos tradicionales en su línea con productos de avanzada técnica y hasta ideológica como *Toy Story*. El maravilloso mundo de Jack o Jim y el durazno gigante.

## Maravillas

Esa diferencia también se extiende al campo de la animación tradicional, y es un concepto que queda bien claro al ver las maravillas de *Hércules*. La creación de Musker y Clements no tiene la realización casi rutinaria de *Pocahontas*, y *El Jorobado de Notre Dame*, por ejemplo. Si *El Jorobado...* hacía añorar, con su ominosidad, la perfección de aquellos viejos clásicos de Disney, cada minúsculo trazo de los personajes animados de *Hércules* remite, antes que nada, a la belleza dinámica y divertida de la magia de la animación por la animación en sí.

Responsables de dos de los éxitos más resonantes en crítica y público de la nueva etapa del Universo Disney, *La Sirenita* y *Aladino*, Musker y Clements lograron con



"Hércules" es la excusa para un viaje hacia el venerable pasado clásico.

El film respeta la tradición pero al mismo tiempo le toma el pelo.

**Postura. "Hércules" se disciplina ante la tradición fílmica sobre mitología griega, pero simultáneamente se ubica en otro sitio, en cierto punto desmitificador.**

invalorable aporte musical del gospel y el rhythm'n'blues, la historia de Hércules va así del cielo a la tierra, con alguna escala en el infierno, tierra de Hades.

## Héroos

Hércules, en esta versión light de Disney —que, hay que confesar, ayuda notablemente al dinamismo de la historia que se elige contar, es hijo de Zeus pero, transformado en mortal por obra de Hades, es abandonado en el umbral de una humilde familia griega. Resulta poco menos extraño ver cómo la historia original —en la que Hércules es hijo natural de Zeus, producto de los amores extramatrimoniales del dios con una mortal— fue descartada por "razones morales" mientras las escenas más macabras (como el héroe sumergiéndose en el escalofriante río de los muertos para rescatar a su amada, por ejemplo) son incluidas sin problema alguno.

Más allá de las eternas controversias en torno del familiarmente correcto estilo Disney, *Hércules* es un encantador film de dibujos animados, bien a tono con su época: *Hércules* encarna lo mejor del auténtico espíritu Disney de los '90. Aun con sus lecciones morales, el film permite admirar los riesgos asumidos y resueltos a fuerza de talento por Menken y Clements. Y ver, además, cómo los chicos —de cualquier edad— se parten de risa, que de eso se trata.

**PRONTO SERVICIO**  
 MENSAJERÍA Y CORREO PRIVADO  
**855 - 6969**

## BATINOVEDAD

## El dire y Robin



El actor Chris O'Donnell y el director Joel Schumacher visitarán Buenos Aires entre el sábado y el lunes para promocionar el film *Batman y Robin*, que se estrenará aquí el jueves 17. En este nuevo film, O'Donnell y Schumacher repiten las funciones que cumplieron en la tercera parte de la saga sobre el enmascarado. Pero por lo demás, el cuarto capítulo de la historia presenta una serie de novedades, entre ellas un nuevo Batman, George Clooney, a quien acompañan en el elenco Alicia Silverstone como Batichica —en la foto posando junto a "Robin" O'Donnell—, Arnold Schwarzenegger como el Capitán Frío y Uma Thurman como Hiedra Venenosa. O'Donnell se hizo notorio como el lazarillo de un militar ciego (Al Pacino) en *Perfume de mujer* y antes de calzarse el traje de Robin intervino en *Los tres mosqueteros*, *Círculo de amigos* y *El secreto*. Schumacher dirigió, entre otros, *Línea mortal* Todo por amor, *Un día de furia* y *El cliente*.

**El Arbol** ACTUACION  
 Escuela de Teatro  
 INICIACION  
 INSCRIPCION  
 ALUMNOS  
 NUEVOS  
 551-6383  
 772-8876  
**RAUL MEREÑUK**

**José LARRALDE** Julio 1997  
 presenta temas de sus discos  
 \*Como quien mira una espera\*  
 y "Trayendo Ayeres"  

SABADO 12 <b>BELGRANO</b> (Capital) Auditorio BELGRANO	VIERNES 18 <b>LUJAN</b> Teatro MUNICIPAL	VIERNES 11 <b>SAN PEDRO</b> Cine - Teatro LA PALMA	SABADO 19 <b>ARRECIFES</b> ESCUELA TECNICA
---	--	--	--

**Pablo Alarcón** **Rita Terranova**

FUNCIONES  
 JUEVES Y VIERNES: 21:30 hs.  
 SABADOS Y DOMINGOS: 19:00 hs.

**Chéjov - Chejova** de Francois Kocher  
 Dirección: **Manuel Iedvabni**  
 Adaptación: Kado Kostzer  
 Música Original: Federico Mizrahi  
 Vestuario: Kado Kostzer

Libertad 815  
 816-4224

Fundación Banco Patricios  
 Presenta:  
**Lo que EL AGUA ME DIO**  
 Una mujer reflejada en el espejo de Frida Kahlo  
 SALA AUDITORIO  
**Centro Cultural Recoleta**  
 JUNIN 1930  
**ESTRENO 5 DE JULIO**  
 Sabados 22 hs  
 Domingos 21 hs  
 Entrada \$ 3

**PRODUCCION GENERAL**  
**HOCHBAUM AISENBERG**



## TV

**7.00**  
2-IMPACTO A LAS SIETE.  
7-ATC NOTICIAS.  
**8.00**  
7-A PURA MANANA.  
**9.00**  
2-MOVETE CON GEORGINA.  
7-VIVIR MEJOR.  
**10.00**  
7-33 MILLONES.  
**10.30**  
7-BUENA VIDA.  
**11.00**  
7-KIDS PARK.  
9-UTILISIMA.  
**11.30**  
11-AQUI ESTA TU HIT.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-NUVEDIARIO.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.  
**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-MEDIODIA CON MAURO.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MIA, SOLO MIA.  
13-FORUM, LA CORTE DEL PUEBLO.  
**14.00**  
11-ADIVINA ADIVINADOR.  
13-COMO PAN CALIENTE.  
**14.30**  
9-INDISCRECIONES.  
**15.00**  
2-SIN VUELTAS.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
11-LA NINERA.  
13-DE CORAZON.  
**16.00**  
2-FRENTE A FRENTE.  
7-HISTORIAS CON APLAUSOS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-ESMERALDA.  
13-CAUSA COMUN.  
**17.00**  
2-AMOR Y MORIA.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-90-60-90 MODELOS.  
11-CEBOLLITAS.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-RUMORES.  
9-PUEBLO CHICO, INFIERNO GRANDE.  
11-CHIQUETTITAS.  
13-XENA, PRINCESA GUERRERA.  
**19.00**  
2-GRACIELA DE AMERICA.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-HEREDEROS DEL PODER.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-HOMBRE DE MAR.  
**20.00**  
2-FENOMENO REAL.  
7-LA RED DEPORTIVA TV.  
9-NUVEDIARIO.  
11-HOLA SUSANA.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-FIESTAS POPULARES.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
13-POLILADRON.  
**22.00**  
2-CINE PASION: "El juego de las lágrimas".



"El juego de las lágrimas", a las 22 por América.

7-SEMBRANDO CONCIENCIA.  
9-HORA CLAVE.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-LA NOCHE TOP: "Historias de vida".  
**23.30**  
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO. Noticiero.  
**00.00**  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
9-EL PAPA RAZZI.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Un golpe al corazón".

**CURSOS DE FOTOGRAFIA**  
**reportería gráfica**  
**desnudo artístico**  
**autores y estilos**  
**imagen digital**  
**INSTITUTO FOTOGRAFICO ARGENTINO IFA**  
Dir. CARLOS MEI (ex alumn. INST. RAOTA)  
Córdoba 4432 - Tel/Fax 773-0553

# Fito Páez vs. el aluvión del rock chamaco

Las nominaciones para los premios MTV a los mejores videos del año explicitan el contundente avance de los mexicanos.

El grupo mexicano Café Tacuba encabeza con siete nominaciones la lista de candidatos para los premios MTV Latino 1997, dada a conocer ayer en Miami por la cadena de videos musicales. En la competencia por el mejor video del año pisan fuerte, además de los Tacuba, el argentino Fito Páez por el excelente "Cadáver exquisito" y los mexicanos Aleks Syntek y la Gente Normal con "Sin ti". Los brasileños Paralamas, los colombianos Aterciopelados, la mexicana Alejandra Guzmán, el italiano Eros Ramazzotti y el español Miguel Bosé también figuran entre los nominados a los premios cuyos ganadores serán anunciados el próximo 18 de julio. Los otros argentinos que figuran en las nominaciones son Illya Kuryaki, Diego Torres, Actitud María Marta, La Renga, Diego Frenkel, Juana Molina, Malón, A.N.I.M.A.L., Babasónicos, El Otro yo y Massacre.

Pero el análisis de los votos deja claro que este año los mexicanos pisan fuerte. Los Café Tacuba, que recibieron ya el premio MTV 1995 a la música latina, cuando no existía una entrega separada para este rubro, competirán en la categoría principal, la de mejor video del año, con "Chilanga Banda", así como en los rubros video de grupo, dirección (dos nominaciones, por "Chilanga Banda" y "Cómo te extraño mi amor"), dirección artística, cinematografía y montaje (por "Cómo te extraño mi amor"). Con cinco nominaciones les siguen los también mexicanos Azul Violeta, también candidatos a alzarse al galardón al mejor video del año por "Volveré a empezar", además de mejor dirección, dirección artística, montaje y cinematografía. Los chilenos de La

Ley tienen cuatro candidaturas por "Cielo Market", al mejor video de grupo, dirección artística, montaje y cinematografía. Otros mexicanos, Control Machete, con su hit "¿Me comprendes, Mendes?", figuran en los rubros video del año, video de grupo, video de música alternativa y artista nuevo en un video.

Esta es la lista de nominaciones por categorías:

#### Mejor video del año:

Aleks Syntek y la Gente Normal, "Sin ti"; Fito Páez, "Cadáver exquisito"; Azul Violeta, "Volveré a empezar"; Café Tacuba, "Chilanga Banda"; Control Machete, "¿Me comprendes, Mendes?".

#### Mejor interpretación masculina:

Diego Frenkel, "Llévame a lo hondo"; Diego Torres, "Sé que ya no volverás"; Eros Ramazzotti, "La aurora"; Miguel Bosé, "La autorradio canta".

#### Mejor interpretación femenina:

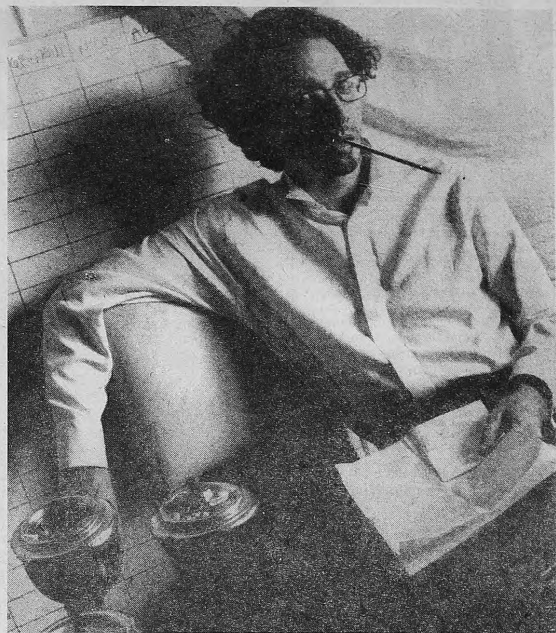
Alejandra Guzmán, "Toda la mitad"; Juana Molina, "Sólo en sueños"; Nicole, "Despiértame"; Sora-

**Favoritos: Café Tacuba encabeza con siete nominaciones la lista de candidatos para los premios MTV Latino de 1997.**

ya, "Quédate".

#### Mejor video de un grupo:

Aleks Syntek y la Gente Normal, "Sin ti"; Café Tacuba, "Chilanga Banda"; Aterciopelados, "Baracantana"; Control Machete, "¿Me comprendes, Mendes?"; Fobia, "Vene-no vil"; Illya Kuryaki & The Valde-



El "Cadáver exquisito" de Fito Páez puede ser "Mejor video". Este año hay predominio de la música mexicana en las nominaciones.

ramas, "Remisero"; La Ley, "Cielo Market"; La Renga, "El final es en donde partir"; Paralamas, "Otra belleza".

#### Mejor video de Hard Rock:

A.N.I.M.A.L., "El nuevo camino del hombre"; Makina, "Terror"; Malón, "Grito de Pilaga"; Massacre, "Más allá del dolor".

#### Mejor video de música alternativa:

Babasónicos, "Perfume Casino"; Control Machete, "¿Me comprendes, Mendes?"; El Otro Yo, "69"; Plastilina Mosh, "Niño bomba".

#### Mejor artista nuevo en un video:

Actitud María Marta, "Confusión"; Control Machete, "¿Me comprendes, Mendes?"; Juana Molina, "Sólo en sueños"; Los Tetas, "Hormigas planas".

#### Mejor dirección de un video:

Azul Violeta, "Volveré a empezar"; Café Tacuba, "Chilanga Ban-

da"; Café Tacuba, "Cómo te extraño mi amor".

#### Mejor coreografía en un video:

Barrio Boyz, "Rico"; Nacho Cano, "Vivimos siempre juntos".

#### Mejor dirección artística en un video:

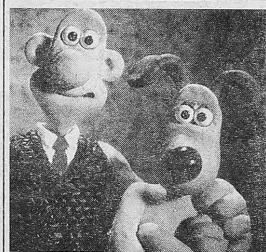
Azul Violeta, "Volveré a em-

**Argentinos: Entre los nominados se encuentran doce grupos y solistas argentinos. Los premios se darán a conocer el 18 de julio.**

pezar"; Café Tacuba, "Chilanga Banda"; La Ley, "Cielo Market".

**Mejor cinematografía en un video:**  
Azul Violeta, "Volveré a empezar"; Café Tacuba, "Chilanga Banda"; La Ley, "Cielo Market"; Barrio Boyz, "Rico".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



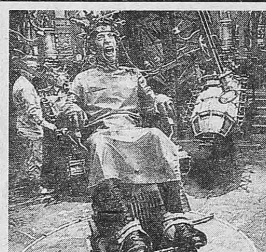
**WALLACE AND GROMIT, A CLOSE SHAPE,**  
de Nick Park.  
A las 19.20 por HBO.

Un solterón típicamente inglés, en sus gustos y en su humor, acompañado por un perro intelectual, capaz de leer *La guerra y la paz* en sus ratos libres, son los seres de plastilina más famosos del mundo y la pareja protagonista de una serie de cortos creados y dirigidos por un talentoso realizador. Este capítulo, dedicado a relatar las aventuras de ambos en su combate frente a un perro psicópata, responsable de la desaparición de cientos de ovejas en una sucia maniobra de contrabando de lana.



**EN LA LINEA DE FUEGO,**  
de Wolfgang Petersen.  
A las 24 por 365 Cine.

Un veterano guardaespaldas presidencial no tiene mayores preocupaciones en su última semana de trabajo. Con evidentes rasgos de cansancio físico y psíquico se dispone a dejar de hacer lo único que ha hecho bien en la vida. Sin embargo, la aparición de un potencial magnicida, algo así como una versión corregida y aumentada de Lee Harvey Oswald, despertará ese instinto de cazador que parecía dormido para siempre. Clint Eastwood (el guardaespaldas) y John Malcovich (el asesino) se roban el protagonismo de esta historia.



**LA CIUDAD DE LOS NIÑOS PERDIDOS,**  
de Jean-Pierre Gaultier.  
A las 2.15 por HBO.

La segunda producción del dúo responsable de *Delicatessen* ofrece un despliegue escenográfico y de efectos especiales a la altura de una superproducción de Hollywood. Con una estética industrial que recicla elementos de los años '30 y '40 para convertirlos en objetos posnucleares, circenses o algo así, la película gira en torno de un ser hiperinteligente que intenta robar sueños a niños que él secuestra. Aunque el dispositivo visual termine por superar al relato en sí, ésta es una de esas joyas del cable que merecen verse.



**CADILLAC CALAVERA MODELO 97,**  
especial de Noticias MTV.  
Hoy a las 20 por MTV.

Más allá de Soda Stereo y su crónica de una muerte anunciada, los Fabulosos Cadillacs son, hoy, la banda de rock argentino de mayor proyección internacional. Este especial, grabado en su mayor parte en las Bahamas—donde registraron su nuevo disco *Fabulosos calavera*, a punto de salir al mercado—, recupera en boca de sus protagonistas trece años de historia con sus vaivenes y amplía el panorama sobre la actualidad de los Cadillacs, convertidos ahora en una madura conjunción de personalidades individuales.



FALLECIO JAMES STEWART, OTRO GRANDE

# Qué maravilloso fue vivir

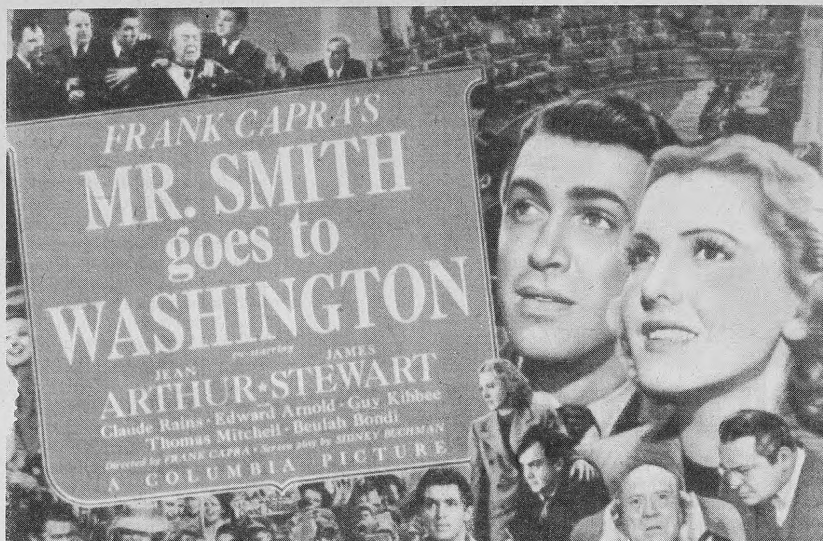
Mientras Hollywood aún se lamenta por la muerte de Robert Mitchum, ayer murió otra figura fundamental del cine. A los 89 años y por una falla cardíaca, James Stewart pasó definitivamente a la historia en su casa de Beverly Hills, donde se encontraba recluso.

Por Rodrigo Fresán

Más de uno, al enterarse de que Alfred Hitchcock había elegido a James Stewart como protagonista de su film *Vértigo*, no habrá podido evitar una sonrisa ante la paradoja involuntaria o no de la situación. Se sabe: el director inglés sofisticó la idea de lo *ciné-tico*. Se sabe también: el actor norteamericano hizo de la lentitud una de las Bellas Artes a la hora de recitar un parlamento o moverse, con esa parsimonia casi submarina, entre las paredes de una película. En este sentido, James Stewart era fácil de imitar. Billy Crystal lo invocó en las entregas de los Oscar y el cómico Jim Carrey lo parodió con impensada emoción y respeto en el programa de televisión *Saturday Night Live*. Se sabe, otra vez: para imitar a James Stewart alcanzaba —en teoría— con hablar despacio estirando las vocales como si se tensaran, una a una, las cuerdas de un instrumento raro y frágil y perfecto. El mismo Stewart se rió del asunto al aceptar lento y sin prisas, en 1985, una de esas estatuillas que premian una trayectoria después de haber recibido otra “en serio”, en 1940, por su actuación junto a Katharine Hepburn en *The Philadelphia Story*.

Lo que ningún de esos consumados hombres-eco pudo o podrá atrapar nunca es la inasible rareza que —por complicidad de los teóricamente opuestos— lo emparenta a James Stewart con Robert Mitchum. Stewart, también, era un tónico supuestamente primal de acción sencilla, pero complejo y hasta tramposo cuando se analizaba su composición a la hora de los efectos secundarios. Así, si Mitchum era la cabal representación del “psicópata” normal, Stewart era entonces la perfecta elección cuando se trataba de buscar y encontrar al normal “psicópata”.

Una breve y apretada recorrida por su “historia psicológica” —que consta de más de 70 películas y que bien o mal puede repartirse en cuatro claras personalidades— pone en evidencia este constante pasearse por la cuerda floja de un siempre virtual y virtuoso *all american* angelical más que dispuesto a irse al demonio. Así fueron —frente a cámaras accionadas por, entre otros, Frank Capra, Ernest Lubitsch, George Stevens, John Ford, Otto Preminger, Alfred Hitchcock—, el Stewart simple pero siempre prepara-



El afiche de “Mr. Smith goes to Washington”, de Frank Capra, uno de sus directores favoritos.

Stewart trabajó a las órdenes de gigantes como Hitchcock, Preminger, Ford, Cukor y Lubitsch.

**Lentitud: El actor norteamericano hizo de la lentitud una de las Bellas Artes a la hora de recitar un parlamento o moverse dentro de una película.**



do para enfrentar las responsabilidades de la grandeza (*Mr. Smith va a Washington*); el Stewart alucinado (*Harvey*); el Stewart heroico (en la piel del músico Glenn Miller en *Risas y lágrimas* y del aviador Charles Lindbergh en *El héroe solitario*); y el Stewart dark: obsesivo, voyeur y patológico en *Festín diabólico*, *La ventana indiscreta* y *Vértigo*. En su película favorita de su director favorito —el megaclásico *¿Qué bello es vivir!* de Frank Capra, obra maestra que fue un fracaso económico en el momento de su estreno y que hoy se ha consagrado como insoslayable tradición navideña— coinciden todos estos James Stewart aunque el protagonista se llame George Bailey. Un hombre sencillo, alucinado, heroico y oscuro a pesar suyo que, cerca del final, no deja de correr en blanco y negro bajo la nieve preguntándose cómo sería el mundo si él nunca hubiera existido. La respuesta es una y es muy fácil: un lugar mucho peor.



## El brigadier condecorado

◆ James Stewart nació bajo el apellido Maitland el 20 de mayo de 1908, en Vinegar Hill, Pennsylvania, Estados Unidos.

◆ Hijo de un comerciante, Stewart abandonó sus estudios de ingeniería para dedicarse a la actuación. “Nunca fui bueno para las matemáticas”, comentó posteriormente, a la vez que explicaba su método de actuación con otra frase laconica: “Siempre fui un perezoso”.

◆ Según los allegados al actor, éste nunca pudo recuperarse de la pérdida de su esposa y compañera por 45 años, Gloria —con quien tuvo cuatro hijos—, fallecida en 1994.

◆ Fuera de la actuación, su actividad predilecta fue pilotar aviones. Por sus acciones en la Segunda Guerra Mundial a bordo de un bombardero B-52, fue condecorado y llegó al rango de brigadier general.

## FORO GANDHI

MUSICA:  
Los jueves, a las 23:00 hs. (entrada \$ 10)  
LIDIA BORDA  
canta tangos “Entre Sueños”  
Los viernes, a las 23:45 hs. (entrada \$ 10)  
FOLKLORE ARGENTINO, “Improvisaciones”  
FALU - MOGILEVSKY  
Todos los sábados, a las 21:30 hs. (entrada \$ 10)  
Presenta su CD “EL VIAJE”  
MOGILEVSKY Y LOS ACUSTICOS CINECLUB  
CINETECA VIDA presenta  
viernes 4: “BELDADES NOCTURNAS”, de René Clair  
domingo 6: “EL SILENCIO ES ORO”, de René Clair  
viernes 11: “PUERTA DE LILAS”, de René Clair  
domingo 13: “LA BELLEZA DEL DIABLO”, de René Clair  
viernes 18: “BOLWIESEER”, de R. W. Fassbinder  
domingo 20: “KATZELMACHER”, de R. W. Fassbinder  
viernes 25: “EL AMOR ES MAS FRIO QUE LA MUERTE”, de R. W. Fassbinder  
domingo 27: “SOLO QUIERO QUE ME AMEN”, de R. W. Fassbinder  
Todas las funciones son a las 20:30 hs.  
Entrada: abono \$ 10 (para 5 funciones)

Av. Corrientes 1551  
Tel: 374-7501 Fax: 383-4930  
(1042) Buenos Aires

COLEGIO SECUNDARIO

**Bertrand Russell**

**Curso preparatorio para primer año 1998.**  
Comienza el 26 de agosto.

**Plan bilingüe en un solo turno.**

- **Computación** orientada a la inserción laboral. Multimedia. Máquinas a disposición de los alumnos en forma permanente.
- **Inglés** intensivo. Incorporación de alumnos con o sin inglés previo.
- **SÓLIDAS BASES EN MATEMÁTICAS Y LENGUA.**
- **Actividad Física** guiada hacia el crecimiento saludable. Gimnasio de 400 m<sup>2</sup>. Canchas de volley y fútbol en el colegio.
- **Metodología** de estudio.
- **Horario** integrado (8 a 13.50 hs.)

Solicite entrevista informativa a los teléfonos  
**862 0126 / 865 8056 (Palermo)**

cuota  
\$230

Primero el libro, después la película, ahora **EN VIVO**

# Trainspotting

teatro **MAIPO**

desde

**HOY**

**4 UNICAS SEMANAS**



Entradas en venta en el teatro (Esmeralda 443) y  
**DUNKIN' DONUTS** LOCALES: Florida 152 - Florida 725 - Lavalle 663  
Av. Santa Fe 2017 - Av. Cabildo 2186 - Av. Rivadavia 5108

VENTA TELEFONICA: 394-0666  
ARTES Y ENTRETENIMIENTOS S.A. (CUIT: 30-66151519-4)





## POSDATA

**Sublimación.** "Una pregunta por la sublimación", por Jorgelina Estelrich y Noemí Spadaro en Círculo Psicoanalítico Freudiano, mañana a las 21.15. Gratuito. Niceto Vega 4621, 771-3234.

**Psicodrama.** Taller "Introducción al psicodrama", por Santiago Luna Alurralde. Gratuito. Hoy a las 19 en Güemes 4310, El Arbol. 831-1563.

**Psicoteatral.** "El cuerpo como escenario", taller vivencial con el psicoanalista Héctor Grinberg y la actriz Roxana Randón. 375-1709.

**Revista.** *La Peste de Tebas* sobre sexualidad, con textos de Siedmann de Armesto, Cesio, Sorrentini, Denicola, Loschi y otros.

**Inimputabilidad.** "La inimputabilidad en los niños", por Mary Beloff, el 8 a las 10.30 en el hospital R. Gutiérrez.

**Psiconeuroinmunoendocrinología:** simposio internacional el 8 de agosto. 788-8505, 961-9147.

**Danzaterapia.** Seminario de formación sobre danza-terapia con María Fux, martes de 19.30 a 21. 371-5667/5410.

**Desocupación.** Actividad del espacio de Autoestima y Desocupación de El Bancadero, con loco y música, el 9 a las 17 en México 481. 342-8206.

**La bronca:** Taller de reflexión para mujeres. Coordina Liliana Mizrahi. El 17 de julio de 20 a 22. 824-5935.

Un ensayo sobre la paradoja de Babel: la confusión de lenguas es lo que hace posible el pensamiento. Y una propuesta para enfrentar las nuevas condiciones de la salud mental: las cooperativas de trabajo.

Por Luis Vicente Miguez\*

El mito de Babel es uno de los que están en los orígenes de la cultura occidental. La historia es conocida: en el principio había una lengua perfecta que no establecía diferencias entre las cosas y sus nombres, era inequívoca, completa y, siendo universal, hacía posible el entendimiento entre todos. La ambición humana, la soberbia desmesurada provocó el castigo divino; con la destrucción de la torre se produce la confusión de las lenguas, y con ello la limitación del entendimiento en tanto cada una de las lenguas sólo podía alcanzar una parcialidad de la perfección original.

Este sería el punto de partida de

todos los sueños de restitución adánica de una lengua perfecta, que no sólo refleje la estructura del universo sino que coincida con éste, como el molde con el objeto formado.

Babel alienta el sueño de una lengua que recubra la totalidad de la experiencia humana y posiblemente un pensamiento unívoco, totalizador y acabado. En ello se embarcaron desde los cabalistas, dándole un sentido místico a su búsqueda, hasta Leibniz y Wittgenstein, con su búsqueda lógica formal.

Los cabalistas, cuya lectura de la Torá establece un antecedente para las disciplinas de la sospecha, instituyen la práctica de la interpretación. Es conocido que la Cábala es una técnica de lectura e in-

terpretación del texto sagrado; más correctamente, varios procedimientos de lectura. El cabalista toma a la Torá como un conjunto simbólico a descifrar mediante diferentes procedimientos de lectura. A diferencia de la exégesis cristiana, cuyo trabajo de interpretación apunta al sentido sin alterar ni la expresión ni la disposición material de los elementos lingüísticos en el texto, la operación cabalística secciona, divide, reduce la propia sustancia de la expresión a los elementos atómicos del texto: letras y fonemas. Mediante el anagrama o el acróstico se producen infinitas de mutaciones y permutaciones en el texto sagrado que revelan los secretos de la sabiduría, porque las letras que el místico combina son los mismos sonidos con los que Dios creó el mundo. El fin último es recuperar la lengua divina, y el cabalista se nos muestra como un alquimista del lenguaje.

Vemos cómo el mito de Babel pone en ejecución una empresa que introduce entre Dios y el texto divino el acto del intérprete. Las operaciones que el intérprete realiza en el texto tienen como sustrato la convicción de que éste guarda la verdad en sus elementos materiales, en sus átomos lingüísticos más que en su sentido manifestado. La apuesta del cabalista es una apuesta al significante, al juego del significante en la producción del sentido.

En los años en que Saussure presentaba a sus estudiantes de la Universidad de Ginebra el curso de lingüística general, consagraba su atención a una variedad de anagramas. Estudiando la poesía antigua, los versos saturninos y la poesía védica, llegó a la convicción de que la reiteración fonemática en la extensión de las sílabas de un verso configuraba diversos anagramas que se trataba de reconocer y reunir como Isis reunía el cuerpo despedazado de Osiris. Así, analizando 10 años y avanza hacia su "segunda fundación", con la incorporación de 20 nuevos profesionales—convergen el modelo psicoanalítico y el modelo autogestivo, propio del cooperativismo. La autogestión consiste en que los integrantes de la cooperativa toman sus decisiones en asamblea; cada socio, un voto. "El modelo autogestivo es poco transitado en psicoanálisis, pese a que puede tomar su referencia en el modelo freudiano de la 'alianza fraterna' como mito fundante de la cultura", observa Grande. La psicóloga Norberta Tissoni indica que la organización cooperativa "permite responder a los mecanismos de la economía de mercado pero sin dejar de lado los lazos solidarios".

La inmensa cantidad de anagramas que descubre lo lleva a plantear que son fenómenos de validez general en la poesía antigua, que ésta es entonces la segunda manera de ser de un nombre que un lector perspicaz podrá encontrar siguiendo las huellas de las reiteraciones fonemáticas. Y se detiene ante el abismo que le abre una pregunta: de dónde parten los ana-

## COOPERATIVAS DE TRABAJO EN SALUD MENTAL

## Psicoanálisis y autogestión

Desde fines del año pasado, la cobertura en salud mental es obligatoria para las prepagas y las obras sociales: ya en los últimos años, el modelo del psicoanalista en consultorio privado había entrado "en una crisis sin retorno", como la define Alfredo Grande, director de la Cooperativa de Trabajo Centro de Salud Mental Atico. "El modelo autogestivo es poco transitado en psicoanálisis, pese a que puede tomar su referencia en Freud", dicen los

cooperativistas, para quienes su organización "permite preservar los lazos solidarios" y abrir la tarea terapéutica a "contenidos sociales y políticos". En las consultas actuales "las patologías graves, que antes eran excepcionales, ahora son cosa de todos los días", y predominan la violencia familiar, la anorexia-bulimia y las cuestiones vinculadas con el sida.

En noviembre del año pasado, el Plan Médico Obligatorio (PMO) estableció para todas las obras sociales y sistemas prepagos la cobertura mínima de treinta sesiones por año y treinta días de internación en casos agudos: "Así la oferta en salud mental pasa a ser básicamente empresarial: los profesionales individuales no pueden competir contra las grandes em-

presas, y la mejor respuesta es constituir, a su vez, una empresa, pero distinta: esta posibilidad la da la organización cooperativa", dice Grande.

Según los terapeutas en autogestión, "en la cooperativa los pacientes se sienten contenidos de otra manera y el trabajo se abre a contenidos sociales, políticos y se explicitan temas como el del dinero, que en el psicoanálisis tradicional permanece invisible salvo cuando hay problemas en el pago". La institución cooperativa permite una mayor flexibilidad en los honorarios: en Atico tienen 6 sistemas de honorarios diferenciados, ya que un paciente que no tenga dificultades paga mucho más que uno mutualizado. Por lo demás, actualmente "en toda negociación de honorarios el nomenclador nacional es el parámetro subyacente en la regulación de honorarios: es un gran superyó", observa Grande.

En la tarea de Atico—que cumplió 10 años y avanza hacia su "segunda fundación", con la incorporación de 20 nuevos profesionales—convergen el modelo psicoanalítico y el modelo autogestivo, propio del cooperativismo. La autogestión consiste en que los integrantes de la cooperativa toman sus decisiones en asamblea; cada socio, un voto. "El modelo autogestivo es poco transitado en psicoanálisis, pese a que puede tomar su referencia en el modelo freudiano de la 'alianza fraterna' como mito fundante de la cultura", observa Grande. La psicóloga Norberta Tissoni indica que la organización cooperativa "permite responder a los mecanismos de la economía de mercado pero sin dejar de lado los lazos solidarios".

## FUNDACION DEL CAMPO LACANIANO

## V COLOQUIO INTERNACIONAL

## ¿Qué significa olvidar?

## Expositores

R. Harari  
D. Inarra  
R. Levy  
G. Pommier  
C. Quiroga  
H. Rúpolo  
A. Salafia  
J. M. Vappereau  
H. Yankelevich

## Discutidores

R. Appel  
O. Arribas  
V. Cohen  
N. Ferreyra  
V. Iunger  
H. Levin  
G. Levy

15, 16 y 17 de Agosto

Regente Palace Hotel,  
Suipacha 964, Bs. As.

Inscripción e Informes:  
Secretaría administrativa  
Ana María Ganimi  
Lunes a Viernes de 9 a 12  
Tel: (01) 861-8679  
Fax: (01) 826-6487 y  
(01) 827-3790

trabaja

descansa  
sea exigente en la  
elección de su

sillón

443-4061



## JORNADAS NACIONALES Y LATINOAMERICANAS SOBRE ALCOHOLISMO

15 al 17 de agosto de 1997 • San Luis • Argentina

## EJES TEMATICOS

- Políticas de Salud, Alcoholismo y Sociedad.
- Experiencias desde la Salud, la Cultura, la Investigación y la Acción Social.
- Alcoholismo y Juventud.
- Enfoques actuales y perspectivas.

## ORGANIZAN:

- Gobierno de la Provincia de San Luis - Ministerio de Desarrollo Humano y Social.
- Mesa Nacional de Conducción de la Red G.I.A. (Grupos Institucionales de Alcoholismo).

Informes e Inscripciones:

TEL/FAX: 0652-23781-30060

Dirección Provincial de Salud Mental

Río Bamba s/n - Ext. Norte San Luis (CP 5700) - Argentina



Asociación Escuela Argentina de  
Psicoterapia para Graduados

Formación de Profesionales  
Orientación a la Comunidad

XVI Jornada de Psicoanálisis de Niños  
y Adolescentes. 11 y 12 de Julio.

"Diagnóstico: ¿una dificultad en Psicoanálisis con Niños  
y Adolescentes? Estructura, Síntoma o Fenómeno"

Informes de 11 a 17 hs.

Julián Alvarez 1933 - Tels. 865-2050 / 862-7767



SAUSSURE Y FREUD

# de Babel

gramas. ¿Se trata de una regla consciente seguida por los poetas antiguos, de la que no dan testimonio, o es su propia lectura de lingüista, como un matemático encontraría correspondencias numéricas o cálculos algebraicos? La posibilidad de que un texto abra la multiplicidad de sentidos que encierra se establece por la operación singular de lectura a que se lo somete. Volviendo a los cabalistas, lo paradójico es que, en su búsqueda de una lengua única y perfecta, fueron sentando las bases de una lectura multiplicadora y diversificante que hace oír en el interior de un texto una polifonía constituyente de una diversidad y creatividad prodigiosa.

En el psicoanálisis, la lectura que Lacan hace de Freud corresponde a dos modos de trabajo del texto, uno emparentado con la operación lingüística de deconstrucción de los sentidos establecidos (en una práctica que se había vuelto ritualizante), trabajando en la letra freudiana lo que ésta podría revelar de original y nuevo, imponiendo con ese salto hacia atrás un camino hacia lo no pensado y no dicho.

El otro modo responde a una operación lógico-formal que se puede relacionar con Leibniz y Wittgenstein. La intención de Leibniz era crear un lenguaje lógico que pudiera, como el álgebra, operar mediante reglas sobre símbolos que no estuvieran cargados de sentido, sin que se necesitara a cada paso saber qué representaban, sino que posibilitaran operaciones lógicas. La matematización lacaniana sigue en parte esta orien-

tación, que no dejó de ver emparentada con la búsqueda de una lengua perfecta por el lado de la lógica y el álgebra.

Ahora bien, es posible revalorizar el mito de Babel, ya no como el símbolo de una catástrofe, de un castigo, de una herida a curar. No se trataría de una confusión de lenguas sino una multiplicación, una celebración de las diferencias, que celebra también la imposibilidad de un pensamiento completo, acabado, totalizador.

La multiplicidad de las lenguas nos pone sobre la pista de que la verdad es múltiple. Abre así el abanico de lo multívoco, del equívoco, no como error sino como procurador de interpretaciones. Este sentido de Babel opone a la idea de un pensamiento escultórico, definitivo, el carácter que Nietzsche llamó dionisiaco, de un pensar esencialmente musical en el sentido de una verdadera polifonía de la enunciación. Esta fragmentación babilónica estaría mostrando que no hay pensamiento que comprenda el todo, en cada pensar estaría algo de ese todo, que a su vez refleja y muestra su propio límite, esto es, que requiere de otros pensares. El pensamiento no puede referir al sitio desde donde se piensa, en el sentido de que fundamentalmente es un diálogo, cuyo acontecer se da en el lenguaje.

Freud situó al pensamiento como lo que detiene el camino de la satisfacción alucinatoria, del goce tanático. El objeto ya no se conserva sino que se pierde y queda como algo posible de ser reencontrado en el mundo; que se presente como lo posible no quiere decir



que se encuentre.

El pensar en tanto huella debe entenderse como la imposibilidad de alcanzar un pensamiento originario, acabado, capaz de revelar una mítica verdad última de las cosas, hermanado a una lengua perfecta unívoca. Por el contrario, se nos presenta como un camino por el laberinto de las diferencias, de la diversidad. El pensar se abre hacia lo no pensado y lo no dicho y encuentra en su camino el silencio, que, como dice Heidegger, es el partero de la palabra auténtica. Palabra que nos obliga en tanto no constata sino que realiza. En la

construcción de Babel deberíamos ver que Adán no tenía el don del lenguaje perfecto, que sólo le fue prometido.

Los esfuerzos por convertir un pensamiento original en "la teoría" (¿en la torre?) concluyen transformándolo en una reiteración estereotipada y vacía, propiciatoria de un efecto hipnótico del que los analistas debemos cuidarnos si queremos seguir ejerciendo la sospecha. Por el contrario, en la diversidad babilónica está la clave para autorizarse a pensar.

\* Psicoanalista.

## POSDATA

**Proyecto.** Taller de multi-recursos "Cómo se realiza un proyecto", el sábado 5 en el Instituto de Investigaciones Grupales que dirige Graciela Jasiñer. 833-7808, 832-9376.

**Artistas internados.** 5º Festival Latinoamericano de Artistas Internados en Hospitales Psiquiátricos, del 17 al 22 de diciembre en Chapadmal y Mar del Plata. Inscripción hasta el 30 de octubre. Frente de Artistas del Borda, 306-7704.

**Ser gay.** Taller "Ser gay hoy", mañana a las 20.30. Grupo Isis, 551-1819.

**Morir.** "Escenas del proceso humano del morir" con dramatizaciones. Grupo Niketana. El 5, de 10 a 15 en el Cultural Recoleta.

**DSM IV.** Seminario "Aprendiendo a usar el DSM IV", por Carlos Coquet y Paula Levi en la Sociedad Argentina de Psicoanálisis. 854-8742.

**Pensar.** Alejandro Kaufman, Osvaldo Rodríguez y Alicia Donghi en el seminario "Qué quiere decir pensar en psicoanálisis", del Centro Psicoanalítico Argentino, el 7 a las 20. Gratuito. J.E. Uriburu 1345, piso 1º. 822-4690.

**"La carmelita descalza,"** una forma de histeria", por Claudio Di Pinto en Sociedad Porteña de Psicoanálisis, el 8 a las 21. 961-0996.

**Libertad.** "Tratamientos alternativos a la pena privativa de la libertad a la luz de la Convención sobre los Derechos del Niño", en la Asociación de Psicólogos Forenses. El sábado a las 10 en Vte. López 2220. 825-1301.

## KAËS en BUENOS AIRES

**ORGANIZA:**  
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE PSICOLOGÍA Y PSICOTERAPIA DE GRUPO  
**17, 18 Y 19 de Julio**

- "Transmisión de la Vida Psíquica Entre Generaciones"
- Charlando con Kaës. • Investigaciones Sobre el Preconciente
- Elaboración Clínica del Lugar y Función del Analista de las Configuraciones Vinculares.

Informes e inscripción en la **AAPPG** - Arévalo 1840 - Capital.  
☎ 771-0247 / 772-7439 - Fax: 774-6465

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.

## ALQUILER CONSULTORIOS

CASA RECICLADA - CATEGORIA  
CAFETERIA Y MENSAJERIA  
SALA REUNIONES Y TALLERES  
PRECIOS PROMOCIONALES  
**Centro El árbol**  
831-1563 - BOTANICO El Arbol

## ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora/mes. A entrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaria  
**822-5211**

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos  
y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
**Tel.: 902-9015**

## Reunión Lacanoamericana de Psicoanálisis

Salvador/Bahía 27 al 30 de agosto  
**Convergencia • Barcelona '98**  
PASAJES AEROS Y ALOJAMIENTO  
Planes de financiación

Reservas: tel./fax 931-6967  
Graciela Iglesias (Lic. en Turismo)

## CLOE MADANES en Buenos Aires

**Seminario de Supervisión y Consulta en Terapia Breve**

JUEVES 10 Y VIERNES 11 DE JULIO, DE 12 A 17 HS. • ARANCEL: \$ 180.-

Se otorgarán certificados del **Family Therapy Institute** de Washington DC

El Family Therapy Institute también realiza en Buenos Aires un entrenamiento de 60 hs. en **Terapia Familiar Estratégica**

Informes e Inscripción: 555-6210

**asociación  
de psicólogos  
de buenos aires**

## TERCERAS JORNADAS

**ADOPCION,  
NUEVOS PROBLEMAS  
EN LA CLINICA**

22 y 23  
de agosto  
1997

Coordinación: **Eva Giberti**

- 1) La adopción a lo largo y a lo ancho del país: Teresa Arrue (Salta), Jorge Ott (Chaco), Teresa Solá (Bariolche).
- 2) Nuevos enigmas en la clínica de la adopción: Graciela Rajnerman, Ricardo Gaspari, Griselda Santos, Lully Hara, Andrea Rizzotti, Aurora Martínez.
- 3) Fertilización asistida: dudas y certezas de padres, médicos y psicólogos: Gloria Barros, Carlos Pachuk, Nelly Menyversky, Eugenia Trumper.

Talleres: Fertilización asistida y/o adopción: Susana Blumberg y Cristian de Renzi.

Album de familia: entrecruzamiento de dos historias: Graciela Lipsky y Beatriz Gelman.

Se presentará el libro **"LAS ÉTICAS Y LA ADOPCION"**

Dirigida a profesionales.

**INFORMES E INSCRIPCION:** Asociación de Psicólogos de Buenos Aires,  
Avda. de Mayo 950, 1º piso, Capital Federal, teléfono y FAX: 334-2721 y 0750.

Las jornadas se llevarán a cabo en el microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, Capital Federal.

Auspicia **Página 12**

**342-6000**  
PARA PUBLICAR EN ESTA SECCION



## cine

## CIGARROS

P/M/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel.  
**Atlas Recoleta.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30.  
**Cineplex Lavalle 2.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30.  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30.

## CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.  
**Trocadero 1.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 23.30. Sab. trasn.: 1.10.

## COMODINES

P/M/13. Acción. Dir.: Jorge Nisco. Con Carlos Calvo, Adrian Suar y Rodolfo Ranni.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.  
**Atlas Lavalle.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Cio Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Supacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Ocean 2.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Patio Bulrich 6.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

P/M/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicolas Cage y John Cusack.  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Thriller. De Steven Spielberg. Con Jeff Goldblum y Julianne Moore.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.  
**Trocadero 4.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Thriller. De Steven Spielberg. Con Jeff Goldblum y Julianne Moore.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.  
**Trocadero 4.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## METRO 1.

Cerito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Normandie 1.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## OCEAN 1.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## PATIO BULRICH 4.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción. Dir.: Luc Besson. Con Bruce Willis y Gary Oldman.  
**Normandie 4.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL REGRESO DEL JEDI

APTA. Aventuras. En castellano. Dir.: Richard Marquand. Con Harrison Ford y Mark Hamill.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.

## EL SANTO

P/M/13. Acción. Dir.: Philip Noyce. Con Val Kilmer y Elisabeth Shue.  
**Metro 2.**  
Cerito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Trocadero 3.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EN BUSCA DE RICARDO III

P/M/13. Drama. Dir.: Alan Pacino. Con Alec Baldwin, Al Pacino y Winona Ryder.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Mari 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.  
**Trocadero 5.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## FABRICANTE DE ESTRELLAS

P/M/13. Drama. Dir.: Sergio Castellitto y Tiziana Lodato.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.  
**Patio Bulrich 1.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## HERCULES

APTA. Dibujos animados. Una producción Walt Disney. Dir.: John Musker y Ron Clements.  
**Ambassador.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## AMERICA

Calles 1057. 811-3918. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.

## LOS ANGELES 2.

Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MONUMENTAL 4.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Zdeněk Svěrák y Julie Gaye.  
**Los Angeles 2.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## LA FURIA

P/M/13. Drama. Dir.: Juan Bautista Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoa.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## CJO TITA MERELLO 3.

(Sala Legrand) Supacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MONUMENTAL 1.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill y Harrison Ford.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MARTIN (HACHE)

P/M/13. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Cecilia Roth.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MENTIROSOS, MENTIROSOS

P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyay. Con Jim Carrey y M. Tierney.  
**Trocadero 2.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MI VIDA ES MI VIDA

P/M/13. Comedia. Dir.: Todd Solondz. Con Heather Matarazzo y Brendan Sexton Jr.  
**Cineplex Lavalle 1.**  
L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## en cartel



## SOSTIENE PEREIRA,

de Roberto Faenza (Italia/Portugal)

Con el acierto de haber conseguido al formidable Marcello Mastroianni para interpretar a Pereira, el personaje central de la novela más exitosa del italiano Antonio Tabucchi, el director Faenza consiguió una carta de triunfo nada despreciable. La película es una correcta adaptación de la obra de Tabucchi, y en ella se relata la vida de un periodista y crítico de la Lisboa signada por el régimen de Salazar. En su último trabajo en la pantalla, Mastroianni encarna a un personaje que parece escrito especialmente para él (Metro, Lorca, Cineplex Lavalle y otros).



## PODER ABSOLUTO,

de Clint Eastwood (Estados Unidos)

Los films de Eastwood realizador contienen todos una marca personal bastante visible. El estilo del director ha sobrevivido en un entorno plagado de estudios de marketing encargados por las grandes compañías de Hollywood con las que filma habitualmente el responsable de Los imperdonables y los puentes de Madison. En esta película, el propio Clint encarna a un sofisticado ladrón de joyas como los que ya no hay, que descubre las picardías del presidente de EE.UU. (Gene Hackman). Con Ed Harris, Laura Linney y Scott Glenn (Ocean, Capitol, Atlas Belgrano).

21.05 y 23.05. Losuar 1.

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## PODER ABSOLUTO

P/M/13. Thriller. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Gene Hackman.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-3379. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MONUMENTAL 3.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## PASEO ALCORTA 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## PATIO BULRICH 5.

L. 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## SOSTIENE PEREIRA

P/M/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Mastroianni y Daniel Auteuil.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MI VIDA ES MI VIDA

P/M/13. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## FLORES

P/M/13. Coliseo 1. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## LIBERAR A WILLY 2

APTA. Auditorio Belgrano. Rivet Loreto 2348. 783-1783. Sab. y Dgo. a las 14.30.

## UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-

2113. A las 14, 16, 18, 20, 20.30 y 23.

## barrios BELGRANO

## CIGARROS

P/M/13. Savoy 1. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## COMODINES

P/M/13. Belgrano 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## GENERAL PAZ 2.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## SOLAR DE LA ABADIA. Sala 1.

L. M. Campos y Maure. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## MI VIDA ES MI VIDA

P/M/13. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## FLORES

P/M/13. Coliseo 1. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## LIBERAR A WILLY 2

APTA. Auditorio Belgrano. Rivet Loreto 2348. 783-1783. Sab. y Dgo. a las 14.30.

## UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-

Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20.30 y 22.30. Sab. trasn.: 0.30.

## LA FURIA

P/M/16. Rivera Indarte 5. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.30. Sab. trasn.: 1.10.

## LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 17.40.

## PECADOS CAPITALES

P/M/16. San Martín. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.20 y 19.20. Sab. trasn.: 1.10.

## PODER ABSOLUTO

P/M/13. Flores 2. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12, 14, 15, 17, 19, 20 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.

## TODOS DICEN TE QUIERO

P/M/13. Rivera Indarte 3. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12, 14, 16, 18, 20, 20.30 y 22.30. Sab. trasn.: 0.50.

## FLORESTA

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

P/M/13. Gran Rivadavia 1. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.

## FABRICANTE DE ESTRELLAS

P/M/16. Gran Rivadavia 2. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.

## LINIERIS

## COMODINES

P/M/13. Nuevo Liniers 1. Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 15, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.40. Sab. trasn.: 0.40.

## LA FURIA

P/M/16. Nuevo Liniers 2. Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.40, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.20. Sab. trasn.: 0.20.

## VILLA DEL PARQUE

## FABRICANTE DE ESTRELLAS

P/M/16. Bernasconi. Marcos Sastré 3195. 501-6452. Cont. 16.30, 19 y 21.30.

## MARTIN (HACHE)

P/M/16. Plaza Park Shopping. Cuenca 3252. 504-4651. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sab. trasn.: 1.10.

## ciclos

## SALA LEOPOLDO LUGONES

Av. Corrientes 1530. 374-8611. Manuel Puig y el cine: A las 14.30. El Gran Ziegfeld de R. Z. Leonard; 18 y 21. Rosa de abuelo de W. Wyler. \$ 3.-

## MAXI 2.

C. Pellegrini 657. 326-1822. A las 16.20, 19.10 y 22. Dainah, la mestiza de J. Gremlinn; 17.10, 20 y 22.50. Cero en conducta de J. Vigo. \$ 3.50.-

## teatros

## COLON.

Libertad 621. 382-5414/16. Bolería abierta diariamente de 10 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carrajes). NOTA: Los días de func. la bolet. permanecerá abierta hasta 15 minutos antes del comienzo del espectáculo. JUEVES 3 a las 20.30: Func. fuera de abono. REQUIER de Verdi. A. M. Sánchez. A. Nafé. S. Neill y D. Kavrakos. Orq. Est. T. Colón. Dir.: M. A. Veltro. Cor Est. Dir. inv.: A. Danieli. Luc. en vta. Platea \$ 100. Paraíso \$ 20. SABADO 5 a las 12. El Colón x 5 1.

## LA SINFONIA

Dir.: G. Gandini. Obras de Wagner, Vivaldi e Ibert. Todas las loc. en vta. a \$ 1 dde. el Vier. 4 (máx. 2 p/persona). DOMINGO 6 a las 11: Func. Extr. Espectáculo para niños. EL CIRCO DE LOS ANIMALES. Mus. de Saint-Saëns, en arreglo de G. Gandini. Idea, esc. y vest.: J. Varona. Dir. y coreog.: C. Trunsky. Ballet Est. del Colón. Orq. de la Asoc. de Prof. de la Orq. Est. Dir.: A. Balzanelli. Ausp. la Fund. Konex. Loc. en vta. Pl. \$ 10. Paraíso \$ 4. Para esta func.

## TEATRO GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de 10 a 22. Loc. en vta. c/5 d. de antic-Sala Martín Coronado. Mier. a Sab. a las 21. Dgos. a las 20. "Ricardo III" de W. Shakespeare. Trad. C. Piña. Adapt. y dir.: A. Alezzo. Con A. Alcon, R. Carnaghi, J. Petraglia, J. Mayor, O. Bonet, L. Lamaison y gran elenco. Pl. \$ 8. Viernes 4 a las 17.30. Ciclo org. por Fundación Teatro Colón: "Amigos y becarios de la Fundación". Conjunto de arimba y percusión. Dir.: J. Loggia. Comentarios: Dra. P. Suárez Urtey. \$ 7.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA ORESTES CAVIGLIA. Juev. y Vier. a las 21.30. Sab. y Dgos. a las 19. CHEJOV-CHEJOV de F. Nocher. Adapt.: K. Kostzer. Con P. Alarcón y R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).- UN TEATRO PARA EL PAIS de J. Witkowski. En vta. guinda al teatro, con J. Purita y C. Duranona. Dir.: C. Duranona. Mier. a Vier. a las 14. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Juev. y Sab. a las 21. Vier. Dgo. a las 22. LAS VISIONES DE SIMON MACHARD de B. Brecht. Con S. Silveira, R. Rizzo,



# en cartel



## CHEJOV-CHEJOVA,

de François Nocher  
Dir. Manuel Iedvabni

La historia de amor entre el dramaturgo Anton Chejov y su esposa, la actriz Olga Knipper, quedó guardada en sus cartas. Nocher aprovechó ese material para relatar la relación apasionada entre los amantes alejados físicamente y para generar una profunda reflexión sobre la creación artística. Con las actuaciones de Pablo Alarcón y Rita Terranova y adaptación de Kado Kostzer. **Estreno en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba, los jueves y viernes a las 21.30 y los sábados y domingos a las 19.**



## BALLET JUVENIL DEL TGSM

Dir. Norma Binaghi

La compañía joven de danza contemporánea del San Martín presenta cuatro obras cortas de coreógrafas argentinas. Las obras son Dahomey, con elementos de la danza-jazz, creada por Laura Roata sobre música de Dead Can Dance; The Mooche, de Patricia Zapata y música de Duke Ellington; Trigramma, también de Roata, y ¡Escucho un vals!, el trabajo más reciente de Ana María Stekelman sobre vals de Ernesto Nazareth. **En el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530, de jueves a sábados a las 19.30. Entrada libre y gratuita.**

**Varela y José Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lia Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabrese. Loc. en vía. con antic.-

### ATENEO.

Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo Domingo 17 despedida: Susana Campos, Nora Cárpene, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

### AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.

Sarmiento 341. 328-5011. Bole. dde. las 20. \$ 10. Est. y jub. \$ 5. Afli. gratis. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30. Grupo Memoria presenta "Matarón al Che" Aut. y dir.: G. Pensavalle. Sáb. a las 21: Cecilia Genci "Carifosamente Evita" con M. Ruiz Díaz. Libro y dir.: A. Cabrera.-

### AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954.- 4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30. **Jean François Casanovas** presenta: "Caviar en bikini" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

### AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **ATAHUALPA POR JAIRO** Inv.: Juan Faluy y Juan Saavedra. Loc. en vía.-

### BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0653. Vier. a las 22.30: "Reconstrucción del hecho" de D. Veronese y R. Spregelburd. Con A. Garrote. Dir.: R. Szuzymacher. \$ 10. Men. de 25 años y jub. \$ 5.- Sáb. a las 21. "Pestestad" de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky y S. Evans. \$ 8. Men. de 25 años y jub. \$ 4.-

### BLANCA PODESTA.

Corrientes 1253. 381-2592/2725. Amb. climat. Mier. y Juev. a las 21. Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CAROLINA** Dir.: Gral. Emilio Alfaro. Loc. en vía. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

### CATULO CASTILLO.

Bme. Mitre 970. 345-2774. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: "Un amigo en la corte" de E. Kishon. Dir.: M. Berliner. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Amb. climat.-

### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Vier. a las 21: "Tropicos a doble piano" Juan Trepiana y Oscar De Elia. Artista invitada: Marikena Monti. \$ 6. Jub. y pens. \$ 4.-

### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/19. Sala Emilio Muñoz: A las 20.30: concierto de la Camerata Renacimiento. De: **Barroco a Gershwin**. Dir.: J. C. Stoppani. \$ 4.-

### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. SALOY EL BLANCO: Vier. a las 23: "Pájaros en el aire" con L. Albarracín, O. Cardozo Ocampo y G. García. Relatos y textos: I. Hase. \$ 15 c/popa de champagne. Est. y jub. \$ 8. Sáb. a las 19: "Canciones de cabaret" Obras de E. Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, G. Oddone, M. Lombardero, P. Linariz y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. \$ 15 c/popa de champagne.

SALA MARGARITA XIRGU. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. Pl. \$ 25. Palco bajo \$ 20. Juev. y Dgos. gral. \$ 15.- SALA MIRO: Dgos. a las 17.30: espectáculo para mayores: "El gato y su selva" de S. Eichelbaum. Con R. Stella, G. Rodríguez y elenco. Dir.: gral.: F. Javier. \$ 10. Jub. \$ 5.-

### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Presenta: **LA MESA DE LOS GALANES** de R. Fontanarrosa. Con Goty, Bristol, Veronelli, Araoz y Urizbera. Dir.: J. Ordano. Mier. (caballeros gratis) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.-

### DE LA COMEDIA (SALA 2).

Rodríguez Peña 1062. 812-

4228. Vier. y Sáb. a las 23: **MEDEROS** Rodolfo Mederos (Quinteto). Loc. en vía.-

### DE LA FABULA.

Agüero 444. 406-2054. Mier. a Dgo. a las 20: Comedia de la Universidad de Tandil en "Qué cruz, la de Sauce Tumbado!!!" de J. Varela. Dir.: C. Catalano. \$ 5. Jub. y est. \$ 3.-

### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$5.-

### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Carlos Somigliana** \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con N. Pons y A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 18: "Príncipe azul" de E. E. Griffero. Con J. Rivera López y V. Cosse. Dir.: O. Grasso.-

### DEL SUR.

Venezuela 1286. 383-5702. 4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30. **Francis Casanovas** presenta: "Caviar en bikini" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

### EMPIRE.

H. Ingovien 1934. 953-8254. Calefacción. Bole. dde. las 17: 25 años inintermittidos. 9000 funciones. **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21. \$ 15. Jub. y est. 50% desc. A domicilio: 384-6575.-

### ESCUELA CENTRAL.

Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. \$ 5. Bole. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Todos los días. Dde. las 12: "Ayudeme Dr. Fraguero" de G. Villalba. Dde. las 11: "La primera clase de teatro" de F. Herrero; dde. las 12: "Monólogo" de F. Herrero. Sáb. trasn.: 1.-

### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. 2º Piso: Vier. y Sáb. a las 10: "Pará fanático" de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.- 3º Piso: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: "Socios en el amor" (Mr. Halpern & Mr. Johnson). Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. G. Fiori. Con G. Fiore y J. Nolasco. Dir.: L. Longhi.-

### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: yuyitos para "Historia de un caballo" de L. Tolstoi. Dir.: M. Salas.- \$ 15. Jub. \$ 10.- **LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 23: "Una muñeca sueca" (Nunca entregues tu corazón a...), de R. Santana. Vier. y Sáb. a las 21: "Los expedientes" de M. Denevi. Vier. a las 20: "Al 2000 no llegamos" (Humor), por Sog Tu Lakk. Sáb. a la 13: "Sábados frescos" Varieté.-

### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. 4 únicas semanas. Divertidísima!!!: **SIN TI! MANUAL DE SUPERVIVENCIA SENTIMENTAL PARA MUJERES** Aut. y dir.: Pere Sagrista. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30.-

### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20: **Dady Rivero y Chino Volpato en DADY & CHINO EN SINCRON** Loc. en vía.-

### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. 4 únicas semanas: **TRAINSPOTTING** Vibrante, vibroso, transgresor. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vía. dde. \$ 15.-

### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mar. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **Luis Aguile: ALEGRÍAS DE ESPAÑA II** Con M. Lozano, L. Duarte, J. Contegni, L. Mauro, E. Silveira y Ballet Aranjuez. Dir.: L. Aguile. Mier. pop. \$ 10.-

### KIROK.

Vier. a las 21.30. Dgos. a las 21: Favio Posca en **EL PERRO QUE LOS PARIO-**

Vier. y Sáb. a las 23.30:

**DONDE TALLAN LOS RECUERDOS** show musical de tango con **Luis Cardei** y elenco.-

### LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 17. Juev. (estreno) a las 21: "Los derechos de la salud" de F. Sánchez. Con G. Costa, S. Ribé y elenco. Dir.: J. C. Fiori. Con G. Fiore y J. Nolasco. Dir.: L. Longhi.-

### LA SCALA DE SAN TELMO.

Passage Giuffrè 371. 362-1187. Juev. a las 20: **Ana Pujals y Andrea Dongarra** (piano a 4 manos). Obras de Schubert, Brahms, Ravel y Barber. \$ 4.-

### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: yuyitos para "Historia de un caballo" de L. Tolstoi. Dir.: M. Salas.- \$ 15. Jub. \$ 10.-

### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 23: "Una muñeca sueca" (Nunca entregues tu corazón a...), de R. Santana. Vier. y Sáb. a las 21: "Los expedientes" de M. Denevi. Vier. a las 20: "Al 2000 no llegamos" (Humor), por Sog Tu Lakk. Sáb. a la 13: "Sábados frescos" Varieté.-

### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. 4 únicas semanas. Divertidísima!!!: **SIN TI! MANUAL DE SUPERVIVENCIA SENTIMENTAL PARA MUJERES** Aut. y dir.: Pere Sagrista. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30.-

### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20: **Dady Rivero y Chino Volpato en DADY & CHINO EN SINCRON** Loc. en vía.-

### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. 4 únicas semanas: **TRAINSPOTTING** Vibrante, vibroso, transgresor. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vía. dde. \$ 15.-

### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mar. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **Luis Aguile: ALEGRÍAS DE ESPAÑA II** Con M. Lozano, L. Duarte, J. Contegni, L. Mauro, E. Silveira y Ballet Aranjuez. Dir.: L. Aguile. Mier. pop. \$ 10.-

### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto**

en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova. Mier. pop. \$ 10.-

### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 23: Franklin Caicedo en "Neruda en mi corazón" poesía y vida del poeta chileno. Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" unipersonal de Ana María Bovo. La sonrisa y la cargada con una copa de champagne en la mano.-

### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. \$ 10. Res. telef. Juev. a las 21.30: "Ceremonia de hombres solos" de H. C. Rivas. Con M. Churba, A. Rain, G. Jordán y F. Suredda. Dir.: L. Lapitz. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Bar Ada" de J. Leyes. Con C. Speroni y D. Peretti. Dir.: D. Marcove. Sáb. a las 23: Nac. Cervantes y ETP plan.-

### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de los años '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES** De 30 Dir.: Jia Jelin. Mus.: F. Vacarezze. Vier. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vía.-

### PICCOLO TEATRO.

Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **La Madrugada** de A. Niño. Dir.: S. Sincovich. \$ 8. Vier. y Sáb. a las 23: **Mimo-Clow** Grupo OTE. \$ 5. Vier. a las 0.30: "A puerta cerrada" de J. P. Arrte. Dir.: N. Greg. Lun. a las 21: **A fuego lento** es Ranz Tango Danza. \$ 7.-

### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. a Dgos. a las 20: "El tunel" de Ernesto Sábato. Con Roberto Ibañez. Dir.: Andrés Bazzalo.-

### TABARIS (SALA PLATEADA).

Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Monica Guido, Marixa Balli, Cric Miró, Gabriela y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 23. P/M/18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

### TABARIS (SALA PLATEADA).

Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en "Preferiría no hacerlo!" de A. Brancati. Dir.: V. García Peraltá. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. Entradas a domicilio: 384-6575.-

### TEATRO CENTRAL.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vier. y Sáb. a las

22.30. Imperdible gala operística: "Una noche con Mozart" Escenas de La Fintta Giardiniera, "Cosi fan Tutte", "Don Giovanni", "La Flauta Mágica" y "Le nozze de Figaro" Dir. mus.: S. Cardonet. Idea y pls.: J. De Lassaletta. \$ 18 y \$ 14. Copa champagne incl. Balcón barra \$ 10.-

# chicos

## MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: "El gran Circo" de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TGMSS. \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. Con D. Casabianca, J. Calvo y elenco. \$ 4.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: "Gulliver" de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera. López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. \$ 4.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Corrientes 1659. 374-6076. DE LA RIBERA: Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Presenta: "Momusi" (Movimiento de música para niños). Sáb. y Dgo. a las 16: **Musiqueros** Coord.: M. T. Corral y D. Viola. \$ 5.-

## ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17 pta. a M. Valenzuela, F. Gianola y A. M. Cores en la comedia musical "Hansel y Gretel" Vers. de M. Monteiro. Mus.: M. Bianchieri. Dir.: M. González Gil. Estac. c/desc.-

## CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junin 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: "Cenicenta" de P. Peña, R. Valss, L. Silva, M. Roji, R. Groppo y V. Zabala. Mus.: A. Mahler. Dir.: gral.: A. Bazzalo. \$ 7.-

## DEL PLATA.

Cerrito 228. 382-2587. A las 16: "Payasadas" 16.30: "El show del conejo Orejitas" 17.30: "Titeres, canciones, juegos y magia" Libro y dir.: Martín Senza. \$ 5.-

## EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Calefacción. Sáb. a las 17: A. Silveira, G. Stefani y G. Baamonde en un musical distinto: "Robin Hood" de Silveira y Bosco. Mus.: A. Mahler. \$ 8.-

## FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Amb. climat. 3º PISO: Sáb. Dgos. y Fer. a las 16.30: "El Fausto" o "Rajemos que viene el Diablo" por La Banda de la Risa. Vers. libre de C. Palacios y C. Gallardou. Dir. gral.: C. Gallardou. \$ 10.- 6º PISO: Sáb. a las 16. Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17: "Juego de reyes" de Hugo Midon. por el grupo La omparsa. \$ 7.-

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midon pta.: "Stan y Oliver" con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinero, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midon. \$ 10.- Sala Roberto Arlt. Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30: "Bibliotecando".

## COMEDIA MUSICAL. Dir.: Sebastián Pajoni.-

## LASSALLE.

Tte. Gral. Perón 2283. 952-0445. Sáb. y Dgos. a las 16: "Lo mejor de LOS MUVIS: "Vuelve la fantasía" 60 personajes en escena. El espectáculo para niños que disfrutan los grandes. \$ 9.-

## METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Sáb. y Dgo. a las 15: Luis Aguile, "El maestro de los bosques" en "El reino del Bom-Bom" con Marcos Zuckery Ballet Sonrisas. Todo auditado acompañado por 2 niños no abonará entrada.-

## PICADILLY TEATRO.

Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Canciones para mirar" de María E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

## REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Grupo Duende en "Relatos casi disparatados" Libro y dir.: R. Vega. Con J. Santambrosio y M. Torres.-

## TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. Estreno de una disparatada comedia con canciones para toda la familia: Linda Peretz en "La Flaca Escopeta dispara de nuevo" Gran elenco. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16.30. Entradas a domicilio: 384-6575.-

## TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Cuentopos para la merienda" de la obra de María E. Walsh. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir. gral.: Leo Dyzen.-

# concert

## A MEDIA LUZ.

Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical, con R. Salinas (salsa), M. Valle, L. Bogado, E. Rodas y C. Alberto (tango). Danza: Silvana y Pablo y Anita y Carlos.-





## Página 32 Jueves 3 de julio de 1997